



**ANNA KWIATKOWSKA**  
**Inwentarz Generalny 1696**  
**z opracowaniem**

*ad Villam Novam*

**Materiały do dziejów rezydencji • Tom VI**

*ad Villum Norram*

*Villum Norram*

Na okładce: Contes Meiffren, *Martwa natura z dzbanami i kwiatami*, 2. połowa XVII w.



**ANNA KWIATKOWSKA**

Inwentarz Generalny 1696  
z opracowaniem

---

*ad Villam Novam*

Materiały do dziejów rezydencji

Tom VI

Wstęp ..... 5

Odpis dokumentu ..... 55

Aneks ..... 157

Spis ilustracji ..... 166



Większość dotychczasowych publikacji na temat pałacu wilanowskiego koncentrowała się głównie na omówieniu jego koncepcji architektonicznej. Analizowane i dyskutowane były nawarstwienia kolejnych etapów przebudowy, treści ikonograficzne dekoracji malarskich i rzeźbiarskich, ich gama kolorystyczna. Przedstawiano administracyjne aspekty rezydencji w kontekście całego klucza wilanowskiego. Rzadziej przedmiotem badań były przechowywane w nim ruchomości<sup>1</sup>. Mimo że najcenniejsze kolekcje dzieł sztuki doczekały się indywidualnych opracowań, olbrzymi obszar wiedzy na temat pełnego wyposażenia pałacu w kolejnych epokach jest w zasadzie tylko sygnalizowany w szerszych publikacjach. Jeszcze mniej jest przekazywanych informacji na tematy obyczajowości, kultury materialnej, życia codziennego właścicieli i mieszkańców pałacu. Najbardziej omawiane są ściśle powiązania między tymi elementami: koncepcją architektoniczną oraz ideowo-dekoratorską, funkcjami pałacu, jego wyposażeniem i obyczajowością mieszkańców. **il. 1**

Niniejsza praca rozpoczyna serię publikacji, mających na celu udostępnienie czytelnikom *Ad Villam Novam* dokumentów w znacznym stopniu uzupełniających tę wiedzę. Są nimi przechowywane w zbiorach Archiwum Głównego Akt Dawnych w Warszawie inwentarze ruchomości, spisane w ważnych dla właścicieli Wilanowa chwilach: podziału spadku, przekazu majątkowego czy rutynowej kontroli zasobów od XVII do XIX w.<sup>2</sup> Szczegółowo rejestrują procesy zmian dekoracji i wyposażenia pałacu wilanowskiego w kolejnych fazach jego rozwoju, uwzględniając realia życia codziennego.

Publikowane będą najważniejsze z nich. Są one nośnikami największej liczby informacji: dokumenty z lat 1696, 1793, 1832, 1837, 1867, 1895. Ten bogaty materiał źródłowy doceniany jest przez badaczy z różnych względów.

W wielu wypadkach inwentarze mają moc aktu prawnego bądź są załącznikami do takiego dokumentu. Opatrzony datą i podpisami osób uprawnionych, określają status prawny własności wymienionych w nim ruchomości. Dostarczają podstawowych informacji niezbędnych do opracowania historii rezydencji i jej zbiorów.

Inwentarze wymieniają nazwy kolejnych, następujących po sobie pomieszczeń pałacu i zabudowań dworskich, ujawniając tym samym ich

<sup>1</sup> Aleksander Czołowski, *Urządzenie Pałacu Wilanowskiego za czasów Jana III*, Lwów 1937 (dalej cyt.: Czołowski 1937); Wojciech Fijałkowski, *Wnętrza pałacu wilanowskiego*, Warszawa 1986 – dzieło oparte na najszerszym materiale archiwalnym.

<sup>2</sup> Dokumenty te są dostępne w archiwum również w formie cyfrowej.



Contes Meiffren, *Martwa natura z dzbanami i kwiatami*, 2. połowa XVII w. **1**

topografię i usytuowanie zgromadzonych w nich przedmiotów. Podawane nazwy to jednocześnie określenie funkcji pełnionych przez poszczególne pomieszczenia. Opisy inwentarzowe, charakteryzując wnętrza, często wymieniają elementy architektoniczne, jak okna, drzwi, kominki, podłogi, dekoracje ścian, a nawet, choć rzadko, dokumentują wygląd plafonów lub stropów. Pozwalają przeprowadzić prawidłowe rozwarstwienie historyczne niektórych zmian architektonicznych i gromadzonych zbiorów.

Dokumenty te rejestrują większość sprzętu wchodzącego w skład wyposażenia pałacu. Zamieszczane czasem krótkie komentarze odnotowują liczebność ruchomości w danym okresie, łączą je w komplety, zawierają informacje na temat materiału, techniki, wymiarów poszczególnych przedmiotów. Zdarza się, że przy opisie cenniejszych wyrobów podana jest ich proveniencja, data powstania, data nabycia do kolekcji czy dalsze ich losy.

Numery pozycji spisu inwentarzowego często nanoszono na przedmioty, malując je w miejscach mniej widocznych, umieszczając na nalepkach papierowych lub wypalając, co dziś pozwala je zidentyfikować w muzealnych zbiorach, połączyć z konkretnymi dokumentami, miejscem usytuowania w pałacu, z aktualnym w danym okresie historycznym



**2** Jerzy Eleuter Szymonowicz Siemiginowski, *Portret Jana III z synem Jakubem*, ok. 1690

właścicielem. Identyfikacje takie są podstawą rekonstrukcji historii obiektów zabytkowych.

Inwentarze pałacu wilanowskiego dokumentują procesy związane ze zmianami aranżacji wnętrz rezydencji i stosowanych metod ekspozycji pojedynczych egzemplarzy dzieł sztuki bądź całych ich kolekcji, a także mebli i pozostałych elementów wyposażenia komnat. Ujawniają stopień podporządkowania wprowadzanych koncepcji artystycznych ówczesnym preferencjom stylistycznym, dekoratorskim. Wskazują na skalę kreowania własnych, indywidualnych gustów właścicieli pałaców. Weryfikują nasze wyobrażenia o kanonach estetycznych, o zasadach łączenia różnych stylów dekoratorskich, czy zestawiania przedmiotów o różnej klasie artystycznej podyktowanych funkcjami użytkowymi.

Rejestry te zawierają informacje pozwalające określić proporcje obecności w zbiorach wilanowskich dzieł sztuki polskiej i europejskiej, ustalić ich poziom artystyczny. Są źródłem cennych informacji na temat stanu zachowania przedmiotów, rodzaju ewentualnego zniszczenia czy dokonanych reperacji lub konserwacji. Pozwalają śledzić zmiany językowe w nomenklaturze, rejestrują moment wprowadzenia nowych określeń konkretnych przedmiotów.

Inwentarze są ważnym elementem rekonstrukcji kontekstu wydarzeń dotyczących Wilanowa, jego właścicieli i gromadzonych tu zbiorów. Są świadectwem przemian w kulturze materialnej i obyczajowej.

Ten cenny materiał źródłowy, poza jednym wyjątkiem, nie był nigdy publikowany w całości. Znany jest głównie badaczom kolekcji wilanowskiej i cytowany wycinkowo, nie dając możliwości konfrontacji znaczeniowej podawanych informacji. Dzisiaj widzimy, w jakim stopniu dostęp do archiwalnych inwentarzy wilanowskich różnicuje poziom merytoryczny dotychczasowych opracowań.

Wilanowskie inwentarze publikowane będą zgodnie z zasadami przyjętymi w *Ad Villam Novam*, jako odpisy *in extenso* opatrzone jedynie

krótkimi komentarzami. Będą stanowiły materiał wyjściowy do dyskusji na temat prawidłowej interpretacji zawartych w nich zapisów.

Mamy nadzieję, że pełne teksty tych dokumentów, udostępnione szerokiemu kręgowi czytelników, będą źródłem inspiracji dla wielu badaczy o różnych profilach poznawczych, zapoczątkują weryfikację obowiązujących dotychczas założeń i przyczynią się do kształtowania prawidłowego obrazu Wilanowa.

## Inwentarz Generalny... Odprawiony d. 10 Novembris Anno Domini 1696<sup>3</sup>

Jako pierwszy z publikowanych inwentarzy prezentujemy dokument odnoszący się do Inwentarza Generalnego spisane, jak głosi tytuł, 10 listopada 1696 r., czyli pięć miesięcy po śmierci Jana III, która nastąpiła 17 czerwca 1696 r. Jest to jeden z najważniejszych dokumentów w badaniach nad historią wilanowskiej rezydencji. Był on podstawą większości dotychczasowych opracowań historycznych dotyczących króla i jego rodziny, stanowił też ważny element analizy historyków sztuki i kulturoznawców zajmujących się tą epoką. Jego odkrycie w latach trzydziestych ubiegłego wieku stało się przełomem w faktografii barokowego Wilanowa. **il. 2**

Odnaleziony został w Archiwum Ordynacji Nieświejskiej Radziwiłłów w Warszawie przez Aleksandra Czołowskiego, znanego historyka i archiwistę, dyrektora Muzeum Historycznego Miasta Lwowa, Muzeum Narodowego we Lwowie i podległego mu archiwum, a zarazem właściciela prywatnej kolekcji dokumentów archiwalnych, w tym dużego zespołu dotyczącego rodziny Sobieskich.

Publikacja inwentarza w 1937 r. umożliwiła badania nad artystycznym wyposażeniem rezydencji wilanowskiej oraz nad jej zbiorami<sup>4</sup>. Dotychczasowe przewodniki w opisach komnat królewskich i skarbów w nich umieszczonych opierały się na skąpych relacjach podróżników

<sup>3</sup> *Inwentarz Generalny Klejnotow, Sreber Galanterij y Ruchomosci rozných Tudziesz Obrazow. ktore się tak w Pałacu Willanowskim Jako też w Skarbcach Warszawskich Je° KMci znajdowały podzielonych Na trzech Najjasniejszych Krolewicow IchMeiow Jakuba, Alexandra y Konstantego przez Jasnie Oswieconego Xiążęcia Je° Mci Kardynała Michała Radziejowskiego, Prymasa Koron°. Jako do tego Działu za Superarbitra Uproszonogo, Tudziesz przez Jasnie Wielmożnych IchMeiow Je° Mci Xiędza Biskupa Inflanskiego, Je° Mci Pana Woiewodę Inflanskiego, Je° Mci Pana Marszałka Nadwor. W X L° do tego Działu Naznaczonych y Zapisanych Plenipotentow. Odprawiony d. 10 9bris A° D<sup>ni</sup> 1696°*, Archiwum Główne Akt Dawnych w Warszawie, Archiwum Radziwiłłów, dz. X Dokumenty Domów Obcych; Dokumenty Sobieskich (dalej cyt.: Inwentarz Generalny 1696).

<sup>4</sup> Czołowski 1937.

wizytujących Wilanów w końcu XVII wieku i na tradycji przechowywanej głównie w pamięci właścicieli tego pałacu.

Omawiany dokument po raz drugi został opublikowany w 1996 r. jako aneks uzupełniający do książki Wojciecha Fijałkowskiego *Królewski Wilanów*<sup>5</sup>, poświęconej treściom ikonograficznym dekoracji architektonicznych pałacu. W związku z tym, że autor z pełnym zaufaniem powtarza w niej zapis inwentarza znany z publikacji Czołowskiego, w poniższym komentarzu będziemy się odnosić do jedyne opracowania z 1937 r.

### Źródła i literatura publikacji z 1937 r.

Odpis Inwentarza Generalnego z 1696 r. Czołowski poprzedził rozdziałami zawierającymi odkrywcze wówczas informacje dotyczące historii Wilanowa i królewskich zasobów ruchomości. Omówił zawartość dokumentu spadkowego oraz dalsze losy rezydencji wraz z wyposażeniem. Było to pierwsze opisanie warszawskich skarbców monarchy i komnat królewskich w pałacu wilanowskim oparte na zachowanych królewskich dokumentach. Trudno przecenić tę publikację, weryfikowała ona bowiem w znaczącym stopniu ówczesny zasób wiedzy i do tej pory jest podstawą wielu prac badawczych.

Mając dostęp do Archiwum XX. Radziwiłłów i będąc właścicielem kolekcji archiwaliów<sup>6</sup>, Czołowski dysponował olbrzymim materiałem pomocniczym, pozwalającym mu na pogłębienie kwestii poruszanych w inwentarzu z 1696 r. Jednak z całego, niewątpliwie znanego mu obszaru dokumentów wymienia zaledwie kilka.

Podstawą rozszerzenia historii początków budowy pałacu był dla niego dokument źródłowy, który nabył, jak sam pisze, wraz z całym zespołem akt majątkowych Jana III i jego synów od ostatniego burgrabiego zamku żółkiewskiego. Była to cytowana przez niego „assekuratia”, poświadczająca transakcję nabycia Wilanowa dla Jana III przez koniuszego królewskiego Marka Matczyńskiego, spisana 21 września 1678 r.<sup>7</sup>

Pośród dokumentów z Archiwum Radziwiłłów wybrał trzy akty towarzyszące kolejnym podziałom spadku królewskiego pomiędzy królewiczów

<sup>5</sup> Wojciech Fijałkowski, *Królewski Wilanów*, Warszawa 1996, s. 169–202.

<sup>6</sup> AGAD, Zbiór Aleksandra Czołowskiego, Inwentarz zespołu PL 1/388 opracowany przez Teresę Zielińską.

<sup>7</sup> Czołowski 1937, s. 3–4, 26. Jak sam pisze, „assekuratia” wpisana była do ksiąg grodu lwowskiego, t. CLXI, s. 957–960. Użyte w tekście dokumentu sformułowania pozwalają sprecyzować plany Jana III w stosunku do nabytej posiadłości, co nie było możliwe tylko na podstawie znanego wcześniej aktu sprzedaży.

z królową. Pierwszy z nich to wieczysty dział pomiędzy królewiczami i Marią Kazimierą, podpisany we Lwowie 28 marca 1698 r., drugi to zatwierdzenie wieczystego działu królewskich majątności z 10 kwietnia 1699 r., podpisane tylko przez królewiczów, trzeci to wzajemny układ zawarty 27 września 1715 r. przez Konstantego i Jakuba Sobieskich po śmierci Aleksandra Sobieskiego<sup>8</sup>.

Wymieniając wcześniejsze publikacje na temat Wilanowa, Czołowski wspomina o popularyzatorskim znaczeniu albumu Hipolita Skimborowicza i Wojciecha Gersona *Willanów. Zbiór widoków i pamiątek...*, wydanego w Warszawie w 1877 r. Jednak, wobec informacji znanych mu już z dokumentu inwentarzowego z 1696 r., zdawał sobie sprawę z błędów zawartych w tym opracowaniu. Dlatego w opisach barokowego Wilanowa opierał się raczej na literaturze pamiętnikarskiej, przytaczającej relacje naocznych świadków rozbudowy rezydencji<sup>9</sup>. Omawiając architekturę, powoływał się na bliższe mu czasowo prace Alfreda Lauterbacha<sup>10</sup>, architekta Jarosława Wojciechowskiego<sup>11</sup> czy Juliusza Starzyńskiego<sup>12</sup>.

We wstępie poprzedzającym tekst dokumentu autor pisze: „**inwentarz ten, który równocześnie w dodatku ogłaszamy dosłownie, zachowując jego pisownię, ma pierwszorzędną wartość** [podkr. AK]. **Bada-cze Wilanowa i naszej kultury znajdują w nim poza tem bogatą kopalnię przeróżnych artystycznych i kulturalnych szczegółów do epoki Jana III, których bliższy rozbiór nie jest celem tej pracy**”.

Czytelnicy z pełnym zaufaniem odnieśli się do tych zapewnień i przez wiele lat czuli się zwolnieni z konieczności sięgania po oryginał. Jednak pomimo składanych deklaracji Czołowski, ulegając przemożnej chęci ułatwienia zrozumienia siedemnastowiecznego rękopisu, poddał tekst redakcji, z jego punktu widzenia mało znaczącej, niewartej komentarza. Dzisiaj, mając dostęp do oryginału, inaczej oceniamy wprowadzone zmiany.

<sup>8</sup> AGAD, Archiwum Radziwiłłów (dalej cyt.: AGAD, AR), dział X, Dokumenty Sobieskich. Muzeum w Wilanowie w 2011 r. zakupiło od osoby prywatnej Akt podziału dóbr tak ruchomych jak i nieruchomości pozostałych po królu Janie III..., spisany we Lwowie 24 marca 1698 r. (przy dokumencie znajduje się kopia plenipotencji królewicza Jakuba Ludwika dla Stanisława Szczuki, sporządzonej w Pilaszkowicach 17 marca 1698 r.), nr inw. Wil.DA. 141.

<sup>9</sup> *Mémoires du Chevalier De Beauieu contenant ses divers voyages tant en Pologne en Allemagne en Hongrie... depuis l'année MDCLXXIX.*, Amsterdam 1700, s. 166–169; *Relation d'un voyage de Pologne fait dans les années 1688 et 1689*. Bibliothèque russe et polonaise, vol. III, Paris 1858, s. 24–25.

<sup>10</sup> Alfred Lauterbach, *Warszawa*, Warszawa 1925, s. 56–65.

<sup>11</sup> Jarosław Wojciechowski, *Pałac Wilanowski i jego obecna restauracja*, Warszawa 1928, odbitka z miesięcznika „Architektura i Budownictwo”.

<sup>12</sup> Juliusz Starzyński, *Wilanów. Dzieje budowy pałacu za Jana III*, Warszawa 1933.

Tylko w jednym wypadku Czołowski zamieszcza uwagę redaktorską. Objaśnia w niej wyłącznie wprowadzone skróty imion królewiczów Sobieskich, określające przydział spadkowy. Pozostałe zmiany redakcyjne w kwestii komentarzy i oznakowań przez siebie dodanych, usuniętych fragmentów oryginalnego tekstu, dokonanych skrótów lub rozwinięć skrótów oryginalnych, zmian ortografii czy gramatyki pominął milczeniem. Nie sygnował swoimi monogramami własnych komentarzy wprowadzonych do odpisu oryginału. Kursywa stosowana jest bez konsekwencji w podtytułach oryginalnych i dodanych, w adnotacjach siedemnastowiecznych i dwudziestowiecznych. Wiele adnotacji uzupełniających nie jest w ogóle wyróżnionych.

Inwencji redakcyjnej Aleksandra Czołowskiego przypisać należy wprowadzenie w odpisie dokumentu weryfikacji struktury jego podziału. Dziewięć wybranych przez siebie wykazów badacz oznaczył cyframi rzymskimi<sup>13</sup>. Rejestrom wchodzącym w skład wykazu *Waga Srebra y Iego Dział* nadał oznakowania literowe od A do E<sup>14</sup>. Pozostałe tytuły wykazów pozostawił bez dodatkowych oznakowań. Wprowadzony przez Czołowskiego podział dokumentu cytowany był w późniejszych opracowaniach jako oryginalna numeracja rozdziałów Inwentarza Generalnego, co nie ma potwierdzenia w dokumencie z XVII w.

Z pierwszego wykazu *Galanteryje y Złota z Willanowa, które się do Działu sprowadziły oddane przez Pana Dyniewiczza* wydzielił pozycje od 18 do 77 i utworzył z nich dodatkowy spis – opatrzony oddzielnym, dodanym przez siebie tytułem „Nie taxowane”<sup>15</sup>. W oryginale pozycje mają numerację ciągłą od 1 do 77 pod jednym głównym tytułem. W innych wykazach nie wyodrębniał ruchomości bez wyceny. W wykazie *Rewizya Skarbcu za kluczem Pa Cieszkowskiego, y Connotacya wszystkich in genere ruchomosci y Galantery. Oraz dział tego wszystkiego* pozycje od 322 do 335 ujął nieistniejącym w oryginale tytułem „Obicia”<sup>16</sup>.

Ponadto, aby ułatwić czytelnikom korzystanie z dokumentu, Czołowski wzbogacił odpis własnymi komentarzami, nie wyróżniając ich, jak np. tytuł pierwszego wykazu *Dział Kleynotow y ieych Taxa* rozszerzył dodanym przez siebie komentarzem: „w talerach bitych”, przenosząc do tytułu informację z kolumny w tabeli dokumentu oryginalnego, zawierającej wycenę. W pozycji 486 (s. 64) do oryginalnej adnotacji inwentaryzatora:

<sup>13</sup> Czołowski 1937, s. 31, 35, 40, 46, 47, 53, 55, 66, 92.

<sup>14</sup> Czołowski 1937, s. 35, 37–40.

<sup>15</sup> Czołowski 1937, s. 41.

<sup>16</sup> Czołowski 1937, s. 55.

*vide pag: 95. nr. 317*, w odpisie dodał swój komentarz: „Tego numeru i jego rejestru niema w inwentarzu”, traktowany później jako zapis oryginalny<sup>17</sup>. Powtórzenia numeru pozycji, będące wynikiem błędu inwentaryzatora, opatrzył w odpisie literą „a”<sup>18</sup>.

### Stosowane skróty i ich rozwinięcia

Jak sam zaznaczył w jedynym, wspomnianym już przypisie (oznaczonym gwiazdką), Czołowski zastąpił w ramach redakcji oznakowania przydziału przedmiotów spadkobiercom, zapisywane w oryginale skrótami tytułu lub tytułu i imienia, jak: *Krolowey Iey mci*, P[rinc].*Jacobus*, P[rinc].*Constantin*, P[rinc].*Alexander*, *Krolewicowej Iey Mci*, pojedynczymi literami „J.”, „K.”, „A.”, z dodaną czasem liczbą przyznanych przedmiotów. Opuszczanie należnych tytułów i zastępowanie imion ich skrótami redakcyjnymi nie tylko wypaczyło przekaz na temat ówczesnej obyczajowości (inwentaryzatorowi nie wolno było pomijać tytułu rodziny królewskiej), ale doprowadziło również do wielu istotnych przekłamań. Autor, stosując skrót literowy „K.”, podał nieprawdziwe informacje przypisujące cenne tkaniny królewiczowi Konstantemu. Komplet obicia szpalerowego, *...na ktorym Batalie*, dar dla Jana III od kurfirsta bawarskiego, zapisany w oryginale (s. 46) *Krolowey Iey mci*, w odpisie błędnie przypisano królewiczowi Konstantemu jako spadkobiercy (poz. 334, s. 56 odpisu). Podobnie przekłamanie nastąpiło w pozycjach 295, s. 41, i 216, s. 34 oryginału – komplet perskiego obicia ściennego i płotek do łoża królewskiego, zapisane *Krolewicowej Iey mci*, przypisano Konstantemu. Na s. 98 w poz. 567 oryginału adnotację dotyczącą podziału futer: *poszły na trzy Częsci*, Czołowski zastąpił konkretnym podziałem na królewiczów, bez podania uzasadnienia.

Trudno też znaleźć sens zastępowania tekstu w poz. 564, s. 97 oryginału – *Krolowey Iey Mci oddane*, uproszczeniem „Królowa”, pomijającym ważną informację, że przedmioty te już zostały oddane Marii Kazimierze. Wprowadzenie w poz. 543 zapis: „ks. kardynał”, zamiast oryginalnego: *Xiąże kardynał*, zaprzepaszcza informację o tytule książęcym, dopuszczając możliwość niewłaściwego rozwinięcia skrótu „ks.” jako ksiądz kardynał.

<sup>17</sup> Czołowski 1937, s. 64, poz. 486 – autor mylił się, bowiem wykaz zawartości sepetu jest na s. 95 oryginału *Ruchomosci y Galanterye ktore się znajdowały w Sepecie folio 60. N°. 486. mianowanym y polożonym od Pana Cieszkowskiego oddanym, y podział tego na Krolewicow Ieh M Ciow.*, tylko nie pod numerem pozycji 317, jak zapowiadał inwentaryzator, gdyż nie mógłby zapisać ich w wykazie obrazów, lecz pod nr 530 jako dalszy ciąg *galanteryi*.

<sup>18</sup> Czołowski 1937, powtórzone numery pozycji rejestrów opatrzone literą „a” – 583a, 576a, 312a, 482a.



Czternaście zmian w podaniu przydziałów ruchomości poszczególnym spadkobiercom może, ale nie musi być kwestią przypadkowych błędów<sup>19</sup>. Być może Czołowski, znając dzięki dostępnym mu dokumentom kolejne losy działów spadkowych, zamieścił w odpisie „inwentarza” sugestie, komu ostatecznie przypadł w udziale dany przedmiot. Gdybyśmy przyjęli taką wersję zapisu, opublikowany w 1937 r. odpis dokumentu stałby się dzięki redakcji technicznej i merytorycznej dziwną hybrydą.

### Pominięcia fragmentów tekstu

Ważnym zarzutem dla pracy Czołowskiego jest zupełnie nieuzasadnione pominięcie w odpisie dokumentu numerów oryginalnej paginacji. Przez lata, dla określenia lokalizacji cytatów, posługiwano się tylko nadanymi przez niego oznakowaniami rozdziałów i numerem strony odpisu. Jedynie numer pozycji pozostawał oryginalny.

Czołowski pominął powtarzające się w pozycjach oryginału zapisy takie, jak *N<sup>o</sup>*, *Wazy N<sup>o</sup>*, ograniczając się ewentualnie do pozostawienia w tytule, na początku kolumny, jednostek wartości, w jakich były podawane. Tylko w pierwszym wykazie umieścił przy każdej pozycji zmodyfikowany, ujednolicony skrót „tal.” W odpisie rozdziału *Gallanterye y Złota* pominął w całości kwestię jednostek *Taxa Aureos N<sup>o</sup>...*, w jakich podawano wartość przedmiotów.

W omawianym odpisie zdarzają się braki fragmentów tekstu inwentarza spadkowego. Nie ma w nim całego tekstu poz. 289 ze s. 92 oryginału: *Konterfekt Krolowej Angielskiej z gotą głową bez Stroju spodem ramka prosta N<sup>o</sup>. 45.*, oraz poz. 460 ze s. 57: *P. Con.; Puzderko malenkie graniaste zółwiową kosciją Cyną Mosiądzem Sadzone z Flaszkami u których Srobki Srebrne* (przyznane królewiczowi Konstantemu). Pod poz. 459 na tej samej stronie zabrakło opisu: *P. Con.; Warcaby Bursztynem sadzone z kosciją Stoniową*. W publikacji na s. 63 tekst oryginalnej poz. 460 dopisano do pierwszego słowa poz. 459 jako opis wymienionych tam warcabów i zrobiono z nich jedną pozycję: „Warcaby maleńkie, graniaste, żółwiową kosciją, cyną, mosiądzem sadzone, z flaszkami u których śrubki srebrne,

<sup>19</sup> Przytaczam niektóre z nich: poz. 265 (s. 52) – przydział dla królewiczów Jakuba i Aleksandra zmieniono na wyłączny dla Jakuba; poz. 291 (s. 53) – nie podano przydziału do Żółkwi.

W odpisie jest informacja, że puszkę zrobiono do żółkiewskiego kościoła, ale nie wiadomo, komu przypadła w udziale; poz. 299 (s. 54) – zapis dla królewiczów Jakuba i Aleksandra zmieniono na przydział dla Jakuba i Konstantego; poz. 357 (s. 58) – zapis dla królewiczów Jakuba i Konstantego zmieniono na przydział dla Aleksandra i Konstantego; poz. 549 (s. 83) – zapis *P. Const.* zmieniono na „J.”; poz. 480 (s. 64) – w oryginale zasygnalizowano podział bez personalizacji, Czołowski przypisał wszystko Konstantemu; poz. 533 (s. 84) w podziale dwóch szkaplerzy pomiędzy dwóch królewiczów badacz pominął Aleksandra, przypisując dwa szkaplerze Konstantemu.

złociste, w tymże puzderku kubeczek y lejek srebrny złocisty. K”. Jest to czysto techniczna pomyłka – opisy dwóch kolejnych pozycji: warcabów i puzderka, połączono w jedną całość. W efekcie zniknęła z inwentarza Jana III warcabnica bursztynowa i markietowane puzderko z flaszkami, a pojawiła się tylko warcabnica markietowana, w której pionkami były flaszki ze srebrnymi i złocistymi korkami, zaopatrzona w kubeczek do spełniania toastu z okazji zbitego pionka i w lejek do powtórnego napełniania flaszek<sup>20</sup>. Warcabnica ta została przywołana, jako bardzo ciekawy przedmiot, w publikacji omawiającej gry towarzyskie<sup>21</sup>.

W poz. 376 na s. 59, rejestrującej baldachim, w odpisie zabrakło adnotacji: *NB. Ten iest nad Ciałem krola Ie<sup>o</sup>Mci*, oraz określenia koloru *karmazynowego* aksamitu, co jest istotne w przypadku dekoracji żałobnych przynależnych monarsze. Informacje te zostały w odpisie pominięte, choć autor wspomina we wstępie (s. 21) o karmazynowo-złotym baldachimie nad ciałem króla.

Powyższe błędy mogły być spowodowane nieuwagą zecera składającego tekst w drukarni, natomiast brak fragmentu tekstu w poz. 336 na s. 56 publikacji budzi podejrzenia celowego działania autora. Wymieniana tam jest para kobierczyków jedwabnych w 1696 r. przydzielonych Aleksandrovi. Jeden z nich znalazł się wśród ruchomości królewicza Aleksandra, do drugiego odnosi się umieszczona w oryginale uwaga: *NB. Z tych ieden u Ciała Krolewica IeMci Filona*<sup>22</sup>. **il. 3** Czołowski zauważył problem sensacyjnej adnotacji, dotyczącej nieznanego mu wówczas i bliżej nieznanego nam dzisiaj zmarłego królewicza Filona, gdyż zaznaczył ją na karcie dokumentu znakiem zapytania. Wobec braku podstaw merytorycznych nie mógł się jednak uporać z zaskakującą treścią. Pozostawiając ją w odpisie, musiałby skomentować tak ważny historyczny fakt. Brak jakichkolwiek wiadomości na ten temat skłonił go prawdopodobnie do pominięcia sprawy milczeniem. Usuwając adnotację z odpisu, przekazał problem „królewicza Filona” do rozpoznania kolejnym pokoleniom historyków, korzystających z oryginalnych źródeł<sup>23</sup>.

<sup>20</sup> W oryginale opisano przyznane królewiczowi Konstantemu *Warcaby Bursztynem sadzone z kosciją Stoniową* (s. 57, poz. 459) oraz *Puzderko malenkie graniaste zółwiową kosciją Cyną Mosiądzem Sadzone z Flaszkami u których Srobki Srebrne złociste, w tymże puzderku kubeczek y lejek Srebrny złocisty* (s. 57–58, poz. 460).

<sup>21</sup> Anna Kwiatkowska, *O zespole obiektów służących do gier towarzyskich w Wilanowie*, „Studia Wilanowskie”, X, 1984, s. 106.

<sup>22</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 46, poz. 336.

<sup>23</sup> Istnieją sugestie, że jest to zmarły znacznie wcześniej syn Jakuba Sobieskiego Jan Sobieski, zwany przez bliskich Filonkiem, jednak dziwnym pozostaje użycie przez inwentaryzatora w dokumencie przezwiska zmarłego dawno królewicza.

## Ilustracja dostępna w wersji papierowej

3

Karta Inwentarza Generalnego 1696,  
s. 46, poz. 336

### Błędy w lekcji

Zaletą skanowania dokumentów jest możliwość ucytelnienia rękopisów i weryfikacji błędnych lekcji zawartych w dotychczasowych opracowaniach. Wprowadzane obecnie korekty wcześniejszych publikacji omawianego dokumentu są bardzo ważne przy opisach poszczególnych ruchomości Jana III, często przywracają im utracony sens ikonograficzny. W pozycjach 74, 76 i 77 wykazu *Srebro Willanowskie przez P<sup>o</sup> Dyniewicza wydane* opisywane wazy srebrne, trybowane z uchami i pokrywami zdobione były *lewkami mającymi kotka [kółka] w pyskach*. W odpisie Czołowskiego „kółka” zamienione zostały na „kotki”. Dekoracja w postaci lwich głów z kółkami w pyskach jest dość popularnym motywem ozdobnego uchwyty, natomiast z „lewkami mającymi kotka w pyskach” lub „z lewkami y z kotkami małymi” są podstawą błędnych interpretacji. Bogini *przemieniająca się w drzewo* [w oryginale] jest czytelnym przekazem ikonograficznym dotyczącym Dafne, natomiast bogini „przemijająca się” [w odpisie] jest dużym problemem przy identyfikacji bohaterki obrazu<sup>24</sup>. Podobnie inne treści ikonograficzne niesie opis *Słonce Dyamentowe* [w oryginale, nawiązujące do symboliki monarchii], niż „Słonie dyamentowe” [w odpisie]<sup>25</sup>, inne znaczenie ma postać ze złożonymi rękoma niż „z złożonymi rękami”<sup>26</sup>, czy w końcu powtarzane w trzech pozycjach opisy wykończeń skór zwierzęcych z dekoracyjnymi kutasami (chwościami), zamienione w odpisie na nazbyt szczegółowe opisy *koni* z takimiż ozdobami<sup>27</sup>. Wśród obrazów spisanych w Skarbczyku górnym... czym innym jest przedstawienie, na którym *Dom, krowy doią* [w oryginale], a czym innym scena, w której „damy krowy doją” [w odpisie]<sup>28</sup>.

Drobne nieścisłości w odczycie przekazują fałszywe informacje o gabarytach opisywanych przedmiotów: obraz to nie obrazek; z szufladami może być tylko duży mebel; szufladki może mieć również mniejszy; rama należy do większego obrazu niż ramka. Błędy wprowadzają również dezinformację o zastosowanych materiałach i technice wykonania. Rejestrowany w poz. 490 oryginału *Baromet Zołwiowy mosiądzem nabijany*, to barometr

<sup>24</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 77, poz. 145; Czołowski 1937, s. 73, poz. 145.

<sup>25</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 6, poz. 127; Czołowski 1937, s. 34, poz. 145.

<sup>26</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 93, poz. 293, [...] *Obrazek Magdaleny z Złożonymi rękami* [...]; Czołowski 1937, s. 81, poz. 293

<sup>27</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 98, poz. 570, [...] *kutasu u iednego konca* [...] poz. 574, [...] *kutasu u iednego konca* [...], s. 99, poz. 576, [...] *na Jednym koncu, kutasiki* [...]; Czołowski 1937, s. 83, poz. 570, [...] *kutasu u jednego konia*; poz. 574, [...] *kutasu u jednego konia*, [...], s. 84, poz. 576, [...] *na jednym koniu, kutasiki* [...].

<sup>28</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 80, poz. 174; Czołowski 1937, s. 75, poz. 174.

w obudowie markietowanej, zdobionej szylkretem (czyli masą rogową uzyskaną ze skorupy żółwia) i inkrustowany mosiądzem, natomiast „Barometr żółciowy, mosiądzem nabijany” [w odpisie] zmienia rodzaj dekoracji obudowy na inkrustowaną tylko mosiądzem i jest dużym wyzwaniem przy próbie ustalenia zastosowanej w tym instrumencie metody pomiaru ciśnienia<sup>29</sup>. W grupie znanych barometrów cieczowych dotychczas nic nie wiadomo o pomiarach ciśnienia za pomocą żółci i informacja taka niepotrzebnie budziła emocje naukowców.

Do tej kategorii pomyłek należy również drobna zmiana w zapisie, wprowadzająca dużą różnicę w określeniu materiału i techniki przy opisach obrazów. Malowidło *w ramach metalem złocistych* [oryginał], czyli w ramach drewnianych złożonych złotem płatkowym, ma odmienną oprawę od obrazu „w ramach metalowych, złocistych” [odpis]<sup>30</sup>.

Na koniec przywołajmy błędy w odczytaniu lub podawaniu określeń liczby lub wartości przedmiotów. Zapis poz. 156: *Zwierciadło kryształowe*, zmienia znaczenie, gdy stosowana jest liczba mnoga: „Zwierciadła kryształowe”<sup>31</sup>. Cyfra 7 wielokrotnie została odczytana jako 4; niezgodnie z oryginałem podawane są również inne cyfry<sup>32</sup>.

### Interpretacja znaczeniowa treści inwentarza

We wstępie publikacji Aleksander Czołowski omówił wyposażenie apartamentów królewskich, interpretując zapisy inwentarza. Wielką zasługą autora jest weryfikacja przypisania poszczególnych komnat pałacu wilanowskiego do króla lub królowej, błędnie podawanego od 1877 r. przez Hipolita Skimborowicza<sup>33</sup> i kolejnych autorów. **il. 4** Dzisiejszą Garderobę Króla, Gabinet Chiński i Sypialnię Króla Skimborowicz niewłaściwie określał jako należące do Marii Kazimiery, natomiast Sypialnię Królowej i jej antykamerę przypisywał Janowi III. Przyczyną pomyłki w interpretacji były prawdopodobnie zapisy inwentarza z 1743 r.<sup>34</sup>, który zawierał

<sup>29</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 60, poz. 490; Czołowski 1937, s. 64, poz. 490.

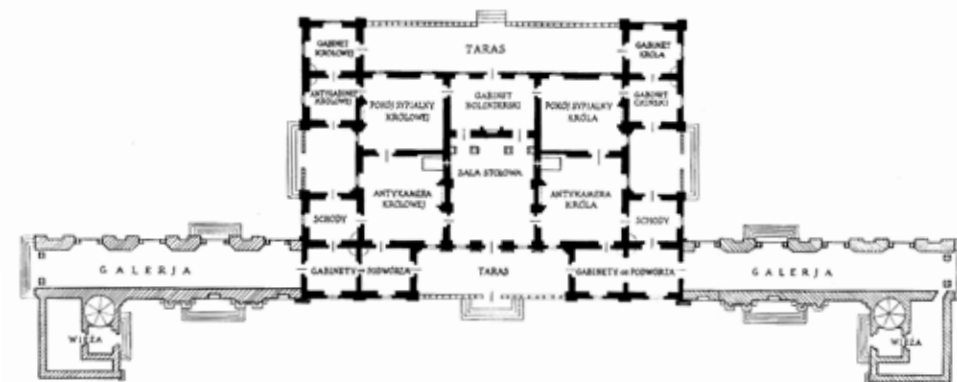
<sup>30</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 93, poz. 301; Czołowski 1937, s. 81, poz. 301.

<sup>31</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 29, poz. 156; Czołowski 1937, s. 47, poz. 156.

<sup>32</sup> Wymienione są tu tylko przykładowe błędy w odczytaniu cyfr: Czołowski 1937, s. 33, poz. 105, jest „54”, powinno być 25; s. 34, poz. 136, jest „40”, powinno być 70; s. 36, poz. 30, jest „4”, powinno być 7; poz. 32, jest „4”, powinno być 7; s. 38, poz. 74, jest „41”, powinno być 71, s. 79, poz. 263, jest „6”, powinno być 40.

<sup>33</sup> Skimborowicz 1877, s. 14. Juliusz Starzyński w swej publikacji z 1933 r. na temat dziejów budowy Wilanowa nie potwierdza określeń Skimborowicza, używa ogólnych nazw pokoi królewskich bez wskazywania ich użytkowników.

<sup>34</sup> Inwentarz pałacu wilanowskiego sporządzony w 1743 r., w dziesięć lat po śmierci Augusta II, zaginął podczas II wojny światowej. Jego fragmenty cytuje Skimborowicz we wspomnianym albumie *Willanów...* i jest to punkt wyjścia jego dywagacji na temat wyglądu apartamentów królewskich w czasach, gdy mieszkała tam rodzina Sobieskich.



**4** Weryfikowane rozmieszczenie komnat apartamentu królewskiego w XVII w.  
W: Czołowski 1937, tablica 6

wiele informacji odnoszących się do apartamentu zajmowanego dziesięć lat wcześniej przez Augusta II, w czasie, gdy Wettin dzierżawił Wilanów w latach 1730–1733. Monarcha wprowadził kilka zmian, a jedną z nich było przeniesienie sypialni do dawnej sypialni królowej i zamienienie jej antykamery w garderobę króla. Taki stan rzeczy pozostawił ślad w późniejszej dokumentacji archiwalnej, powtarzającej nazwy pomieszczeń króla, obowiązujące dziesięć lat wcześniej, i był podstawą błędnych interpretacji wiążących je z postacią Jana III. Czołowski dzięki odnalezionemu dokumentowi z 1696 r. zweryfikował te informacje i wprowadził obowiązującą do dzisiaj topografię apartamentów, dokonując podziału na komnaty królowej (od strony północnej) i komnaty króla (od strony południowej).

Autor jednak we wstępnym opisie pominął pomieszczenia, których nie potrafił zlokalizować (Gabinet al fresco, Bibliotekę, Galerię dolną), mimo że wymienione były w inwentarzu i znajdowały się tam cenne ruchomości: obicia ścienne, meble, obrazy. Dzięki zamieszczonemu w aneksie książki rysunkowi „Plan pałacu wilanowskiego w chwili zgonu Jana III” wiemy, że identyfikacja Gabinetu al fresco była możliwa dopiero wiele lat później, podczas prac konserwatorskich w 1956 r. Odkryty został w miejscu, gdzie jeszcze w 1937 r. znajdowała się klatka schodowa. Zlokalizowane symetrycznie, po drugiej stronie korpusu głównego w apartamencie króla, pomieszczenie (dzisiejszą kaplicę), Czołowski nazywa klatką schodową, bez żadnego uzasadnienia, prawdopodobnie na drodze analogii z klatką schodową w miejscu Gabinetu al fresco. Widoczne na planie cztery pomieszczenia od strony wschodniej, których okna

wychodzą na dziedziniec, nazwane zostały przez autora „Gabinetami od Podwórza”. Liczba mnoga użyta została tu niesłusznie, gdyż w inwentarzu wymieniony został tylko jeden *Gabinet od podwórza*, usytuowany w apartamencie królowej obok Antykamery Królowej i Gabinetu al fresco. Nie będąc pewnym umiejscowienia gabinetu, Czołowski „oznakował” tą nazwą wszystkie pokoje królewskie od dziedzińca. Z planu również wynika, że mnożąc „Gabinety od podwórza”, wyczerpał wszystkie możliwości lokalizacji wewnątrz na parterze pałacu wilanowskiego. Nie znalazł już tu miejsca dla Biblioteki, choć kolejność spisywanych w inwentarzu pomieszczeń wyraźnie wskazuje na jej lokalizację w apartamencie króla na parterze. Poprawną identyfikację przeprowadzono dopiero w okresie powojennym. Czołowski Bibliotekę widział raczej na górze, obok Skarbczyka górnego.

Wiele wskazuje na to, że Czołowskiemu zawdzięczamy powtarzane do dzisiaj błędne przypisanie nazw gabinecikom narożnym od strony ogrodu: Gabinetu i Antygabinetu Królowej oraz Garderoby i Gabinetu Chińskiego króla. Liczba okien podawana jest w inwentarzu pośrednio, przez liczbę rejestrowanych firanek. Reguła ta obowiązywała wszędzie, gdzie były zawieszane. W Gabinetcie Królowej została spisana jedna firanka (do jednego okna). Jedno okno było w pomieszczeniu nazwanym przez Czołowskiego Antygabinetem, podczas gdy inwentarz odnotowuje w Antygabinecie dwie firanki (do dwóch okien). W apartamentach króla natomiast dwa okna były w Gabinetcie Chińskim, w pokoju do dzisiaj nazywanym Garderobą Króla. Potwierdziło się to, gdy po zdjęciu dekoracyjnych paneli w Garderobie Króla odsłonięto napisy na ścianach z oznaczeniami paneli wcześniejszych dekoracji. Kolejnym cyfrowym towarzyszą skrótów literowe „G. CH”, które można rozwinąć: G.[abinet] CH [iński]. Zrozumiała też się stąd nazwa jednego z narożnych pomieszczeń: *Antykamera Królowej IeyMci Alias Antygabinet*<sup>35</sup>. Zewnętrzne gabineciki narożne od ogrodu pełniły funkcje antykamer dla gości wchodzących od strony tarasu. W czasach Sobieskich były to Antygabinet Królowej i Gabinet Chiński Króla. Gabinet Królowej i Garderoba Króla były bezpośrednio połączone z sypialniami królewskimi. Aleksander Czołowski zamienił nazwy, przyjmując automatycznie kolejność spisywanych w inwentarzu pomieszczeń, pomimo że nie zawsze taki porządek był zachowywany. Błąd ten powtarzano we wszystkich publikacjach na temat apartamentów królewskich Wilanowa.

<sup>35</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 64. Dziękuję konserwatorom za wskazanie oznakowań literowych na ścianach.

Niektóre nazwy pomieszczeń wymieniane są w inwentarzu tylko przy rejestrze obrazów. W opracowaniu Czołowskiego nieścisłości pojawiają się przy podsumowaniu królewskiej kolekcji malarstwa. Podaje on liczbę obrazów zgromadzonych w „Bibliotece i Skarbczyku górnym” (103 obrazy)<sup>36</sup>. Jest to błędna informacja zarówno co do liczby dzieł, jak i co do ich lokalizacji. Wykaz obrazów, na który powołuje się Czołowski, dotyczy rzeczywiście zawartości Skarbczyka górnego, ale były w nim zgromadzone obrazy z *Galerij dolney y z Biblioteki*, przy czym wspomniany *Skarbczyk* znajdował się na piętrze wieży, natomiast *Biblioteka* – na parterze, w południowo-zachodnim ryzalicie apartamentu króla.

Galeria dolna, jak nazwa wskazuje, położona była z pewnością na parterze i nie była to galeria otwarta, skoro wisiły w niej obrazy. Komnata ta jednak do dzisiaj nie jest precyzyjnie zlokalizowana.

Błędna interpretacja, dotycząca również nazw niektórych ruchomości, pozbawiła wizerunek apartamentów królewskich jednego z najcenniejszych, najbardziej prestiżowych mebli. Omawiany dokument rejestruje w komnatach Marii Kazimiery i Jana III szkatuły wielkie, stojące na stołach czy podstawach. W odróżnieniu od szkatulek, pudrów, skrzynek „wielkimi szkatułami” nazywano wówczas gabinety – rodzaj szaf wieloszufladkowych, umieszczanych na oddzielnych podstawach, stołach czy konsolach<sup>37</sup>. Były to bogato zdobione, ekskluzywne meble, zawierające wiele skrytek i szufladek służących do przechowywania najcenniejszy kolekcji: miniatur, monet, wyrobów jubilerskich, różnych osobliwości, a także ważnych dokumentów. Jeden z takich kabinetów Jana III, wymieniany w inwentarzu z 1696 r., zachował się do dzisiaj. Jest to odnotowana w Antykamerze Króla *Jmci Szkatuła Rzymska na niey po Szufladach miniatury za Szkletem Historij Jozefa y Moyzesza mieyscami nadpsowana, w teyze Szkatule Zegar Nocny z Lampą. Na Wierzchu Curtius Metalowy złocisty na koniu*<sup>38</sup>.

Bliższy opis tego mebla znajdujemy w innym dokumencie sporządzonym po śmierci króla<sup>39</sup>. Dowiadujemy się z niego, że zegar nocny zamontowany był w szczycie kabinetu, a szafka zegara zwieńczona była figurką

<sup>36</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 78. Łączna liczba obrazów z ówczesnej Galerii dolnej i z Biblioteki, przechowywanych w *Skarbczyku górnym*, to 108, a nie 103, jak podaje Czołowski.

<sup>37</sup> Poprawną interpretację podaje Wojciech Fijałkowski, *Wnętrza pałacu wilanowskiego*, Warszawa 1996.

<sup>38</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 33, poz. 203.

<sup>39</sup> AGAD, AR., dz. X, papiery Sobieskich, *Connotacya Rzeczy różnych ruchomych po śmierci Maius Króla Jmci Jana III u OO Kapucynów Warszawskich lokowanych mianowicie [...]*

## Ilustracja dostępna w wersji papierowej

**5** Szkatuła wielka – rzymski kabinet Jana III z Antykamery Króla. Obecnie w kościele NMP w klasztorze oo. Kapucynów w Krakowie

z tego zespołu, powstał w warsztacie Granta O'Briena<sup>41</sup>. Wilanowski kabinet trafił do rąk Jana III po wiktorii wiedeńskiej. Razem z innymi ruchomościami oddany został po śmierci monarchy na przechowanie do klasztoru oo. Kapucynów w Warszawie, a 18 lutego 1733 r. Jakub Sobieski przekazał go klasztorowi Kapucynów w Krakowie, gdzie do dzisiaj stanowi nastawę ołtarza w kaplicy Najświętszej Marii Panny. Nie wszystkie elementy zachowały się. Brakuje figurki jeźdźca wieńczącej kabinet, dekoracyjnych popiersi, wielu malowideł, mechanizmu zegara i podstawy z instrumentem, ale dzięki zachowanym elementom możemy weryfikować sens opisów zawartych w omawianym dokumencie.

W roku 1696 w Antykamerze Króla stał drugi tej samej klasy mebel, zdobiony szylkretem, mozaiką florencką i srebrnymi ornamentami<sup>42</sup>. Jego korpus również zwieńczony był zegarem nocnym, w chwili dokonywania spisu będącym u zegarmistrza w naprawie.

Trzeci kabinet z apartamentu króla, stojący w Gabinetie Chińskim, opisywany był jako *Stolik Chyński pstroztocisty z Szufladą na Czterech*

*Antonina na koniu zmosiądzu*. W czarnej podstawie kabinetu znajdował się *spinet* [w Inwentarzu Generalnym hebanowa podstawa z instrumentem notowana jest w *Skarbcu murowanym wieży pld.*]<sup>40</sup>. Mebel dodatkowo zdobiły wykładziny i kolumnienki z lazurytu, mosiężne popiersia i mosiężne ramki ujmujące miniatury. **il. 5, 6**

Kabinet należy do zespołu czterech zachowanych na świecie tego typu mebli wykonanych w rzymskim warsztacie Giacomo Hermana w latach 60. XVII w.; jego zegar nocny prawdopodobnie był dziełem Giovanniego Wendelina Hesslera, instrument zaś to wirginał, który być może, tak jak inne

*Nogach toczonych, Na tym Stoliku Szkatułka Chyńska wielka z Szufladami, w których rozne Chyńskie pudełka Bozkowie, Obrazki, kwiaty w Mosiądz oprawne*<sup>43</sup>.

W Apartamencie Królowej również notowane były trzy najwyższej klasy gabinety. Jeden w jej sypialni, zdobiony jaspisami, mozaiką florencką na szufladach, ornamentami srebrnymi<sup>44</sup>; drugi w Gabinetecie al fresco, z powierzchnią pokrytą czerwono barwionym szylkretem, ustawiony na podstawie z sześcioma nogami<sup>45</sup>, oraz trzeci, chiński, w Gabinetecie Królowej<sup>46</sup>.

Najcenniejszy jednak z kabinetów przechowywany był w skarbcu wieży południowej. Wykonany został z hebanu, zdobiony ornamentami ze złota, między którymi były również elementy z emalii, wysadzane diamentami i innymi kamieniami. W lica szufladek wmontowano zwierciadła.

Opisy tych mebli określają poziom artystyczny ruchomości znajdujących się w apartamentach pary królewskiej. Ich błędna interpretacja lub pominięcie zniekształca prawidłowy obraz aranżacji.

Niezgodnie z prawdą objaśniane są również inne ruchomości, takie jak np. materace z wezgłówkami (czasem starymi, podartymi)<sup>47</sup>. W chwili spisowania inwentarza były one porozkładane w pokojach apartamentów królewskich jako pozostałość po okresie czuwania rodziny i urzędników przy umierającym Janie III, podobnie jak łoże królowej przeniesione do Gabinetu Chińskiego w apartamencie króla. Aleksander Czołowski określa je enigmatycznie jako „siedzenia materacowe”, czasem mające np. po trzy wezgłówki (sic!). W Inwentarzu Generalnym rozróżnione są rodzaje siedzisk: kanapy,

## Ilustracja dostępna w wersji papierowej

**6** Malowidło z rzymskiego kabinetu Jana III. Obecnie w kościele NMP w klasztorze oo. Kapucynów w Krakowie

<sup>40</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 26, poz. 123.

<sup>41</sup> Katalog aukcyjny Sotheby's, Londyn, 4 grudnia 2007. Autorzy opracowania – Alvaro Gonzalez-Palacios i Mario Tavella – zaliczyli ten kabinet do zespołu czterech zachowanych tego typu mebli wykonanych w rzymskim warsztacie Giacomo Hermana w latach 60. XVII w.; dziękuję p. Annie Ekielskiej za zwrócenie mi uwagi na ten materiał.

<sup>42</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 33, poz. 204.

<sup>43</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 37, poz. 255.

<sup>44</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 30, poz. 171.

<sup>45</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 30, poz. 170.

<sup>46</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 32, poz. 191.

<sup>47</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 29, poz. 164; s. 32, poz. 194, 195, 196; s. 34, poz. 220, 221, 222; s. 36, poz. 243, 244, 245; s. 39, poz. 270, 272.

krzesła, krzesła z poręczami, czyli fotele, stołki; wśród nich nie ma siedzeń materacowych, natomiast materace przypisane są do wyposażenia łóżek, a kładzione na podłodze służyły jako prowizoryczne miejsca noclegowe.

W Sypialni Królowej wymieniony jest *Namiot biały Chynską robotą z kampanką złotą z Jedwabiem ze wszystkim...*<sup>48</sup>. Interpretowany jest jako baldachim typu namiotowego. Nie jest to ewidentne, gdyż baldachim łoża paradnego, niezależnie od jego kształtu, nazywano wówczas w Polsce „namiotem”. Baldachim łoża królowej nie musiał mieć jego znamion.

Istotny jest również błąd w odczytaniu opisu firanek rasowych, jak określa inwentarz, wiszących w pokojach królewskich<sup>49</sup>. Aleksander Czołowski widzi w nich niesłusznie „firanki arrasowe”. Rasa to po prostu cienka tkanina wełniana. Tym razem mamy do czynienia z nadinterpretacją. W tym aspekcie wygląd apartamentów był skromniejszy.

W końcu zaznaczyć należy zmianę znaczenia słowa „obraz”, jaka nastąpiła od XVII w., na co również zwrócił uwagę Aleksander Czołowski. W 1696 r. mianem obrazu określano każde płaskie przedstawienie plastyczne niosące pewne treści. Niezależnie od formatu, niezależnie od tego, czy były dziełem samoistnym, czy częścią dekoracji jakiegoś przedmiotu, np. kropielnicy filigranowej, wszelkie przedstawienia nazywano obrazami. Oprócz obrazów olejnych malowanych na tkaninie (płótnie, atłasie), drewnie, blasze, marmurze lub na kości, do obrazów zaliczano *kopersztychy* (czyli ryciny), rysunki piórem na papierze, pergaminie i desce, czy *sokami illuminowane* (malowane barwnikami roślinnymi). Obrazy były *szyte jedwabiem*, czyli haftowane, a także *naklejane z roznych materij*. Dzieła takie, jak mozaiki florenckie, *marmurowe naturalne* (z jednego kawałka barwnego marmuru) i kamienne, również były zaliczane do obrazów. Były nimi też płaskorzeźby w kości lub wosku, czy z blachy srebrnej. Obrazem była również *Perspektywa ze stomy* z figurkami woskowymi.

Na 496 dzieł wymienionych w omawianym dokumencie obrazami dzisiaj nazwalibyśmy tylko 433 kompozycje. Oczywiście liczby te są wielkościami przybliżonymi, gdyż lakoniczna informacja nie zawsze pozwala na precyzyjne określenie techniki czy materiału.

<sup>48</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 30, poz. 176. Jest to baldachim łoża paradnego (poz. 250) razem z materacem i wałkiem przeniesionego na okres czuwania przy umierającym królu do Gabinetu Chińskiego i tam spisanego. Uzupełnieniem były dwie kołdry (poz. 181, 182) z białego atłasu, schowane w szufladach stołu, poduszka mała z perfumami (poz. 312) i niski parawanik (poz. 177). Komplet stanowiło jeszcze nakrycie na stół (poz. 183) i 20 brytów obicia ścian (poz. 292). Prawdopodobnie było to obicie ścian dekorujące Sypialnię Królowej w latach 80. XVII w. W liście do Jana III z listopada lub grudnia 1686 r. Augustyn Locci wspomina, że malarz Apelles w tymże roku między innymi wykonał cztery bryty obicia chińskiego.

<sup>49</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 30, poz. 178; s. 34, poz. 218; s. 36, poz. 246; s. 37, poz. 252.

## Adnotacje Aleksandra Czołowskiego na dokumencie

Na kartach dokumentu pozostał ślad działań Aleksandra Czołowskiego w postaci ołówkowych notatek robionych jego ręką w trakcie porządkowania wykazów wchodzących w skład inwentarza<sup>50</sup> i podliczania wartości klejnotów na każdej stronie ich spisu. Dzisiaj tego typu adnotacje na oryginale ocenione byłyby, z pewnością, jako naganne. Łączną sumę wartości klejnotów – 1200 talarów – Czołowski opublikował we wstępie swojego opracowania. Podobnie postąpił z wagą sreber, wpisując sumę wartości u dołu każdej strony wykazu sreber. Łączna waga wynosiła 4801 grzywien, czyli ok. 1100 kg. Finalne rozliczenie Czołowski wpisał ołówkiem na 16 stronie oryginału. We wstępie podaje te liczby pod hasłem „srebra sprowadzone z Wilanowa”. *De facto* jest to łączna wartość zważonych sreber ze skarbców pozostających pod opieką burgrabiów Brochockiego, Cieszkowskiego i sreber wilanowskich wydanych przez Dyniewicza. Nie wszystkie srebra były zważone i suma obliczona przez Czołowskiego podaje ich zaniżoną wagę.

Errata najważniejszych błędów znalezionych w publikowanym odpisie, z pominięciem zmian ortograficznych czy gramatycznych, a nawet większości skrótów i ich rozwinięć, zajmuje 7 stron. Zamknijmy więc rozdział „dosłownego” odpisu oraz jego interpretacji i przejdźmy do samego dokumentu.

## Opis oryginału

Omawiany dokument jest zszytym plikiem kart wyjętych z większej całości, z wiszącymi luźno oderwanymi nitkami i nieoprawionym grzbietem. Pierwsza i ostatnia karta są jednocześnie okładkami. W prawym górnym rogu okładki napis atramentem: *do Willano* (do Willanowa).

Tytuł dokumentu znajduje się na nienumerowanej karcie. Paginacja stron, wprowadzona od pierwszej strony wykazów, rozpoczyna się od numeru 1 i kończy na ich ostatniej stronie numerem 100, gdzie po prostu zapis się urywa. W dokumencie strona 8 jest pusta. W tym miejscu zszycie grzbietu jest na tyle rozluźnione, że kolejny wykaz, z oddzielną numeracją pozycji, zaczynającą się od 1, mógł być oddzielną częścią. Pomiędzy stroną 94 a 95 pozostał ślad po wycięciu trzech kart

<sup>50</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 17; dla ułatwienia orientacji niektóre oznakowania Czołowski wpisał ołówkiem na oryginale. Jego ręką naniesiona została rzymska numeracja: cyfra „III” rejestru *Glanterye y Złota z Willanowa które się do Działu Sprowadzily oddane przez Pana Dyniewicza*, s. 26, cyfra „IV” – *Skarbiec murowany wsamym Palacu Willanowskim* [...], s. 40 cyfra „VI” – *Rzeczy które były w Skrzyni zapieczętowanej przez Ich Mciow Ie° Mci Xiędza Żaluskiego Suffragana Przemyskiego* [...]

zapisanych wykazem. Zabieg ten wykonano przed paginacją stron. Na zachowanych przy grzbiecie paskach wyciętych kart pozostały pierwsze litery „N.” wpisanych ponad 20 pozycji. Dokument sporządzony jest w całości tym samym charakterem pisma, razem z większością adnotacji przy pozycjach wykazów opatrzonych skrótem *NB (nota bene)*, a dotyczących historii konkretnych przedmiotów. Ciemniejszym atramentem i mniejszymi literami wpisano pomiędzy wierszami adnotacje późniejsze.

Wykazy ruchomości ujęte są w tabelach, z informacjami w kolejnych kolumnach dotyczącymi: numeru pozycji w obrębie wykazu, tytułu i imienia spadkobiercy, krótkiego opisu przedmiotu, często z podaniem jego wartości lub wagi (w wypadku sreber), czasem z adnotacją dotyczącą wskazania adresata, do którego przedmiot trafił poza procesem spadkowym.

Na pierwszej nienumerowanej karcie dokumentu wpisany jest tytuł inwentarza generalnego z datą jego ukończenia. Na ostatniej karcie brakuje wszelkich zwyczajowych formuł końcowych, pieczęci i podpisów inwentaryzatorów, obowiązujących w oryginałach i pełnych odpisach tej rangi dokumentów. **il. 7, 8**

Okoliczności towarzyszące spisaniu Inwentarza Generalnego sporządzonego po śmierci Jana III omówione zostały przez wielu autorów, począwszy od Aleksandra Czołowskiego, po ostatnie szczegółowe opracowania Aleksandry Skrzypietz i Krzysztofa Kossarzeckiego<sup>51</sup>. Przygotowanie dokumentu podyktowane było nakazem zwyczajowym, ale przede wszystkim koniecznością chwili. Wobec braku testamentu króla, precyzującego wolę monarchy, komisyjnie przeprowadzony spis jego najcenniejszych ruchomości był główną podstawą podziału spadkowego.

Tytuł dokumentu przechowywanego w Archiwum Radziwiłłowskim, omawianego przez nas, określa jego rangę jako „inwentarza generalnego”. Biorąc jednak pod uwagę fakt, że zgodnie z tytułem spis obejmuje tylko część najcenniejszych ruchomości Sobieskich, mianowicie tych pochodzących z pałacu wilanowskiego i skarbców warszawskich, należy rozumieć, iż jest on tylko częścią Inwentarza Generalnego, na który składać się powinny również rejestry ruchomości z innych rezydencji warszawskich i pozawarszawskich.

<sup>51</sup> Aleksandra Skrzypietz, *Królewscy synowie – Jakub, Aleksander i Konstanty Sobiescy*, Katowice 2011, s. 249–260; Krzysztof Kossarzecki, *Nieznaný włoskojęzyczny inwentarz z 1696 r. na tle sporów majątkowych pomiędzy Sobieskimi po śmierci Jana III oraz Wybrane materiały do dziejów dóbr Sobieskich z Archiwum Sobieskich, przechowywane w Państwowym Archiwum Historycznym Białorusi w Mińsku*, w druku, dalej cyt: Kossarzecki, *Nieznaný włoskojęzyczny inwentarz z 1696 r...*

Ilustracja dostępna  
w wersji papierowej

## Ilustracja dostępna w wersji papierowej

Brak jakichkolwiek podpisów, pieczęci czy formuł końcowych, obowiązujących w oficjalnych dokumentach, wszelkich inwentarzach, a nawet spisach częściowych, świadczy, że nie mamy do czynienia, jak uznawano dotąd, z głównym inwentarzem spadkowym. Publikowany tu dokument ma charakter roboczy i rejestruje pewien etap prac inwentaryzatorskich związanych z podziałem spadku po Janie III. Adnotacje odnoszące się do decyzji przydziału spadkowego wpisane są przy stosunkowo niewielkiej liczbie przedmiotów.

Nie podano, do kogo miały trafić niektóre klejnoty, wszystkie srebra ze skarbcza będącego pod nadzorem p. Brochockiego, zawartość skarbcza p. Cieszkowskiego, srebra wilanowskie pod nadzorem p. Dyniewicza, królewskie srebra stołowe, prawie wszystkie obrazy i wiele przedmiotów z tzw. galanterii. Nie jest to końcowa wersja dokumentu, gdyż istnieją prawomocne spisy ruchomości odziedziczonych przez poszczególnych królewiczów, świadczące o znacznie dalej posuniętych podziałach spadkowych.

Nawiązanie w tytule do Inwentarza Generalnego *odprawionego* 10 listopada 1696 r. ewidentnie wskazuje na przynależność rejestrów do materiałów pomocniczych podziału spadkowego. Były one wykonywane w odniesieniu do właściwego Inwentarza Generalnego lub na jego bazie i jako takie są cennym materiałem dokumentacyjnym.

### Datowanie

Pomimo podanej w tytule daty spisania Inwentarza Generalnego trudno jest ustalić precyzyjnie, kiedy powstał omawiany dokument. Jego sporządzenie możemy określać na okres przed wymienioną datą zakończenia inwentarza, istnieje jednak możliwość, że tytułowy Inwentarz Generalny był dokumentem bazowym, na podstawie którego zrobiono odpisy rejestrów służących następnie do ustalenia kolejnych podziałów majątku, i wówczas jego datowanie przypadłoby na okres po 10 listopada 1696 r. Zatwierdzenie podziału nastąpiło dopiero w 1698 r. Okres pomiędzy tymi datami mógł przynosić pewne zmiany we wstępnych założeniach. Jedna z adnotacji wspomina o „pierwszym podziale”, z czego można wnioskować, że rejestrowane w omawianym dokumencie wykazy były wynikiem „kolejnego podziału”<sup>52</sup>. Wycięcie trzech kart spisu obrazów również świadczy o zmianach w masie spadkowej.

Jednocześnie adnotacje przy niektórych pozycjach wykazów mogą wskazywać, że dopiski powstały w okresie, gdy Jan III spoczywał jeszcze na marach: przy jednym z kobierców zarejestrowanych w skarbcu warszawskim

<sup>52</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 100.



znajdujemy wyjaśnienie: *NB. Z tych ieden iest u ciata Ie<sup>o</sup> KMc<sup>i</sup>*<sup>53</sup>. Podobne adnotacje znajdują się w inwentarzu obrazów spisywanych w apartamentach królowej, a także przy baldachimie. Wszystkie te pozycje opatrzone są informacją: *NB. Ten jest u ciata Krola Ie<sup>o</sup> Mc<sup>i</sup>*<sup>54</sup>. Użycie czasu teraźniejszego („jest”) wskazuje na okres nieodległy od daty śmierci monarchy. Jednak fakt, że ceremonialny pogrzeb Jana III odbył się wiele lat później, a przez ten okres zwłoki króla przechowywane były w kaplicy zamkowej, a następnie w oratorium kościoła Kapucynów w Warszawie, uniemożliwia uściślenie daty na podstawie tych adnotacji. Fakt uwzględniania w podziale Aleksandra stawia nam datę jego śmierci, rok 1714, jako datę graniczną.

Prawdziwą datę powstania tego dokumentu przyniesie dopiero wnikliwa analiza zawartych w wykazach zbiorów, przeprowadzona w procesie porównawczym z innymi zachowanymi rejestrami ruchomości królewskich z tego okresu.

## Zawartość inwentarza

Niezależnie od okoliczności, w jakich powstał omawiany dokument, jest to jedyny, najpełniejszy znany dzisiaj rejestr ruchomości Jana III na terenie stolicy. Jak wskazuje adnotacja na okładce, w jej prawym górnym narożniku, zestaw wykazów odnosi się do Wilanowa. Jednak już tytuł dokumentu określa zakres inwentaryzacji wykraczający poza królewską rezydencję. Zarejestrowano w nim najcenniejsze klejnoty, srebra, galanterie i obrazy pałacu wilanowskiego, ale również zawartość skarbców warszawskich **il. 9**. Natomiast w wykazach wchodzących w skład dokumentu ujęto także obrazy z Marywilu i z Pałacu Kazimierzowskiego.

Podstawę spisów spadkowych zazwyczaj stanowił, zgodnie ze stosowanymi praktykami, poprzedni inwentarz ruchomości królewskich. Dla usprawnienia działań posługiwano się również wcześniejszymi spisami cząstkowymi.

Oficjalny Inwentarz Generalny sporządzony po śmierci króla w 1696 r. był weryfikowaną wersją spisów poprzedniego inwentarza, z naniesionymi decyzjami przydziału spadkowego. Dopisywane do niego były przedmioty nieuwzględnione we wcześniejszych zestawieniach, ujmowane oddzielnymi wykazami tytułowanymi zazwyczaj *Extra Regestrum*... Takie właśnie wykazy znajdują się w omawianym dokumencie<sup>55</sup>.

<sup>53</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 47, poz. 343.

<sup>54</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 63, poz. 7, s. 64, poz. 17, s. 18, s. 65, poz. 21, 31.

<sup>55</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 16, *Extra Regestrum z Osobna*; s. 23, *Extra Regestrum*; s. 43, *Extra Regestrum w teyze Skrzyni, byto*; s. 55, *Extra Regestrum*.

Jest to ważny aspekt dla przyszłych badań, gdyż rejestry podstawowe Inwentarza Generalnego w zasadzie są zapisami nieznanego nam dzisiaj inwentarza wcześniejszego. Dokumentują nam stan ruchomości króla z ostatnich lat życia Jana III. Zmiany, jakie nastąpiły w okresie od spisu do śmierci monarchy, naniesione były w formie adnotacji i wspomnianych wykazów uzupełniających<sup>56</sup>. Wobec tego tylko adnotacje i wykazy uzupełniające powstały w 1696 r. Numery pozycji dokumentu Inwentarza Generalnego pochodzą z 1696 r., gdyż dopisywane wykazy *Extra Regestrum* nie zakłócają ciągłej kolejności.

Praktyki posługiwania się istniejącymi już dokumentami inwentaryzacyjnymi stosowano również w późniejszych, osiemnastowiecznych spisach ruchomości królewskich, gdzie cytowano obszernie fragmenty inwentarza spadkowego z 1696 r. Powtarzanie numerów pozycji wcześniejszego inwentarza lub kopiowanie określenia charakteryzującego przedmioty ułatwiały ich identyfikację w kolejnych dokumentach.

W Inwentarzu Generalnym spisanim w Złoczowie dla królewicza Aleksandra<sup>57</sup> burgrabia Stanisław Cieszkowski zamieścił końcowy komentarz, w którym objaśnia, że inwentarz pisany jest według kopii *Reyestru generalnego cokolwiek się odebrało zpodziatu poSmierci s.P. Nayiasnieyszego krola Imci Pana y Dobrodzieia mego, y co Się znajduje extra Regestrum, y cokolwiek się odebrało z roznych mieyse, y od Roznych Ichmciow odebranych y dawnych będących w Skarbcu Nayias. krolewicza Imci Alexandra Pana y Dobrodzieia mego Nalezycie Się punctualiter wypisalo*. Rejestr wymienia rzeczy *pryncypalnieysze*, czyli najcenniejsze: *poczawszy od Kleynotow, Srebra, Zegarkow, Obicia, Dywanow, kobiercy, Zaston bogatych, Namiotow do tozek należących, Przykrywadeł bogatych na Stoły, Pokrowcow bogatych na krzesta, Stołow Srebrnych, Obrazow Srebrnych, także obrazow Malarskich Co Nayglownieyszych ktore Się z Willanowa do Gdanska, y rzeczy morzem Sprowadzonych przez P. Demulego do Gdanska ktore zostaią w Pakach pod Pieczęciami y nie są Spakowane także wodą Sprowadzone z Willanowa do Gdanska, karety, kolaski*. W tytule tego inwentarza znajdujemy dodatkowe kryteria przedmiotów zaliczanych do tzw. *Galanteryey: krzysztalów, Filagranow, Porcellanow, roznych rzeczy Florentskiey roboty y Chinskiey. Rzeczy podlejszych*

<sup>56</sup> Nie są nam znane pełne inwentarze ruchomości z okresu życia Jana III. Zachowały się jedynie wykazy cząstkowe dotyczące różnych rezydencji i poszczególnych członków rodziny. Taka luka w dokumentacji ruchomości może świadczyć, że zapewne poprzedni generalny rejestr robiono w 1694 r., gdyż z tego okresu zachowało się kilka wykazów cząstkowych.

<sup>57</sup> AGAD, AR, dział X, Inwentarz Generalny [...] (-) Stanisław Cieszkowski W Złoczowie d 1ma January 1713 A°.

– przedmiotów gorszych – w tym inwentarzu *niespecyfikuje się, które zostają pod inną Connotacją, iako to w skarbcu Marywillu, Willanowie, w skarbcu Jaworoskim, w skarbcu Lwowskim, w skarbcu Złoczowskim. Takrze rzeczy Cukiernickich, Kuchennych, Piwnicznych co się pokaże w każdym mieyscu, Przy Weryfikacyey y Rachunku Należytytm...* Tu następuje podpis sporządzającego oraz miejsce i data zakończenia spisu: *1ma January 1713*.

Ustalone zwyczajowo zasady rejestrowania rzeczy najcenniejszych w przytoczonym Inwentarzu Generalnym stosowane były przez Cieszkowskiego również wcześniej w inwentarzu z 10 listopada 1696 r. spiswanym po śmierci Jana III. Nie trafiły więc do niego rzeczy podlejsze.

*Pryncypalne* ruchomości króla podzielone były na cztery kategorie: *klejnoty, srebra, galanterye y złota* oraz *obrazy*. W pojęciu *klejnoty* mieściły się kamienie szlachetne, biżuteria, wyroby jubilerskie (w tym zegarki kieszonkowe), broń ozdobna, sztucce, elementy ubioru (guziki, pasy). Do *sreber* zaliczono wszelkie wyroby z tego kruszcu, w większości naczynia, sztucce, elementy oświetlenia, meble. *Galanterye y złota* to najbardziej różnorodna grupa, począwszy od wyrobów jubilerskich ze złota i kamieni szlachetnych, przez rzeźby, cenne tkaniny, meble, zegary, broń, ceramikę, szkła, skóry, wyposażenie apartamentów mieszkalnych, aż po przedmioty unikatowe i książki<sup>58</sup>. Wśród obrazów znalazły się wszystkie kompozycje malarskie, rysunkowe, graficzne, płaskorzeźby oraz dzieła techniki mieszanej. Brak w Inwentarzu Generalnym 1696 wykazów karet i kolasek zaliczanych do ruchomości pryncypalnych jest kolejnym faktem świadczącym o jego fragmentarycznym charakterze.

Przedmioty ujęte są oddzielnymi rejestrami w czterech ciągach numeracji pozycji inwentarzowych. Pierwszy obejmuje klejnoty spisane na Zamku w jednym wykazie, z numeracją 1–172. Drugi rejestr to spis najcenniejszych sreber ze skarbców zamkowych i wilanowskich w pozycjach od 1–160, a następnie, już w Wilanowie przechodzący od pozycji 161 (nie tracąc ciągłości numeracji) w wykazy wyposażenia komnat królewskich i różnych cennych ruchomości (nawet kilku obrazów); czyli drugi rejestr w 30 różnych wykazach objął 588 pozycji zaliczanych w pierwszych wykazach do sreber, a w następnych do galanterii. W trzecim rejestrze spisano galanterie i złota w trzech wykazach objętych ciągłą numeracją 1–132. Ostatni rejestr, czwarty, z odrębną

<sup>58</sup> Z nieznanych nam dzisiaj powodów wśród galanterii i złota z Wilanowa zarejestrowano również kilka obrazów.

numeracją, odnotowuje w 16 wykazach kolekcje obrazów, oznaczonych numerami 1–316.

Można przyjąć, że kolejność rozdziałów omawianego dokumentu pokrywa się z chronologią realizacji Inwentarza Generalnego z 1696 r. Prace rozpoczęto na Zamku Warszawskim, gdzie sporządzono spis najcenniejszych „klejnotów”. Wśród nich, cenne złota miały podawaną wagę w „aureos”, przy czym 1 aureos miał wartość około dwóch bitych talarów<sup>59</sup>. Dokonano podziału klejnotów pomiędzy królewiczów Jakuba, Aleksandra i Konstantego, zaznaczając przy każdej pozycji tytuł i imię spadkobiercy.

Na Zamku zgromadzono najcenniejsze srebra królewskie wydane ze skarbców, będących pod zarządem burgrabiów Brochockiego i Stanisława Cieszkowskiego, oraz skarbców wilanowskich<sup>60</sup>. Dnia 22 października 1696 r. zważone już były srebra ze skarbców warszawskich i przystąpiono do rejestracji sreber wilanowskich<sup>61</sup>, wydanych przez burgrabiego Dyniewicza, a następnie spisano srebra spod nadzoru *Hyacyntego Kredencera*.

Srebra z każdego ze skarbców ujęte były oddzielnym wykazem, pochodzącym prawdopodobnie z wcześniejszego inwentarza. Połączono je odrębną od spisu klejnotów, ciągłą numeracją i w oddzielnym punkcie zatytułowanym *Extra Regestrum z Osobna* dodano osiem nowych pozycji w wykazie, uzyskując 122 wpisy, zawierające krótką charakterystykę przedmiotu oraz jego wagę w grzywnach i łutach<sup>62</sup>. Podziałowi spadkowemu jednak poddano tylko tę ostatnią, niewielką grupę<sup>63</sup>. Pozostałe srebra, spisane w 114 pozycjach, nie miały określonej przynależności.

Na Zamek sprowadzono również najcenniejsze królewskie *galanterye y złota z Willanowa*, oddane do podziału przez p. Dyniewicza, zabrane ze skarbcza murowanego znajdującego się w wieży północnej. Uzupełniono je 78 pozycjami *Extra Regestrum*. Dołączono do nich *galanterye* oddane

<sup>59</sup> Aureus (łac.) – złota, drobna moneta w starożytnym Rzymie. W Inwentarzu Generalnym 1696, s. 7, poz. 168: *Metal złoty, Wazy Aureos N°. 160. [...] Tale° 320*; poz. 170: *Metal złoty, Wazy Aureos N°. 160 [...] Tale° 314*.

<sup>60</sup> AGAD, AR, dział X, *Connotacya Sreber y roznych Galanteryj ktore się w Skarbcach Ie° KMei znayduią*. Jest to prawdopodobnie rejestr sreber Jana III zgromadzonych w skarbcu królewskim na Zamku, sporządzony przed podziałem spadkowym, bez paginacji. W jego skład wchodzi wykazy: *Revizy Skarbcu Warszawskiego w dyspozycy Pana Brochockiego zostaiącego, [...] Revizya Skarbcu w zawiadowaniu Pana Cieszkowskiego [...] Srebra z Skarbcow Willanowskich przez Panią Dyniewiczową wydane do Warszawy Sprowadzone. [...] oraz Srebra Stołowe krola Jmci od Hyacyntego Kredencera Odebrane*.

<sup>61</sup> Kosszarzecki, *Nieznany włoskojęzyczny inwentarz z 1696 r...*

<sup>62</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 9: *Waga Srebra y Jego Dział. z Skarbcu Pana Brochockiego*, poz. 1–122; przy czym 1 łut to 1/16 grzywny. Nie były ważone przedmioty o konstrukcji np. drewnianej, objanej tylko blachą srebrną, czy z wmontowanymi dużymi elementami z innych materiałów, jak obrazy.

<sup>63</sup> Inwentarz Generalny 1696, *Waga Srebra y Jego Dział*, poz. 115–122.

przez burgrabiów Brochockiego i Cieszkowskiego, uzyskując łącznie 132 pozycje w oddzielnie numerowanym rejestrze<sup>64</sup>. Tylko 17 obiektów pochodzących ze skarbca wilanowskiego i dwa spośród jego uzupełnień mają podaną wycenę w czerwonych złotych. Nie przeszkodziło to w podziale i zaledwie 18 przedmiotów nie zostało przydzielonych spadkobiercom.

Następnie komisja spadkowa przeniosła się do Wilanowa, gdzie spis prywatnych ruchomości królewskich w pałacu rozpoczęto od *Skarbcu murowanego* od strony folwarku, czyli w wieży południowej<sup>65</sup>. Jego zawartość zaliczała się raczej do galanterii, ale numeracja nadawana pozycjom inwentarzowym nie kontynuowała spisu galanterii rozpoczętego na Zamku, a spis sreber zaczyna się od poz. 123 i kończy na poz. 160. Tylko dwa przedmioty ze skarbca były wycenione, ale prawie wszystkie poddano podziałowi. Bez przydziału zostało 9 przedmiotów, w tym bardzo cenny obraz z przedstawieniem Najświętszej Panny ze św. Franciszkiem, w ramie wysadzanej perłami, diamentami, który wisiał zawsze w wilanowskiej Sypialni Króla, oraz najcenniejszy, wspominany wcześniej kabinet hebanowy dekorowany emaliami, diamentami i drogimi kamieniami.

Dalszy ciąg tego rejestru to spis *Ruchomości które się w Pokoich Pałacu Willanowskiego znajdowały i ich podział*, zaczynający się od kolejnego numeru 161, aż do 280, z uwzględnieniem nazw pomieszczeń, w których były odnotowane. Dzięki temu uzyskaliśmy jednocześnie wykaz komnat parterowych apartamentu królewskiego w pałacu wilanowskim, z nazwami wówczas obowiązującymi.

Do wilanowskich ruchomości zaliczono również rzeczy pochodzące ze *Skarbców murowanych*, które oddał pan Dyniewicz, ujęte w pozycjach 281–291, a następnie *Rzeczy które były w Skrzyni zapieczętowanej, przez Ich Mociów Ie<sup>o</sup>Mci Xiędza Zaluskiego Suffragana Przemyskie<sup>o</sup> y przez Ie<sup>o</sup>Mci Pana Marszałka Nadwornego Wielkie<sup>o</sup> Xstwa Litew<sup>o</sup> y ich Specyfikacja* z pozycjami 292–309, uzupełnionymi spisem *Extra Regestrum w teyże Skrzyni było: z pozycjami 310–321*. Przedmioty te nie były wyceniane i tylko połowa z nich uzyskała przydział.

Tutaj pada ważne dla wilanowskich zbiorów stwierdzenie: *Koniec rzeczy Willanowskich Okrom Obrazow które się nizey Specyfikują*

<sup>64</sup> Inwentarz Generalny 1696, *Galanterje y Złota z Willanowa które się do podziału sprowadził, oddane przez Pana. Dyniewicza i Rzeczy które się krom Sreber znajdowały w Skarbcu P. Brochockiego oraz Pan Cieszkowski okrom Srebra oddał*, poz. 1–13).

<sup>65</sup> Inwentarz Generalny 1696, *Skarbiec murowany wsamym Pałacu Willanowskim, po prawey ręce wchodząc do Pałacu na tey Stronie gdzie Folwark*.



Contes Meiffren, *Martwa natura*, 2. połowa XVII w. 9

*Następnie*. Wobec tego, czy należy rozumieć, że w powyższych spisach wymienione są wszystkie wilanowskie ruchomości, stanowiące wyposażenie piętrowego pałacu?

Komisja spadkowa przeszła do rewizji skarbca pana Cieszkowskiego, gdzie spisano galanterie (głównie tkaniny), a więc numeracja pozycji spisu galanterii była tam kontynuowana od numeru 322 do 424 i uzupełniona *Extra Regestrum* pozycjami 425–437. Dalej numeracja spisu galanterii prowadzona jest w spisie *Obrazy Pokojowe*, obejmującym zgodnie z tytułem 13 obrazów (poz. 438–442, 444–447), do którego włączono również galanterie: pudełka, emalie, orzech chiński, flaszkę glinianą, farfury, szkła (443, 448–453).

Wykazy: *Tenże Pan Cieszkowski oddał* (z numerami pozycji 454–515) oraz *Rzeczy ze Skrzyni P<sup>a</sup> Warembergera* (pozycje 516–529) są dalszym ciągiem spisu galanterii. W tym miejscu spis ruchomości przerwano. Później, po zakończeniu inwentarza obrazów, zrobiono adnotację, zapowiadając jego kontynuację na stronie 95 od pozycji 530.

W Wilanowie równolegle ze spisem ruchomości powstawał *Inwentarz Obrazow wszystkich które się znajdowały w Pałacu Willanowskim*. Zachowuje on podział na pomieszczenia apartamentu królewskiego, a więc

w omawianym dokumencie są dwukrotnie wymieniane nazwy tych samych pomieszczeń (poza nielicznymi wyjątkami). Dzięki temu w wielu wypadkach zyskujemy alternatywne nazwy niektórych pokoi.

Nazwy pomieszczeń w rejestrze ruchomości w pałacu wilanowskim	Nazwy pomieszczeń w rejestrze obrazów w pałacu wilanowskim	Uwagi
<i>Skarbiec murowany wsamym Pałacu Willanowskim po prawej ręce wchodząc do Pałacu na tej Stronie gdzie Folwark</i> (poz. 123–163)	-----	Jest to skarbiec w wieży pld. (parter)
<i>... nadto z Skarbcow murowanych oddał Pan Dyniewicz</i> (poz. 281–291)	-----	Czyli w Wilanowie były minimum dwa skarbcce murowane, co odpowiadałoby obu wieżom
-----	<i>Sala w Pałacu na dole</i> (poz. 1–6)	W czasie inwentaryzacji wisiały tam tylko obrazy na ścianach i dlatego komnata nie jest uwzględniana w spisie ruchomości
<i>Antykamera Krolowej Ieymci</i> (poz. 161–166)	<i>Antykamera Krolowej Ieymci</i> (poz. 7–12)	
<i>Gabinet od Podworza</i> (poz. 167–169)	-----	W momencie robienia spisu nie wisiały tam żadne obrazy
<i>Gabinet al Fresco Malowany</i> (poz. 170)	-----	W momencie robienia spisu nie wisiały tam żadne obrazy
<i>Pokoy Sypialny Krolowej Ieymci</i> (poz. 171–185)	<i>Gabinet albo Pokoy Sypialny Krolowej Ieymci</i> (poz. 13–16)	

<i>Antygabinet Krolowej Ieymci</i> (poz. 186–188)	<i>Antykamera Krolowej Ieymci Alias Antygabinet.</i> (poz. 17–30)	
<i>Gabinet Krolowej Ieymci</i> (poz. 189–199)	<i>Gabinet Krolowej Ieymci</i> (poz. 31–67)	
<i>Antykamera Krola Ie°Mci</i> (poz. 200–207)	<i>Antykamera Krola Ie°Mci</i> (poz. 68–73)	
<i>Pokoy Sypialny Krola Ie°Mci</i> (poz. 208–223)	<i>Pokoy Sypialny Krola Ie°Mci</i> (poz. 74–87)	
<i>Gabinet Holenderski Ie°K Mci</i> (poz. 224–247)	<i>Gabinet Holenderski Krola Ie°Mci</i> (poz. 88–108)	
<i>Gabinet Chynski Krola Ie° Mci.</i> (poz. 248–261)	<i>Gabinet Chynski Krola Ie°Mci</i> (poz. 109–129)	
<i>Garderobba Krola Ie°Mci</i> (poz. 262–280)	<i>Garderobba Krola Ie°Mci</i> (poz. 130–147)	
-----	<i>Biblioteka</i> (poz. 148)	W momencie robienia spisu wyniesiono już stamtąd meble, książki oraz większość obrazów (te ostatnie do <i>Skarbczyka gurnego</i> )
-----	<i>Galerya dolna</i>	W momencie robienia spisu wyniesiono już stamtąd obrazy do <i>Skarbczyka gurnego</i>
<i>Skarbczyk gurny</i> (poz. 312 [sic!]-316)	<i>Skarbczyk gurny</i> (poz. 149–241) (poz. 308–312)	Prawdopodobnie w górnym pomieszczeniu wieży; wniesiono do niego obrazy z <i>Biblioteki</i> i <i>Galerij dolney</i> , były tam również cenne ruchomości

Inwentarz obrazów, które znajdowały się w pałacu wilanowskim, jest oddzielnym spisem, z odrębną numeracją pozycji 1–241. Do tego inwentarza dołączono wykaz obrazów pochodzących z Marywilo (poz. 304–306) oraz obrazów zwiezionych z różnych miejsc do Marywilo (poz. 242–303). Odnotowano tu również 14 obrazów z Pałacu Kazimierzowskiego (poz. 307). Inwentarz kończy spis *Obrazy, które się zostały w Skarbczyku gurnym Willanowskim* (poz. 308–316).

Kolekcja obrazów ujęta była w 316 pozycjach. Często pod jedną pozycją inwentarza wymienione są dwa obrazy lub więcej, jeżeli tworzą komplet. Większości towarzyszy jeszcze jedna liczba, widniejąca z prawej strony, określająca wartość obiektu, choć nie figuruje przy niej nominal<sup>66</sup>. Jest to świetny materiał do oceny kolekcji Jana III, w której wymienione są między innymi dzieła Rembrandta warte od 100 do 190 talarów, *Bamboccio* – 200 talarów, Rafaela – 150 talarów, Siemiginowskiego – 60 talarów i Van Dycka – zaledwie 45 talarów (sic!). Jednak nie prace znanych mistrzów mają najwyższą wartość w tym inwentarzu – anonimowy *Obraz na którym takowez kwiaty malowane w bani Szklanej w ramach czarnych*, wyceniono na 700 talarów. Porównywanie tych wartości bez wiedzy na temat wielkości dzieł i bez dowodów ich autentyczności oczywiście niesie ze sobą nieuchronność popełnienia błędu, więc ocena kolekcji musi uwzględniać analizę porównawczą innych źródeł.

Inwentarz Generalny jest bardzo ważnym dokumentem dla kolekcji wilanowskiej również dlatego, że numery jego pozycji nanoszone były na odwrociach niektórych obrazów. Wskazuje na to odnaleziony przez Krzysztofa Kossarzeckiego rejestr sprzętów, które były w Wilanowie i zostały złożone w klasztorze Kapucynów w Warszawie przez pełnomocnika Marii Kazimiery Lampreta<sup>67</sup>. Cztery z wymienianych w nim

<sup>66</sup> AGAD, AR, dział X, Papiery Sobieskich, *Inwentarz Generalny Aleksandra Sobieskiego z 1713*, s. 12, wymieniony tam *Inwentarz Generalny Obrazów* podaje oprócz numerów porządkowych numery pozycji Inwentarza Generalnego spadkowego z 1696 r. oraz wartość dzieł w talarach. Określenia te pokrywają się z oznaczeniami w Inwentarzu Generalnym 1696.

<sup>67</sup> Na ten aspekt zwrócił uwagę Krzysztof Kossarzecki w niezwykle cennym dla badań dokumencie przez niego odkrytym w Archiwum Sobieskich w Narodowym Archiwum Historii Białorusi (NAHB) w Mińsku pod sygnaturą: fond 694, op. 12, nr 397 na k. 142–143v *Registro di varie suppellettili che erano in Villa Nova e depositate nel nostro Convento da Mons Lampret a nome della Serma Regina Vedova*. [Rejestr różnych sprzętów, które były w Wilanowie i zostały złożone w naszym klasztorze przez jego wysokość Lampreta w imieniu Najjaśniejszej Królowej Wdowy. Tłumaczenie z języka włoskiego Moniki Wróblewskiej] – Kossarzecki, *Nieznaný włoskojęzyczny inwentarz z 1696 r.*..., w druku. Informacje w nim zawarte rozszerza dokument odnoszący się do tego samego wydarzenia i do tej samej grupy obiektów, pisany w języku polskim: AGAD, AR, dział X. *Connotacja Rzeczy różnych ruchomych po śmierci Maius Króla Imci Jana III u OO Kapucynów Warszawskich lokowanych mianowicie...*

obrazów mają adnotacje: „oznakowany z tyłu numerem” 227, 286, 238, 258. Takie same numery mają pozycje w Inwentarzu Generalnym. W rejestrze Marii Kazimiery obraz malowany na drewnie, przedstawiający „królową Ester i Asvero”, oprawiony w pozłacane ramy, oznakowany z tyłu numerem 227, to w Inwentarzu Generalnym obraz *Bankiet Krola Asverusa, a Aman przed Krolową Ester klęczy, ręce załamujący, w ramach rznietych, złocistych*, spisany w wilanowskim Skarbczyku na górze pod pozycją 227<sup>68</sup>.

Obraz w stylu holenderskim, w czarnych ramach, przedstawiający różne owoce, w wykazie królowej oznakowany z tyłu numerem 238, pochodzący „Z komnat Najjaśniejszego Pana”, to w Inwentarzu Generalnym obraz pochodzący z biblioteki lub galerii dolnej króla, na którym *Frukta w białley Porcellanie, na stoliku czerwono przykrytym wramce czarney*, spisany w tym samym Skarbczyku pod pozycją 238<sup>69</sup>. Z wykazu królowej: „Inny obraz z wiekowym uczonym, oznakowany z tyłu numerem 258. Z komnat Najjaśniejszego Pana”, to *Konterfekt iakieys Osoby po Doktorsku, w czarnej Sukni y Jarmulce na głowie w kotnierzu białym, na płotnie, Spodem prosta ramka*, zarejestrowany w Inwentarzu pod pozycją 258<sup>70</sup>. I kolejny przykład, „Obraz z portretem Polaka w czarnych ramach, oznakowany z tyłu numerem 286. Z komnat Najjaśniejszego Pana”, to w Inwentarzu poz. 286 na s. 92: *Konterfekt iakiegos Pana wsukni czerwoney Sobolami podszytey wzottym Zupanie wramie czarney*<sup>71</sup>. Dwa ostatnie obrazy spisano w 1696 r. w Marywilo.

Informacja dotycząca oznakowywania obrazów numerami Inwentarza Generalnego z 1696 r. otwiera przed badaczami historii zbiorów wilanowskich nowe możliwości. Stwarza realne szanse identyfikacji obrazów Jana III w różnych zbiorach, odtworzenia historii tych dzieł i wirtualnej rekonstrukcji królewskiej kolekcji, zwłaszcza że tylko kilka obrazków w filigranowej oprawie z Gabinetu Marii Kazimiery, razem z całą kolekcją filigranów, uzyskało przydział spadkowy. Pozostałe przedmioty nie mają takich adnotacji.

Ostatnią część dokumentu inwentarzowego na s. 95 stanowi zapowiedziany dalszy ciąg spisu galanterii, zatytułowany: *Ruchomosci y Galanterye ktore się znajdowały w Sepecie folio 60. N<sup>o</sup>. 486. mianowanym y położonym od Pana Cieszkowskiego oddanym, y podział tego*

<sup>68</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 87, poz. 227.

<sup>69</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 88, poz. 238.

<sup>70</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 90, poz. 258.

<sup>71</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 92, poz. 286.

na *Krolewicow Ich M Ciow*. Nie zaczyna się on jednak od kolejnej pozycji 317, gdyż kontynuowałby spis obrazów, lecz od pozycji 530, na której zakończono spis galanterii. Pozycje 567–580 jest to *Regestr rzeczy Opisanych, zostających W Skrzyni w Skarbcu Warszawskim*, natomiast pozycje 581–583 to *Skrzynia z Suknami ktore się zostały zpierwszego podziału od Pana Brochockiego, ktorego było w roznych Kolorach Łokci N<sup>o</sup>.135*. Ostatnią częścią omawianego dokumentu jest wykaz zatytułowany *Nadto P. Cieszkowski oddał. z galanteriami, obejmujący pozycje 583–588*. Większość wyrobów wymienionych w czterech ostatnich wykazach podzielono pomiędzy spadkobierców.

Na stronie 100 omawianego Inwentarza spis ruchomości Jana III urywa się na końcu kartki, jakby jego kontynuacja na następnej stronie była oczywista. Nie ma formuły kończącej, daty, miejsca sporządzenia dokumentu, ani jednego podpisu, pieczęci, czy choćby krótkiego słowa „Koniec”.

W trakcie analizy materiału spadkowego nasuwa się wiele pytań.

Dlaczego inwentarz spadkowy rejestruje tylko pomieszczenia parteru, czy na piętrze nie było ruchomości króla? Jeżeli niektóre przedmioty opatrzone są adnotacjami niosącymi informacje, skąd i dokąd były przenieszone (np.: srebra, tkaniny, obrazy), to czy należy rozumieć, że pozostałe, bez adnotacji, rejestrowane były w miejscu ich stałego pobytu? Czy to znaczy, że skoro nie ma adnotacji o przenieszeniu ruchomości z piętra pałacu na parter w celu spisania, to ich tam nie było? To niemożliwe. Może nie należały do Jana III? Ponadto w tym dokumencie odnotowano również ruchomości Marii Kazimiery, a niektóre pokoje na piętrze należały przecież do królowej. Czyżby przedmioty znajdujące się na piętrze nie przedstawiały większej wartości? Na parterze rejestrowano nawet stare materace i wezłówki.

Ogólna liczba spisanych ruchomości wobec często nieprecyzyjnych określeń jest tylko przybliżona i wynosi ponad 3500 sztuk.

### **Spadkobiercy wymienieni w dokumencie inwentarzowym z 1696 r.**

Ruchomości monarchy podzielono – zgodnie z zapowiedzią w tytule *Inwentarza Generalnego ... 1696 ... – Na Trzech Najasniejszych Krolewicow Ich M Ciow Iakuba, Alexandra y Konstantego*, natomiast adnotacje przy pozycjach spisu tworzą listę osób dodatkowo obdarowanych przedmiotami należącymi do króla. Wśród nich znalazła się królowa Maria Kazimiera, która jeszcze w lipcu zrzekła się praw do ruchomej części

spadku. Ze wszystkich ruchomości spisanych w tym dokumencie królowa otrzymała tylko kilka pamiątek: niezwykle cenną czarę z jaspisu i kryształów oprawionych w złoto, zwieńczoną żurawiem trzymającym w dziobie szafir; komplet tkanin ściennych, które Jan III dostał od kurfirsta bawarskiego, z przedstawieniami bitew; dwa rysunki piórkamiem w złożonych, owalnych ramkach i kasetkę z szachami. Królowa Teresa Kunegunda otrzymała szkatułkę ze srebra złożonego wysadzaną drogimi kamieniami, z orłem na wieku, perskie obicie z sypialni króla z monogramami *Joannes Rex* wśród ornamentów, oraz perskie tkaniny łoża paradnego, stanowiące komplet: baldachim, zasłony i płótek, określone jako białe i *ceglaste*.

Druga grupa beneficjentów to członkowie komisji spadkowej obdarowani w ramach gratyfikacji za udział w podziale ruchomości. Prymas koronny książę kardynał Michał Radziwiłł (superarbiter działu spadkowego) otrzymał łącznie dziesięć przedmiotów ze sreber i galanterii, w tym srebrną fontannę, wiatrak z filigranu i kołdrę. Plenipotent królewiców Otto Fryderyk Felkersamb, wojewoda inflancki, dostał urnę filigranową i *Robdeszamb Chynski* i skórę wilka, a jego małżonka – dwie wazy filigranowe, wysadzone drogimi kamieniami. Aleksander Paweł Sapieha, marszałek nadworny Wielkiego Księstwa Litewskiego, plenipotent królewicza Konstantego, otrzymał jedynie puszkę stalową inkrustowaną *roznymi kamienmi*, a Mikołaj Popławski, biskup inflancki, plenipotent królewicza Jakuba – pudełko małe z *Agnus DEI*, szatę *robeshambre* i kołdrę.

Wśród obdarowanych znalazł się również opat świętokrzyski Aleksander Wyhowski, któremu przeznaczono cenną zasłonę, przykrycia, baldachim i płótek, rękaw z czarnych piór oraz żyłę bawołą ze srebrnym trzonkiem do ćwiczenia młodych ludzi. Podskarbi nadworny litewski Jan Kazimierz Sapieha obdarowany został trąbą z kości słoniowej, czyli olifantem, podobnie jak kasztelan łęczycki Konstantyn Konarski. Ten ostatni otrzymał jeszcze pustą szkatułę i zasłonę perską. Referendarz koronny Stanisław Antoni Szczuka zadowolić się musiał trzema kobierczykami, a p. Zembrzusi – kołdrą i obrazkiem Najświętszej Panny. Rezydent dostał wielką sztukę magnesu w pudełku, zaś pazi-kowie otrzymali osiem kindżałów królewskich. Ponadto wymienieni są franciszkanie warszawscy i bonifratrzy lwowscy.

Nie zawsze podział zawartości skrzyń, szkatuł czy szaf podlegał rejestracji w Inwentarzu Generalnym. Galanterie, farfury i naczynia holenderskie z dwóch wielkich szaf z Antykamery Królowej zostały podzielone

bez adnotacji w Inwentarzu Generalnym 1696<sup>72</sup>. Tak samo postąpiono w wypadku chińskich pudełek, figurek bogów, kwiatów z chińskiego kabinetu stojącego w Gabinetie Chińskim Króla<sup>73</sup>, a także z zawartością kabinetu ze Skarbcza<sup>74</sup>. Bez rejestracji rozdane zostały wcześniej jaspisowe różańce, a także skóry sobolowe do królewskich sań.

Nie wiemy, kto stał się kolejnym właścicielem przedmiotów nieobjętych przydziałem. Nie znamy jeszcze losów pozostałej, podlejszej części ruchomości królewskich, w tym prawdopodobnie znaczącej części wyposażenia pałacu wilanowskiego.

Ten temat wymaga oddzielnych studiów.

## Aranżacje apartamentów królewskich

Pierwszą czynnością, jaką wykonano po śmierci Jana III, było zabezpieczenie najcenniejszych przedmiotów w skarbcach Zamku Warszawskiego. Z polecenia Marii Kazimiery część cennych ruchomości powierzono oo. kapucynom. Obrazy zdjęte ze ścian Galerii dolnej i Biblioteki pałacu wilanowskiego przeniesiono do Skarbczyka górnego. W komisynie zapieczętowanej skrzyni oraz w szufladach mebli wilanowskich schowano zdjęte ze ścian najcenniejsze tkaniny dekoracyjne, baldachimy, zasłony, kołdry z łoża paradnych, nakrycia stołów, kosztowne szaty i kobierce.

Pomimo reorganizacji wyposażenia apartamentów królewskich spowodowanej wydarzeniami związanymi ze śmiercią króla, przedstawieniem różnych mebli, grupowaniem zbiorów, analiza zapisów dokumentu inwentarzowego z 1696 r. daje czytelny obraz aranżacji tych wnętrz, ich cech stylistycznych, wartości artystycznych i proveniencji wielu cennych dzieł z kolekcji monarchy. Wszystkie opisy pomieszczeń poddawane są weryfikacji i uzupełniane informacjami uzyskanymi z innych źródeł. Celem tego mozolnego procesu jest przywrócenie królewskim apartamentom ich pierwotnego wyglądu. Badania polegają na rozpoznaniu podstawowych cech analizowanych komnat, konsolidacji opisanych w inwentarzu rozproszonych elementów wyposażenia i przypisaniu ich do konkretnych wnętrz.

Przedmiotem niniejszej pracy nie może być jednak wspomniana analiza. Jest to zbyt obszerny materiał. Temat ten jest szczegółowo rozpatrywany w ramach opracowywania materiałów do projektu rewaloryzacji pomieszczeń apartamentu królewskiego i ujęty będzie w oddzielnej

<sup>72</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 29, poz. 161.

<sup>73</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 37, poz. 255.

<sup>74</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 59, poz. 480, s. 60, poz. 492, s. 98, poz. 567.

publikacji. Obecnie pragniemy jedynie zwrócić uwagę na kilka przykładowych wątków, jakie Inwentarz Generalny pozwolił nam rozwinąć.

Zapisom dokumentu inwentarzowego z 1696 r. zawdzięczamy powiązanie elementów wystroju i wyposażenia Sypialni Jana III. Jedynymi siedemnastowiecznymi dekoracjami Sypialni Króla, jakie przetrwały do dziś, są dzieło Jerzego Eleutera Semiginowskiego – plafon przedstawiający alegorię Lata, malowany olejno na płótnie, i otaczająca go wspaniała, rzeźbiarska faseta nieznanego wykonawcy, gdzie putta bawią się z trytonami i delfinami pośród fal, w narożnikach pary delfinów podtrzymują putta i muszle, na których wsparta jest rama plafonu, a na osiach ścian zawieszono są medaliony z barwnymi scenkami rodzajowymi. Malownicze są kompozycje utworzone z muszli przeplecionych gałązkami koralowców i sznurami pereł. Pozostałe dekoracje architektoniczne – kominki, obudowy luster, boazerie – pochodzą z okresów późniejszych. **il. 10**

Inwentarz z 1696 r. dostarcza opisu głównego mebla w tym wnętrzu – łoża paradnego. **il. 11** Jego rzeźbione i złożone dekoracje kontynuują temat fasety: *Łozzko drewniane wkonch y rznięte, bogato złociste u głow Kupidynekow dwoch na Zolwiach Stoi, wnogach Delfinow dwa złocistych.*

Rozpięty nad łożem króla wspaniały baldachim, przypominający „gobelin, z pereł i drogich kamieni”, dar szacha perskiego dla króla, był nam znany z najstarszego opisu sypialni królewskiej, znajdującego się w relacji z wizyty w Wilanowie sekretarza nuncjusza papieskiego Andrei Santa Croce<sup>75</sup>.

Zapisy inwentarza spadkowego mówią nam, że baldachim łoża spakowano i zamknięto razem z najcenniejszymi tkaninami w skrzyni zapieczętowanej przez sufragana przemyskiego Ludwika Bartłomieja Załuskiego i przez marszałka nadwornego litewskiego Aleksandra Pawła Sapiechę, członków komisji spadkowej<sup>76</sup>. Baldachim wykonany był z bogatej, aksamitnej *perskiej materji* o wielobarwnym wzorze na złotym tle, w którym pośród motywów kwiatowych występowały postacie ludzkie. Należące do niego narożniki, płotek i lambrekin (*kraniec u gury*) wykonane były

<sup>75</sup> Diariusz podróży do Polski, wyjęty z pamiętników Jana Chrzyciela Faggiuoli przez Władysława Kulczyckiego, „Czas”, dodatek miesięczny, t. XI, 1858, s. 242, 258–259.

<sup>76</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 40, *Rzeczy ktore byly w Skrzyni zapieczętowanej, przez Ich Mociow Ie<sup>o</sup> Mci Xięzda Załuskiego Suffragana Przemyskie<sup>o</sup> y przez Ie<sup>o</sup> Mci Pana Marszałka Nadwornego Wielkie<sup>o</sup> Xstwa Litew<sup>o</sup> y ieych Specyfikacja*, s. 40–41, poz. 293; *Namiot z bogatej Perskiej materij, wzor roznych Kolorow Aksamitny y Osoby na złotym dnie, rozne kwiecica; Narożniki płotek y kraniec u gury, zdrowej materij, na białym Srebrnym dnie wzor złoty, do tegoż Koldra zbrzegami takoweyz materij, a Srodek roznych Dam Perskich, na wierzchu galki takowaz materią Perską pokryte w ktorych piura Strusie, Caty ze wszystkim sztuk. N<sup>o</sup> 16.* (przekazane królewiczowi Aleksandrowi).



10

Fragment dekoracji rzeźbiarskiej  
z puttami i delfinami z fasety Sypialni  
Króla w pałacu wilanowskim

z *drodowej materij* na białym, wzorzystym tle. Baldachim zdobiły sterczyzny w kształcie wazonów obszytych tą samą perską tkaniną, utrzymujące pióropusze. Do kompletu należała złożona w tej samej skrzyni kołdra z *brzegami takowejz materij*, a *Srodek roznych Dam Perskich* i poduszeczka z perfumami<sup>77</sup>. Wyposażenie łóża uzupełniały wezgłówki, materace i płotek, pozostawione w sypialni króla<sup>78</sup>, natomiast we wspomnianej skrzyni złożono 13 brytów podszytego żółtym płótnem obicia z perskiej, bogatej tkaniny o wielobarwnym wzorze kwiatowym, z ptactwem i postaciami oraz z motywami imienia króla *Joannes Rex*<sup>79</sup>. Obicie to niewątpliwie stanowiło komplet z łóżem paradnym króla, co świadczy o tym, że darem szacha perskiego był nie tylko wspominany w relacji podróżnika baldachim, ale i – zgodnie z kanonami dekoratorskimi baroku – tkaniny dekoracyjne całego *chambre de parade*, w skład których wchodziły wszystkie elementy łóża paradnego, obicia ścian i mebli, czyli rzeczywiście dar godny szacha perskiego<sup>80</sup>.

Na ścianach sypialni króla w 1696 r. spisano jednak inne obicia, wykonane z weneckiego aksamitu o barwnym wzorze kwiatowym na białym, aksamitowym tle. Takie dekoracje ścian nie pasowały do łóża, ale były spójne z tkaninami ściennymi w pozostałych symetrycznie usytuowanych komnatach: antykamerach i sypialni królowej. Przekaz inwentarza sygnalizuje nam zmianę koncepcji dekoracji tych wnętrz jeszcze za życia króla, prawdopodobnie w latach 90. XVII w. Tę tezę potwierdzają meble spisane w tym wnętrzu, z których jedne, pochodzące z dawnego wyposażenia (francuski, rzeźbiony i złożony stoliczek z monogramami pary królewskiej i para krzesielek), pokryte są złocistą perską tkaniną, na innych (para prostych krzeseł z poręczami, czyli foteli) jest pokrycie *takowesz iako y Obicie*.

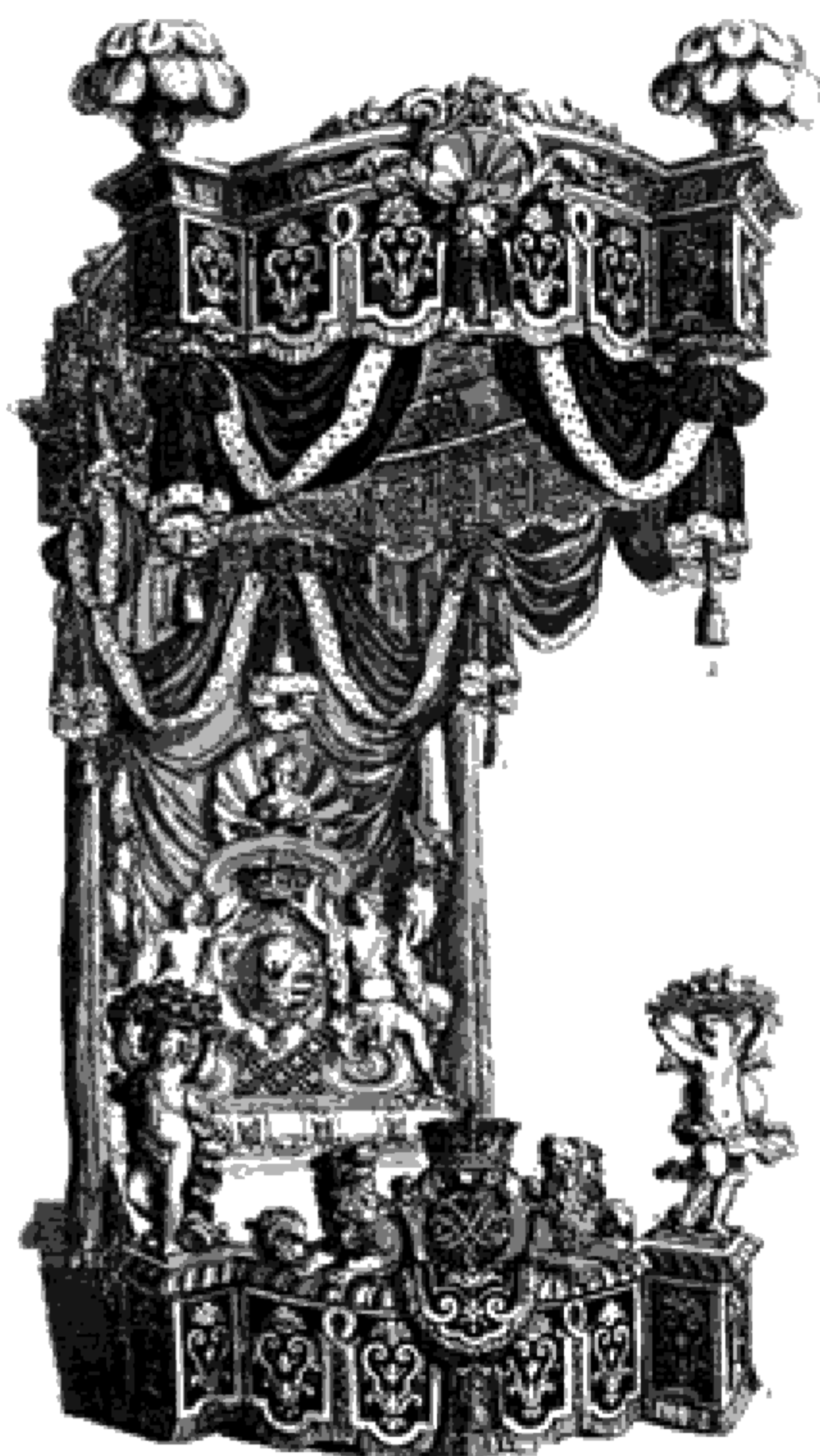
<sup>77</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 43, poz. 312: *Poduszki male z Perfumami, [...] do Namiotu wielkiego, Jedna atlasu perlowego wzor Srebrem y złotem drodową robotą szyty, wkoło koronka Marcepanowa [...] (dla królewicza Aleksandra).*

<sup>78</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 34, poz. 222: *Wezgłówek para Starych z materij Perskiej bogatej (przekazane królewiczowi Aleksandrowi).*

<sup>79</sup> Obicia te w 1696 r. były spakowane w skrzyni, co odnotowane jest w Inwentarzu Generalnym 1696, s. 41 poz. 295: *Obicia Perskiego bogatego, wzoru roznych kolorow, kwiecica ptastwa, Osoby pod literami Joannes Rex, bretow № 13, płótnem zółtym podszytego. NB. Tegoz Obicia bret. Jeden zbytni niepodszyty (przeznaczone dla królowej Marii Teresy).*

<sup>80</sup> Królewskie łóżo paradne przypadło w udziale królewiczowi Aleksandrowi, a obicia ścienne dostała królowa Maria Teresa. W 1813 r. „namiot” królewskiego łóża wraz z ruchomościami należącymi do Aleksandra przewieziono do Gdańska i złożono w kościele Dominikanów. Rok później królewicz zmarł w Rzymie. W 1819 r. Maria Klementyna (wnuczka Jana III) brała ślub z Jakubem Stuartem. Łóżo Jana III prawdopodobnie znalazło się w jej wyprawie ślubnej drogą spadku po Aleksandrze. Wkrótce zasłynęło jako łóżo paradne królowej Zjednoczonego Królestwa Anglii, Szkocji i Irlandii, Marii Klementyny Stuart.





**11** Łoże w *chambre de parade* wg projektu Daniela Marot, nadwornego dekoratora Ludwika XIV

Prestż miejsca podnosiły dwa francuskie, rzeźbione i złożone gerydony, dwa cenne stoły z marmurowymi blatami zdobionymi mozaiką florencką, a także zwierciadło w ramach kryształowych ze złotymi ornamentami. Na ścianach wisiało 14 „obrazów”, w tym dwa dzieła Rembrandta. Ponadto znajdowały się tam płaskorzeźby, obraz „naturalny” na marmurze i mozaiki.

Obraz *Najświętszej Panny z S. Franciszkiem na płótnie, Spodem blacha*, który wisiał zawsze w pokoju Sypialnym Króla I<sup>o</sup> Mei Willanowskim, w najcenniejszej oprawie – ramie wysadzanej różnymi Kamieniami Dyamentami y Perłami – po śmierci króla schowany został w Skarbcu wieży południowej<sup>81</sup>.

Dzięki zapisom Inwentarza Generalnego udało się również ustalić, że aranżacja Sypialni Królowej miała wspólne cechy z urządzeniem sypialni Jana III. Nad francuskim łóżem paradnym królowej, rzeźbionym i złożonym, z monogramem Marii Kazimiery, zawieszony był *Namiot biały* (czyli baldachim) *Chyńską robotą z kampanką złotą z Iedwabiem ze wszystkim*<sup>82</sup>.

Łoże wyposażone było w materac i wał *Atlasowy biały Sokami illuminowany*<sup>83</sup>. **il. 12** W szufladzie stołu stojącego w sypialni schowana była *Kotdra biała Atlasu Chyńskiego Sokami illuminowana do Namiotu Chyńskiego należąca płótnem białym podszyta z Franzlą Iedwabną oraz Nakrycie na Stół takowegosz Atlasu, płótnem podszyte Frazla iedwabna ze złotem*<sup>84</sup>, a w chińskiej skrzyni w Gabinetcie Holenderskim schowany był *Robdeszabr Chyński Atlasowy w kwiaty*

<sup>81</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 26, *Skarbiec murowany wsamym Pałacu Willanowskim, po prawey ręce wchodząc do Pałacu na tej Stronie gdzie Folwark*, s. 28, poz. 147, *Obraz Najświętszej Panny z S. Franciszkiem na płótnie Spodem blacha, Korniche Sadzona różnymi Kamieniami Dyamentami y Perłami. NB. Ten Obraz wisiał zawsze w pokoju Sypialnym Króla I<sup>o</sup> Mei Willanowskim*.

<sup>82</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 30, poz. 176.

<sup>83</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 37, poz. 250, 251, na czas choroby króla łóż królowej z materacem i wałkiem przeniesiono do jego apartamentu, do Gabinetu Chińskiego, baldachim pozostawiając w Sypialni Królowej.

<sup>84</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 31, poz. 182 i 183.

*Sokami illuminowany Cegląstką kitayką podszyty*<sup>85</sup>. Nie zabrakło do kompletu dwóch obrazów *sokami illuminowanych* na białym ałasie: jeden *Obraz Panny Marij* odnotowano w Gabinetcie Królowej, drugi – *Nativitatis Christi* – w Gabinetcie Chińskim króla, dokąd przeniesiono go prawdopodobnie razem z łóżem królowej<sup>86</sup>. Niezbędna w łóżu poduszeczka z perfumami, a także 20 brytów i 3 małe kawałki obicia ścian *Chyńskiego na białym Atlasie, sokami illuminowanego, w Ptaki, Palace & podszytego, oprócz czterech bretow nie podszytych* schowane były we wspomnianej wcześniej, zapieczętowanej skrzyni, razem z obiciami i baldachimem z sypialni Jana III<sup>87</sup>.

Prawdopodobnie było to obicie ścian dekorujące sypialnię Marii Kazimiery w latach 80. XVII w., gdyż wówczas Locci w liście do króla nazywa to pomieszczenie pokojem „Chińskim”<sup>88</sup>. I tu, w Sypialni Królowej, podobnie jak w Sypialni Króla, na ścianach inwentarz z 1696 r. rejestruje całkiem odmienne w stylistyce 24 bryty obicia weneckiego: *wzor Axamitny roznych kolorow na złotym dnie*.

Oprócz łóża paradnego znajdował się tu wspomniany już mebel, zaliczany do najbardziej ekskluzywnych sprzętów w apartamentach królewskich w Europie – kabinet zdobiony jaspisami i mozaiką florencką.

Jedno zwierciadło stało na wysokiej podstawie, drugie, kwadratowe, wielkie, w kryształowych ramach, zawieszane było na sznurach jedwabnych z chwostami. Stół miał głębokie szuflady, w których schowano kołdry, kobierczyki i luźną szatę *Robdeszambur*, będącą odpowiednikiem dzisiejszego obszernego szlafroka. Zastanawiający jest brak krzeseł, taboretów, kanap, ale być może było to wynikiem przemieszczeń sprzętów w czasie czuwania

<sup>85</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 35, poz. 234.

<sup>86</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 66, poz. 42 i s. 74, poz. 110.

<sup>87</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 40, poz. 292.

<sup>88</sup> Preußisches Geheimes Staats-Archiv w Berlinie. Rep. 141. D. 7; publikowane w: J. Starzyński, *Wilanów, dzieje budowy pałacu za Jana III*, Warszawa 1976, s. 87–108 – List Augustyna Locciego do króla Jana III z 15 sierpnia 1681 r.: „... Portieri szerokość y wysokość iaka ma bydź posiłam podług drzwi a osobliwie tych co z Holenderskiego ido do Chińskiego”.

Ilustracja dostępna  
w wersji papierowej

**12** Dama odpoczywająca w łóżu zdobionym jej monogramem. Rycina I. L. de Saint-Jean, XVII w.

przy chorym Janie III. Na ścianach Sypialni Królowej wisiały trzy obrazy ze scenami dworskimi i *Passio Christi Stoniowej kosci na Axamicie Fijałkowym, na koło galon złoty*.

Obydwie sypialnie królewskie pierwotnie miały komplety tkanin dekoracyjnych *chambre de parade*. W obydwu sypialniach konwencja estetyczna nawiązywała do najmodniejszej wówczas i najwyżej cenionej egzotyki wschodniej, u króla – perskiej, u królowej – chińskiej, w obydwu sypialniach w latach 90. XVII w. zmieniono obicie ścian na welury genueńskie, pozostawiając łoża paradne w niezmienionym stanie. Efekt końcowy był wynikiem przemyślanej koncepcji pracujących tu artystów i wykonawców, koncepcji dekoratorskiej spójnej dla całego apartamentu królewskiego.

Zapisy w inwentarzu z 1696 r., wspierane dokumentami pochodzącymi ze zbioru Czołowskiego, pozwoliły nam również na częściową rekonstrukcję nieznanego do tej pory wyposażenia wilanowskiej Biblioteki Jana III. Zgodnie z inwentarzem, 10 listopada 1696 r. prawie wszystkie obrazy z Biblioteki przeniesione zostały do Skarbczyka górnego i tam spisano je razem z obrazami z Galerii dolnej (łącznie liczba wynosiła 108). Dzisiaj trudno jest ustalić przynależność poszczególnych malowideł do tych dwóch komnat, ale w Bibliotece pozostały cztery obrazy, mające w tym wnętrzu kluczowe znaczenie<sup>89</sup>. Ich opis inwentarzowy jest na tyle precyzyjny, że można je zidentyfikować również w innych dokumentach<sup>90</sup>. Jest to cykl czterech dzieł, przedstawiających cztery części świata: Europę, Azję, Amerykę i Afrykę, oprawionych w bardzo charakterystyczne, ciemne ramy. Każda kompozycja składała się z 17 mniejszych obrazków. Pole centralne zajmowało przedstawienie alegoryczne jednej z wymienionych części świata, malowane na płótnie. Otaczało je 16 mniejszych obrazków na miedzi, z realistycznymi wizerunkami reprezentantów fauny i flory na tle odległej wedy lub pejzażu, charakterystycznych dla danego regionu. W momencie spisania inwentarza w Bibliotece z tego zespołu brakowało jednego – kompozycji z alegorią Europy.

Dzieła te miały pozostać w Skarbcu wilanowskim. Wkrótce jednak, zgodnie z dyspozycją Marii Kazimiery, pełnomocnik królowej Lampret przewiózł je wraz z innymi obrazami, meblami i książkami do klasztoru Kapucynów w Warszawie, gdzie miały być oznakowane monogramami

<sup>89</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 77–78, poz. 148: *Obrazow Cztery N° 4. Quatuor partes Mundi reprezentujące, kazdey w Osobney Ramie ktora zosobna continet w sobie Obrazkow Siedemnasce N° 17. matych, na blasze malowanych, w iednym zas Obrazie w Szrodtku Europy nie masz. NB. Te się w Skarbcu Willanowskim zostaią.*

<sup>90</sup> Kossarzecki, *Nieznany włoskojęzyczny inwentarz 1696 r. ...* AGAD, AR, dział X, Dokumenty Sobieskich, *Connotacya Rzeczy roznych ruchomych po smierci Naias: Krola Jmci Jana III. u OO. Kapucynow Warszawskich lokowanych mianowicie [...]*.

SRV – *Serenissima Regina Vedova*<sup>91</sup>. Zachował się szczegółowy opis całego zestawu, który pozwolę sobie przytoczyć w tłumaczeniu: „Cztery duże obrazy przedstawiające cztery strony świata w czarnych ramach. W środku każdego z wymienionych wyobrażeń jest duży obraz namalowany na płótnie, a wokół różne inne małe obrazki namalowane na miedzi, przedstawiające, każda inne, najważniejsze miasta z ptakami i różnymi gatunkami zwierząt. Z wymienionych obrazków brakuje ośmiu przedstawień, to jest w Europie brakuje Rzymu, Sztokholmu i Lodanii. W Afryce Castelminy, Golcayco, Trypolisu i Maroka. W Ameryce brakuje Hawany. W Azji nie brakuje niczego. Z komnaty tuż obok komnat Najjaśniejszego Pana”<sup>92</sup>. Wnioskować z niego można, że cykl uzupełniony został o przedstawienie Europy, natomiast brakowało w nim ośmiu mniejszych obrazków. **il. 13**

Wywiezienia przez Marię Kazimierę z Wilanowa tej grupy ruchomości dotyczy również dokument spisany w języku polskim<sup>93</sup>. Dostarcza on nam informacji, że 58 obrazków na miedzi z cyklu „Czterech Części Świata”, wyjętych z ram, umieszczono w chińskim kabinecie razem z książkami i tak były przechowywane w klasztorze Kapucynów. Cztery puste ramy spisano oddzielnie, po zniesieniu ich z górnej kondygnacji klasztoru (ze strychu z ciekącym dachem). Objął je spis sygnowany przez reprezentantów królowej i królewicza Konstantego, zachowany w Zbiorze Czołowskiego.

Tak charakterystyczne cykle malarskie były dziełem flamandzkiego malarza Jana van Kessel (1626–1679), specjalizującego się w realistycznych przedstawieniach natury. W zbiorach Alte Pinakothek w Monachium zachował się wspomniany cykl czterech obrazów, przedstawiających części świata w omówionym wyżej układzie kompozycyjnym ciemnych ram, gdzie partie centralne zajmują alegorie Afryki, Ameryki, Azji bądź Europy, natomiast bordiury tworzą zestawy szesnastu małych obrazków przedstawiających na tle pejzażu bądź odległego widoku miasta faunę i florę charakterystyczną dla danej części świata<sup>94</sup>.

<sup>91</sup> Kossarzecki, *Nieznany włoskojęzyczny inwentarz ...*: Mińsk, NAHB, fond 694, op. 12, nr 397 na k. 193.

<sup>92</sup> Kossarzecki, *Nieznany włoskojęzyczny inwentarz ...*: Mińsk, NAHB, , fond 694, op. 12, nr 397 na k. 192v.

<sup>93</sup> AGAD, AR, dział X, Dokumenty Sobieskich; *Connotacya Rzeczy roznych ruchomych po smierci Maius Krola Jmci Jana III u OO Kapucynów Warszawskich lokowanych mianowicie: [...]* *W Skrzyni Chyńskiej zamczystey [...]* s. 2 [...] *Obrazkow na blasze N°. 58 te są reprezentujące Cztery Części Świata te trzeba wpisac między rzeczami co były w Skrzyni. [...]* s. 6 [...] *Ram N°. 4. wielkich ale Obrazki wyięto z nich Są to cztery Części Świata Same gołe pola w tych Ramach.* Dokument ten jest późniejszy od wykazu włoskiego. Podpisany został przez pełnomocników Marii Kazimiery – Wierusza Kowalskiego, i królewicza Konstantego – Franciszka Łoskiego.

<sup>94</sup> Alte Pinakothek, Monachium, centralne obrazy mają 48,5 × 67,5 cm, małe obrazki 14,5 × 21 cm. Cała kompozycja jest wielkości ok. 77,7 × 109,5 cm. O kontaktach Jana III z van Kesselem pisze Tadeusz Mańkowski w artykule *Malarstwo na dworze Jana III*, „Biuletyn Historii Sztuki”, 1950, nr 4, s. 261, w którym powołuje się na relacje J.C. Weyermana (ucznia Ferdynanda van Kessela), *De Levens-Beschryv.*, III (1729), 291.

Ilustracja dostępna  
w wersji papierowej

Ilustracja dostępna  
w wersji papierowej

Ilustracja dostępna  
w wersji papierowej

Ilustracja dostępna  
w wersji papierowej

Ilustracja dostępna  
w wersji papierowej

Ilustracja dostępna  
w wersji papierowej

**14** *Portret Rabina Portugalskiego, malowania Rynbranta, w ramach czarnych. Inwentarz Generalny 1696, s. 70, poz. 74*

**15** *Obraz takiejże wielkości, Zydowki w Birlecie, Rynbranta Malarza, w ramach czarnych. Inwentarz Generalny 1696, s. 70, poz. 75*

W 1696 r. nie było już w Bibliotece obrazu przedstawiającego Europę. Już wówczas obrazy były zdemontowane, ich puste ramy z kompozycjami centralnymi przechowywano w klasztorze oddzielnie. W omawianym inwentarzu nie zostały spisane cenione w tym czasie „osobliwości”, zazwyczaj przechowywane w bibliotekach i gabinetach, o które upominali się bonifratrzy lwowscy, a które z rozkazu króla burgrabia wilanowski pan „Dynowic” miał oddać zakonnikom do Aptyki. Był to między innymi *Rog Wieloryba Morskiego Jednoroszcza ieden, Krokodyl dwie Rybie szpady nazwane. Item teyze Ryby Nos Wielki zębaty iak pila. Korzen Wielorybi Rog Rynoceressa, Rak Morski*<sup>95</sup>. Pozycja 449 inwentarza dorzuca do tego zestawu *Orzech Chyński wielki Ieden*, bonifratrom lwowskim oddany<sup>96</sup>. Prawdopodobnie tego typu legaty wcześniej wyselekcjonowano z masy spadkowej.

<sup>95</sup> AGAD, AR, dział II, ks. 25, s. 71. *Petitia do Naiasnieyszy Krolowy Jey msc y Naiasnieyszego Potomstwa Panstwa y Dobrodzieystwa Naszego Miłosciwego* (po 1696 r.).

<sup>96</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 57, poz. 449.



**16** *Obrazow para Krolestwa IchMCiow na koniach w ramach złocistych. Inwentarz Generalny 1696, s. 78, poz. 155*

Róg jednorożca spisany został podczas rewizji Skarbcu Warszawskiego, będącego w dyspozycji pana Brochowskiego: *Rybia kosc w puzdrze Cata czyli Jednoroziec*<sup>97</sup>.

Zadziwiające okazy fauny i flory, wymienione wyżej, razem z artystycznymi wizerunkami bogactwa „Czterech Części Świata”, dekoracjami fasety i plafonu, odwołującymi się do potęgi wiedzy i religii, tworzyły monarsze *universum*.

Pomimo wywiezienia biblioteki królewskiej do Żółkwi Wilanów nie został całkowicie ogołcony z książek. Pozostały w pałacu mapy i tak zwane książki pokojowe, spakowane w kabinety i „szuflady” oraz w worek. Nie znamy dzisiaj dokumentu, w którym byłyby ujęte indywidualnym wykazem. Czasem podawana jest liczba woluminów, ale w większości wzmiankowane są w sposób ogólny<sup>98</sup>. Inwentarz wymienia dwanaście atlasów w pokrowcach

<sup>97</sup> AGAD, AR, dział X, s. nn. *Connotacya Sreber y różnych Galanteryi które się w Skarbcu Ic K.Mci znajdują*. Przedmiot pozostający w Warszawie w dyspozycji burgrabiego Brochockiego.

<sup>98</sup> Inwentarz Generalny 1696, s. 39, 284–289, s. 53, poz. 394.

skórzanych, przechowywanych w skarbcu, i bliżej nieokreśloną liczbę map, różne księgi pokojowe zapieczętowane w sepecie i w szufladzie, trzy wielkie księgi i czwartą *Descriptio Africana* oraz worek stary z książkami.

Pomieszczenie Biblioteki miało – podobnie jak inne komnaty pałacu wilanowskiego – ciekawą historię. Pozostały oryginalne posadzka i malowidła plafonowe w oprawie rzeźbiarskiej. Postępujący proces rewaloryzacji obejmie również jej dekoracje, przywracając wnętrzu barokowe walory.

Dzisiaj badania prowadzone w archiwach polskich i poza granicami kraju rozszerzają bazę źródłową historii zbiorów wilanowskich.

Uzupełniane są informacje opisowe większości wymienionych w inwentarzu przedmiotów. Kolejne ujawniane dokumenty rodziny królewskiej pozwalają poznać dalsze losy spuścizny Jana III po roku 1696.

Omawiany dokument inwentarzowy w dalszym ciągu pełnić będzie rolę podstawowego materiału źródłowego dla kolejnych badaczy epoki Jana III. Zamieszczony poniżej odpis, zgodnie z przyjętymi zasadami, nie został poddany żadnej redakcji, pozostawiając czytelnikom interpretację jego zapisów.

W niniejszym tekście zastosowano dwa rodzaje kursywy: pierwsza odnosi się do komentarza autorki, w którym kursywą wyróżniono tytuły publikacji i określenia pochodzenia obcego. Drugim rodzajem kursywy wyróżniono cytaty z rękopisów, w tym z odpisu Inwentarza Generalnego z 1696 r. W odpisie dokumentu ze względu na znaczenie, jaki ten inwentarz ma dla Muzeum Pałacu w Wilanowie, starano się o literalne odtworzenie przekazu, ale bez alineacji. Uwzględniony został układ tabel zawierających informacje dotyczące przedmiotów. Tabele w kolejnych kolumnach zawierają, od lewej: numer pozycji wykazu inwentarzowego, przydział spadkowy ze skrótownym określeniem spadkobiercy, z podaniem jego tytułu, krótki opis przedmiotu, nominał wartości i w końcu wartość przedmiotu. Adnotacje ołówkowe naniesione przez Aleksandra Czołowskiego na oryginale dokumentu wyróżniono kolorem szarym. Odnoszące się do tekstu inwentarza przypisy dają tylko nieliczne, podstawowe objaśnienia znaczeniowe określeń w nim używanych. Wyczerpujący zestaw informacji przekroczyłby objętościowo ramy niniejszego opracowania. W umieszczonym na końcu aneksie zilustrowano efekty najbardziej popularnych technik dekoratorskich cytowanych w inwentarzowych opisach ruchomości, posługując się przykładami przedmiotów nie zawsze związanymi z Janem III.

Dziękuję prof. zw. Juliuszowi A. Chrościckiemu za merytoryczne wsparcie, a pracownikom AGAD-u – kierownikowi Działu Rękopisów Jarosławowi Zawadzkiemu i Rafałowi Jankowskiemu, za pomoc przy opracowaniu dokumentu.

Anna Kwiatkowska

Ilustracja dostępna  
w wersji papierowej

## Okładka Inwentarza

W górnym prawym narożniku odręczna adnotacja atramentem: *do Willano.*

Nieco poniżej adnotacja odręczna ołówkiem: *Sobieskich.*

U dołu karty tym samym charakterem pisma, ołówkiem: *1696 Nov. 10.*

W górnym lewym narożniku odręcznie ołówkiem: *9 [przekreślona i wpisana] 10.*

U góry karty pieczętka granatowa prostokątna: *ARCHIWUM / Ordynacji Nieświeskiej / Warszawa*

W dolnym prawym narożniku pieczętka w elipsie, czarna: w otoku *AGAD*, w polu centralnym *WARSZAWA*.

# Inwentarz GENERALNY

*Kleynotow, Sreber*

*Galanterij y Ruchomosci  
roznych*

*Tudziesz Obrazow.*

*ktore się tak w Pałacu Willanowskim*

*Iako tesz*

*W Skarbcach Warszawskich*

*Ie° KMci znaydowały*

*podzielonych*

*Na Trzech Najasniejszych Krolewiczow IchMciow*

*Iakuba, Alexandra y Konstantego*

*przez*

*Iasnie Oswieconego Xiążęcia Ie° Mci Kardynała*

*Michała Radziejowskiego, Prymasa Koron.*

*Iako do tego Działu za Superarbitra Uproszzonego,*

*Tudziesz przez Iasnie Wielmożnych IchMciow*

*Ie° Mci Xiędza Biskupa Inflanskiego,*

*Ie° Mci Pana Woiewodę Inflanskiego,*

*Ie° Mci Pana Marszałka Nadwor. WXL°*

*do tego Działu Naznaczonych y Zapisanych*

*Plenipotentow. Odprawiony d. 10 gbris A°.D.<sup>ni</sup> 1696°.*

		<i>Dział Kleynotow y ieych taxa</i>	<i>Talery bite</i>
N <sup>o</sup> 1.	<i>P.Ale:</i>	Zegarek szczerozłoty Dyamentami Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 580.
N <sup>o</sup> 2.	<i>P.Ia:</i>	Zegarek złoty Szmelcowany <sup>99</sup> , Dyamentami y Szmaragami Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 150.
N <sup>o</sup> 3.	<i>P.Ia:</i>	Zegarek złoty w konchę dyamentami y rubinami sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 192.
N <sup>o</sup> 4.	<i>P.Con:</i>	Zegarek złoty rubinami y szmaragami sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 70.
N <sup>o</sup> 5.	<i>P.Iac:</i>	Zegarek złoty Dyamentami sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 96.
N <sup>o</sup> 6.	<i>P.Con:</i>	Zegarek złoty kwadrat dyamentami sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 116.
N <sup>o</sup> 7.	<i>P.Con:</i>	Zegarek złoty dyamentami sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 160.
N <sup>o</sup> 8.	<i>P.Iac:</i>	Zegarek złoty z excytarzem bijący <sup>100</sup>	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 100.
N <sup>o</sup> 9.	<i>P.Ia:</i>	Zegarek złoty bijący	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 90.
N <sup>o</sup> 10.	<i>P.Con:</i>	Zegarek złoty skazujący	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 46.
N <sup>o</sup> 11.	<i>P.Ale:</i>	Zegarek złoty	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 80.
N <sup>o</sup> 12.	<i>P.Ale:</i>	Zegarek złoty kwadratowy	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 45.
N <sup>o</sup> 13.	<i>P.Con:</i>	Zegarek złoty z excytarzem bijący	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 90.
N <sup>o</sup> 14.	<i>P.Ale:</i>	Zegarek złoty	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 45.
N <sup>o</sup> 15.	<i>P.Con:</i>	Zegarek złoty	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 80.
N <sup>o</sup> 16.	<i>P.Con:</i>	Zegarek złoty	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 60.
N <sup>o</sup> 17.	<i>P.Iaco:</i>	Zegarek wpuzderku Szmelcowanym	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 60.
N <sup>o</sup> 18.	<i>P.Con:</i>	Zegarek złoty czerwono Szmelcowany	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 50.
N <sup>o</sup> 19.	<i>P.Con:</i>	Zegarek złoty z szmelcem	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 73.
N <sup>o</sup> 20.	<i>P.Con:</i>	Zegarek złoty czerwono Szmelcowany	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 50.
N <sup>o</sup> 21.	<i>P.Ale:</i>	Zegarek złoty zszmelcem błękitnym	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 30.
N <sup>o</sup> 22.	<i>P.Iaco:</i>	Zegarek złoty czerwono Szmelcowany	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 45.
N <sup>o</sup> 23.	<i>P.Con:</i>	Zegarek złoty w Lilią <sup>101</sup>	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 20.
			2328

<sup>99</sup> Szmelcowany – tu: obudowa zegarka pokryta emalią (zob. Aneks, il. O).

<sup>100</sup> Zegarek kieszonkowy z excytarzem, czyli z mechanizmem umożliwiającym regulowane uruchomienie sygnalizacji dźwiękowej (tutaj: bicie) o określonej godzinie.

<sup>101</sup> Obudowa zegarka w kształcie kielicha lilii.

N <sup>o</sup> 24.	<i>P.Iaco:</i>	Zegarek złoty z trzema Indexami <sup>102</sup>	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 60.
N <sup>o</sup> 25.	<i>P.Ale:</i>	Zegarek złoty	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 60.
N <sup>o</sup> 26.	<i>P.Iaco:</i>	Zegarek Srebrny	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 30.
N <sup>o</sup> 27.	<i>P.Iac:</i>	Zegarek Srebrny złotisty	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 36.
N <sup>o</sup> 28.	<i>P.Ale:</i>	Zegarek Srebrny Turecki <sup>103</sup>	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 18.
N <sup>o</sup> 29.	<i>P.Con:</i>	Zegarek Srebrny Taxa	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 40.
N <sup>o</sup> 30.		Apteczka złota Dyamentami sadzona	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 500.
N <sup>o</sup> 31.	<i>P.Const:</i>	Imię IESVS Dyamentami sadzone z Trzema Pearlami	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 220.
N <sup>o</sup> 32.		Cefra Dyamentami sadzona <sup>104</sup>	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 200.
N <sup>o</sup> 33.	<i>P.Con:</i>	Kita złota Dyamentami y Rubinami Sadzona <sup>105</sup>	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 130.
N <sup>o</sup> 34.	<i>P.Const.</i>	Trzonek od kity Diamentami y Rubinami sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 140.
N <sup>o</sup> 35.	<i>P.Iaco:</i>	Imię IESVS Dyamentami sadzone	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 240.
N <sup>o</sup> 36.	<i>P.Alex:</i>	Obrazek Najswiętszej Panny Dyamentami Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 200.
N <sup>o</sup> 37.	<i>P.Alex:</i>	Osobka biała Szmaragami y Dyamentami sadzona	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 100.
N <sup>o</sup> 38.	<i>P.Iaco:</i>	Tabakierka złota z dyamencikami	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 40.
N <sup>o</sup> 39.	<i>P.Iaco:</i>	Sztuciec złoty wcapę <sup>106</sup> Rubinami sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 25.
N <sup>o</sup> 40.	<i>P.Ale:</i>	Osoba Aspisowa w złoto dyamentami Szmaragami y rubinami sadzona <sup>107</sup>	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 150.
N <sup>o</sup> 41.	<i>P.Con:</i>	Dwie Twarzy złote na czarnych Aspisach	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 40.
N <sup>o</sup> 42.	<i>P.Con:</i>	Krzyż Kawalerski z kilką Dyamentow to iest z piącią, a drugie wybrane	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 260.
N <sup>o</sup> 43.		Balsamiczka złota z perłą wiszącą z Szmelcem <sup>108</sup>	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 25.
N <sup>o</sup> 44.	<i>P.Cons:</i>	Tabakierka złota z Dyamencikami y rubinek Ieden	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> . 20.
			2534

<sup>102</sup> Oprócz tradycyjnej tarczy wskazań godzin i minut zegarek miał dodatkowe dwie tarcze ze wskazaniami, np. miesięcy, dni tygodnia.

<sup>103</sup> Oznakowania godzin cyframi tureckimi.

<sup>104</sup> Cefra – monogram literowy.

<sup>105</sup> Kita złota – dekoracja czapki szlacheckiej, kołpaka.

<sup>106</sup> Capa – skóra z wielbłąda, osła, kozła.

<sup>107</sup> Figurka rzeźbiona w jaspisie.

<sup>108</sup> Balsamiczka (balsaminka) – niewielkie, misternie naczynie do przechowywania wonności w postaci balsamu.

N <sup>o</sup> 45.	P.Con:	Tabakierka złota na wierzchu Szmelcowana	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	30.
N <sup>o</sup> 46.		Tabakierka Srebrna złocista	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	2.
N <sup>o</sup> 47.	P.Con:	Pierscien wielki Szafirowy w tablicę <sup>109</sup> dyamentami Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> 48.	P.Iac:	Pierscien Aqua Marina <sup>110</sup> Dyamentami Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> 49.	P.Con:	Pierscien Szmaragowy z Dyamentami	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	60.
N <sup>o</sup> 50.	P.Ale:	Pierscien Ziarno Szafirowe	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	60.
N <sup>o</sup> 51.	P.Jac:	Pierscien Szafirowy w Tablicę	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	200.
N <sup>o</sup> 52.	P.Con:	Pierscien Szmaragowy dyamenty wylupane	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> 53.	P.Con:	Pierscien Szmaragowy mniejszy Dyamenty wylupane	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	20.
N <sup>o</sup> 54.	P.Ale:	Pierscien Szmaragowy	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	15.
N <sup>o</sup> 55.	P.Ale:	Pierscien Szafirowy	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	15.
N <sup>o</sup> 56.	P.Ale:	Pierscien Kotcze Oko	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	20.
N <sup>o</sup> 57.	P.Iac:	Obrączka złota rubinkami sadzona	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	4.
N <sup>o</sup> 58.	P.Ale:	Tablica Szafirowa	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> 59.	P.Jaco:	Zekir <sup>111</sup> złoty Dyamentami sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	320.
N <sup>o</sup> 60.	P.Jaco:	Pierscien z Herbem Krola Ie <sup>o</sup> Mci		
N <sup>o</sup> 61.	P.Ale:	Zekir Aspisowy Rubinami Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	12.
N <sup>o</sup> 62.	P.Ale:	Pierscien Dyamentowy w tablicę	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	800.
N <sup>o</sup> 63.	P.Con:	Pierscien Dyamentowy w gwiazdę	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	120.
N <sup>o</sup> 64.	P.Iac:	Pierscien Dyamentowy z osobką	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> 65.	P.Ale:	Pierscien z Falszywym Rubinem	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	15.
N <sup>o</sup> 66.		Pierscien drugi takisz	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	15.
N <sup>o</sup> 67.		Pierscien Turkusowy Dyamentami Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	30.
N <sup>o</sup> 68.	P.Iaco:	Pierscien Turkusowy z rączką	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	30.
N <sup>o</sup> 69.	P.Iaco:	Pierscien Turkusowy sam przez się	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	10.
N <sup>o</sup> 70.	P.Con:	Pierscien we dwa Serca Dyamentowym y Turkusowym, Korona Dyamentowa	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	30.
				2908

<sup>109</sup> W tablicę – z płasko szlifowanym kamieniem.

<sup>110</sup> Aqua Marina (łac. aqua marina – woda morska) – minerał, kamień szlachetny o barwie błękitnej lub niebieskozielonej, będący przezroczystą odmianą berylu.

<sup>111</sup> Zekir (zekier) – pierścień łuczniczy, osłona w kształcie szerokiej obrączki na palec.

N <sup>o</sup> 71.	P.Iaco:	Obrączka rubinowa z Dyamentami	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	36.
N <sup>o</sup> 72.	P.Iaco:	Obrączka z Dyamentami y Szmaragami	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	25.
N <sup>o</sup> 73.	P.Ale:	Obrączka Rubinowa z Dyamentami	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	15.
N <sup>o</sup> 74.	P.Iaco:	Osobka złota z perlą wpiersiach	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	60.
N <sup>o</sup> 75.	P.Con:	Dwa Pierscienie granatowe	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> 76.	P.Iaco:	Pierscien Agatowy Dyamentami Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	15.
N <sup>o</sup> 77.		Tabakierka Aspisowa	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> 78.	P.Const.	Szafir na Nitce	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	30.
N <sup>o</sup> 79.	P.Ale:	Szmaragow Cztery	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	60.
N <sup>o</sup> 80.	P.Ale:	Krzyzyk z Rubinami	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	10.
N <sup>o</sup> 81.	P.Alex.	Puszciczka Aspisowa z rubinami	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	15.
N <sup>o</sup> 82.	P.Con:	Sznur perel Uryanskich	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	150.
N <sup>o</sup> 83.	P.Alex.	Andzar <sup>112</sup> złoty z czerwonym Szmelcem Dyamentami Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	800.
N <sup>o</sup> 84.	P.Iaco:	Andzar złoty z Turkusowym Szmelcem Dyamentami Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	600.
N <sup>o</sup> 85.	P.Iaco:	Andzar Czerwono y bialto szmelcowany	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	400.
N <sup>o</sup> 86.	P.Const:	Andzar Dyamentami sadzony z Szmelcem w kratkę	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	1000.
N <sup>o</sup> 87.	P.Ale:	Andzar Suty Rubinowy z Szmaragami	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	300.
N <sup>o</sup> 88.	P.Const:	Andzar złoty Rubinami sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	150.
N <sup>o</sup> 89.	P.Const:	Sztuciec Dyamentami y Rubinami sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	90.
N <sup>o</sup> 90.	P.Alex.	Sztuciec roznymi kamieniami Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	280.
N <sup>o</sup> 91.	P.Iaco:	Andzar złoty na kształt Sztyletu	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> 92.	P.Const:	Andzar złoty Blachmalowy <sup>113</sup>	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> 93.	P.Iaco:	Andzar złoty Szmelcowany z rękoiścią Aspisową	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	100.
N <sup>o</sup> 94.	P.Alex:	Andzar Czerwony z Rybikosci <sup>114</sup>	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	30.
				4406

<sup>112</sup> Andzar – kindżał (z arab. handżar); andzar suty – kindżał bogato zdobiony.

<sup>113</sup> Blachmalowy – technika zdobienia metalu znana pod nazwą niello.

<sup>114</sup> Rybikosci – kości ryby.



N <sup>o</sup> . 95.	P.Alex	Noz goły z Aspisowym Trzonkiem złotem nabijany	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	25.
N <sup>o</sup> . 96.	P.Ale:	Noz z Aspisowym Trzonkiem Dyamentami Sadzony z Szelcem	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	150.
N <sup>o</sup> . 97.	P.Con:	Noz z trzonkiem kryształowym wielki Turkusami Suto Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	100.
N <sup>o</sup> . 98	P.Iaco:	Noz we trzy pola Sadzony Turkusami	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup>	60.
N <sup>o</sup> . 99.	P.Con:	Noz wzłoto oprawny z Orłem	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	25.
N <sup>o</sup> . 100	P.Iaco:	Nożenki z Aspisowym Nożem	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> . 101	P.Iaco:	Andzar wzłoto oprawny z rybią koscia	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> 102	P.Const.	Andzar wstal oprawny złotem nabijany	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> 103	P.Ale:	Andzar wzłoto oprawny z Aspisowym Trzon	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	100.
N <sup>o</sup> 104	P.Con:	Andzar Blachmalowy z złotymi Sztukami	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	50.
N <sup>o</sup> 105	P.Iaco:	Andzar wszystkich Aspisowy	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	25.
N <sup>o</sup> 106	P.Iaco:	Noz z Aspisowym Trzonkiem	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	20.
N <sup>o</sup> 107	P.Iaco.	Noz z koralowym Trzonkiem	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	60.
N <sup>o</sup> 108	P.Ale:	Pas złoty Rubinami Sadzony z Tasmą	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	150.
N <sup>o</sup> 109	P.Iaco.	Blacha złota do Pasa Dyamentami y Rubinami Sadzona	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	300.
N <sup>o</sup> 110	P.Iaco.	Blacha Srebrna złocista Szmaragami y rubinami Sadzona	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> 111	P.Con:	Tasma biała z blachą Dyamentami Rubinami y Szmaragami Sadzona	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	160.
N <sup>o</sup> 112	P.Iaco:	Pierscien Szafirowy wielki w tablicę	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	400.
N <sup>o</sup> 113	P.Con:	Pierscien Brelant Dyamentowy	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	5000.
N <sup>o</sup> 114	P.Iaco:	Pierscien Szmaragowy w Tablicę	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	600.
N <sup>o</sup> 115	P.Iaco:	Pierscien Rubinowy w Szrodku Dyament	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	200.
N <sup>o</sup> 116	P.Cons:	Pierscien Granatowy wielki	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	200.
N <sup>o</sup> 117	P.Iaco:	Pierscien Turkusowy Dyamentami Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	60.
				7885

		x		
N <sup>o</sup> 118		Iednorozec złoty Dyamentami sadzony.	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	50.
N <sup>o</sup> 119	P.Iaco:	Guzikow złotych po iednym Dyamencie N <sup>o</sup> 24	N <sup>o</sup> .	1200.
N <sup>o</sup> 120	P.Iaco:	Spinka złota Dyamentowa	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	550.
N <sup>o</sup> 121	P.Iaco:	Dwie Cefy Srebrne Dyamentowe do kontusza	Tale <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	160.
N <sup>o</sup> 122	P.Alex.	Dwa Guziki Dyamentowe	Tale <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	160.
N <sup>o</sup> 123	P.Iaco.	Guzik ieden z Szmaragami y Dyamentami	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	30.
N <sup>o</sup> 124	P.Alex.	Guzikow Dyamentowych N <sup>o</sup> . 23 a tal: 50.	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	1150.
N <sup>o</sup> 125	P.Iaco:	Para petliczek okrągłych Srebrnych Dyamento.	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> 126	P.Iaco.	Guzikow Szmaragowych N <sup>o</sup> . 21. a tal: 40. Facit	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	840.
N <sup>o</sup> 127	P.Iaco.	Słonce Dyamentowe	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	225.
N <sup>o</sup> 128	P.Const.	Guziki Kryształowe Dyamencikami sadzone	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	30.
N <sup>o</sup> 129	P.Iaco:	Guzik Dyamentowy z parą petliczek nitkowych.	Tal:.	60.
N <sup>o</sup> 130	P.Ale:	Guzik Dyamentowy zielono szmelcowany.	N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> 131	P.Const:	Guzik Szafirowy	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> 132	P.Iaco:	Sznur z dwiema Guzikami Szmaragowymi	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	50.
N <sup>o</sup> 133	P.Ale:	Sznur z dwiema Guzikami Dyamentowymi	N <sup>o</sup> .	60.
N <sup>o</sup> 134	P.Iaco.	Sztuczek Dyamentowych N <sup>o</sup> . 42. a tal. 7. Facit	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	294.
N <sup>o</sup> 135	P.Iaco:	Sztuczek Dyamentowych N <sup>o</sup> . 38. a tal. 5. Facit	Tale <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	190.
N <sup>o</sup> 136	P.Const:	Noz złoty z Nożenkami Rubinami sadzony	Tale <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	70.
N <sup>o</sup> 137	P.Alex.	Noz wzłoto oprawny rubinami Sadzony	Tal <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	30.
N <sup>o</sup> 138	P.Iacob.	Noz blachmalowy Dyamencikami Sadzony	Tal <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	50.
N <sup>o</sup> 139	P.Alex.	Pas wielki z blachą Rubinami y Szmaragami Sadzony	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	3500.
N <sup>o</sup> 140	P.Alex	Musacik <sup>115</sup> wzłoto oprawny	Taler <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	15.
N <sup>o</sup> 141	P.Iaco:	Pas na gruncie rubinowym perłowy	Tale <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	500.
N <sup>o</sup> 142	P.Alex.	Pas Perłami Sadzony z kutasem perłowym	Tal <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	200.
N <sup>o</sup> 143	P.Alex.	Pas Aspisowy z Perłami y Rubinami	Tal <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> 144	P.Const.	Pas złoty z Szelcem białym	Tal <sup>w</sup> .N <sup>o</sup> .	112.
				9776

<sup>115</sup> Musacik (musat) – stalowa ostrzałka do noży.

7.	x		
N <sup>o</sup> 145	P.Con:	<i>Pas perłowy macicy perłami sadzony</i>	<i>Tale<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 200.
N <sup>o</sup> 146	P.Ale:	<i>Noz słoniowej Kosci z musatem</i>	<i>Tale<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 30.
N <sup>o</sup> 147	P.Iaco.	<i>Blacha do Pasa stalowa złotem nabijana</i>	<i>Tale<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 30.
N <sup>o</sup> 148	P.Con:	<i>Blacha druga stalowa podlejsza</i>	<i>Tale<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 20.
N <sup>o</sup> 149	P.Iaco.	<i>Zegarek złoty z lancuszkciem złotym</i>	<i>Tal<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 90.
N <sup>o</sup> 150	P.Con:	<i>Zegarek złoty z puzderkiem</i>	<i>Tale<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 100.
N <sup>o</sup> 151		<i>Decymka<sup>116</sup> wzłoto oprawna z reliquiami</i>	
N <sup>o</sup> 152	P.Iaco:	<i>Guzikow Aspisowych zielonych N<sup>o</sup>. 15.</i>	<i>Taler<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 15.
N <sup>o</sup> 153	P.Ale:	<i>Guzikow Aspisowych N<sup>o</sup>. 8.</i>	<i>Taler<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 32.
N <sup>o</sup> 154	P.Con:	<i>Fragmenta złote od roznych Sztuk</i>	<i>Taler<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 48.
N <sup>o</sup> 155	P.Iaco:	<i>Figura Troycy Świętej złota</i>	<i>Taler<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 60.
N <sup>o</sup> 156	P.Const.	<i>Barełka złota</i>	<i>Tale<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 30.
N <sup>o</sup> 157	P.Iaco.	<i>Guziki Koralowe</i>	<i>Tale<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 20.
N <sup>o</sup> 158	P.Ale:	<i>Złoto łomane</i>	<i>Tale<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 100.
N <sup>o</sup> 159	P.Iaco:	<i>Guziki male koralowe</i>	<i>Tale<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 5.
N <sup>o</sup> 160	P.Const.	<i>Guziki male złote</i>	<i>Taler<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 14.
N <sup>o</sup> 161	P.Ale:	<i>Osobka kamienna na czarnym Axamicie</i>	<i>Tale<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 30.
N <sup>o</sup> 162	P.Alex.	<i>Petlice złote z Skarbcu Koronnego</i>	<i>Tale<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 14.
N <sup>o</sup> 163	P.Const.	<i>Szkatuleczka mala y kubek złoty</i>	<i>Taler<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 9.
N <sup>o</sup> 164	P.Ale:	<i>Kaletka<sup>117</sup> Turecka złota z pod Wiednia Aureos 73.</i>	<i>Tal<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 146.
N <sup>o</sup> 165	P.Ale:	<i>Krzyż y Guziki złote. Aureos N<sup>o</sup> 24</i>	<i>Taler<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 48.
N <sup>o</sup> 166	P.Con:	<i>Rozne Sztuki złote z Skarbu Koronnego. Aureos 94</i>	<i>Tale<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 188.
N <sup>o</sup> 167	P.Iaco:	<i>Rozne Sztuki złote z Skarbu Koronnego. Aureos 94</i>	<i>Tale<sup>w</sup>.N<sup>o</sup></i> 188.
N <sup>o</sup> 168	P.Iaco.	<i>Metal złoty. Wazy Aureos</i>	<i>N<sup>o</sup>.160. Tale<sup>w</sup></i> 320.
N <sup>o</sup> 169	P.Ale:	<i>Metal złoty Wazy Aureos</i>	<i>N<sup>o</sup>157. Tale<sup>w</sup></i> 314.
N <sup>o</sup> 170	P.Con:	<i>Metal złoty. Wazy Aureos</i>	<i>N<sup>o</sup>160. Tale<sup>w</sup></i> 320.
N <sup>o</sup> 171	P.Ale.	<i>Metale Srebrne y Mosięzne</i>	1330
N <sup>o</sup> 172	P.Ale:	<i>Szkatuła Hebanowa Srebrem nabijana</i>	
			2271

<sup>116</sup> *Decymka* – fragment różańca składający się z 10 koralików, odpowiadających 10 notom Najświętszej Marii Panny, na końcach krzyżyk i medalik z relikwiami.

<sup>117</sup> *Kaletka* – woreczek.

		x	[s. 8 brak]		9.	
		<i>Waga Srebra y Iego Dział. z Skarbcu Pana Brochockiego</i>			Grzy wny.	Loty.
N <sup>o</sup> .1.	<i>Wanienka Paryska alias Lanef Srebrna bialla</i>	<i>Wazy.N<sup>o</sup></i>	113.	8.		
N <sup>o</sup> .2.	<i>Wanna bialla Srebrna Auszpurskiej roboty<sup>118</sup></i>	<i>Wazy.N<sup>o</sup></i>	113.	2.		
N <sup>o</sup> .3.	<i>Wanna pstrozłocista Gdanskiej roboty<sup>119</sup></i>	<i>Wazy.N<sup>o</sup></i>	54.	12.		
N <sup>o</sup> .4.	<i>Wanienka bialla Auszpurskiej roboty Wazy z przykryciem pod Fenixem</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	36.	-		
N <sup>o</sup> .5.	<i>Czara cum Numismatibus<sup>120</sup> z brzegami złocistymi z Uchami dwiema biallymi Wazy</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	27.	4.		
N <sup>o</sup> .6.	<i>Koszyk Auszpurskiej roboty Ucha y Frukta na wierzchu złociste wazy</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	22.	7.		
N <sup>o</sup> .7.	<i>Servis pstrozłocisty Auszpurskiej roboty, z Solniczkami, Tacami, Octowniczkami, Konchami, Na wierzchu Hercules Wazy</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	56.	12.		
N <sup>o</sup> .8.	<i>Fontanna o trzech piętrach, z Szrukami odlewanymi złocistymi Auszpurskiej roboty, Wazy</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	108.	4.		
N <sup>o</sup> .9.	<i>Piramida<sup>121</sup> bialla Auszpurskiej roboty z Iedenastą Koszykow Srebrnych. Wazy</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	45.	10.		
N <sup>o</sup> .10.	<i>Kalamarz bially trybowany Auszpurski Wazy</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	17.	8.		
N <sup>o</sup> .11.	<i>Dwanascie Tac Szescioro graniastych biallych z Ceframi Krola Ie<sup>o</sup> Mci z nozkami, we dwoch puzdrach Wazą</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	19.	4.		
N <sup>o</sup> .12.	<i>Miednica wielka pstrozłocista z odlewanymi Sztukami Nalewka<sup>122</sup> do niej pod Orłem Wazy</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	147.	8.		
N <sup>o</sup> .13.	<i>Dzban gładki z brzegami złocistymi, na wierzchu Orzeł odwuch głowach Wazy</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	47.	8.		
N <sup>o</sup> .14.	<i>Lichtarzy para Auszpurskiej roboty z Anjolkami Laury wręku trzymające Wazą</i>	<i>N<sup>o</sup></i>	24.	4.		
			828	91		

<sup>118</sup> *Auszpurskiej roboty* – wyrób augsburskiego warsztatu złotniczego (zob. Aneks, il. A).

<sup>119</sup> *Gdanskiej roboty* – wykonana w gdańskim warsztacie złotniczym (zob. Aneks, il. F).

<sup>120</sup> *Czara cum Numismatibus* – czara zdobiona monetami (zob. Aneks, il. B).

<sup>121</sup> *Piramida* – zestaw koszyczków ułożonych piętro po piętro na stelażu w kształcie piramidy.

<sup>122</sup> *Nalewka* – dzban w komplecie toaletowym razem z miednicą, zazwyczaj o takiej samej dekoracji.

10.	x	Grzywny	Loty
N <sup>o</sup> .15.	Para Lichtarzy mniejsza takieze roboty Wazą	N <sup>o</sup> . 22.	8.
N <sup>o</sup> .16.	Para Lichtarzy białych o dwóch Swiecznikach Wazą	17.	2.
N <sup>o</sup> .17.	Konewka wysoka suto złocista trybowana, z wiekiem Wazy	N <sup>o</sup> . 21.	6.
N <sup>o</sup> .18.	Miednica z Nalewką pstrozłocista Gdanska po niey bitwa Wazy	N <sup>o</sup> . 23.	6.
N <sup>o</sup> .19.	Miednica Okrągła Suto złocista z nalewką na ktorey Lew pod Herbem Topor Wazy	N <sup>o</sup> . 44.	8.
N <sup>o</sup> .20.	Miednica bez nalewki pstro złocista cum Iconibus na brzegach. Auszpurskiej roboty. Wazy	N <sup>o</sup> . 28.	-
N <sup>o</sup> .21.	Miednica biała Historia Bellizarij Trybowana Auszpurska Wazy	N <sup>o</sup> . 23.	4.
N <sup>o</sup> .22.	Miednica takasz biała Historia Mardocheus. Wazy	N <sup>o</sup> . 18.	8.
N <sup>o</sup> .23.	Taca biała Trybowana Auszpurska Historia Bachus Wazy	N <sup>o</sup> . 14.	-
N <sup>o</sup> .24.	Taca Okrągła biała auszpurska na niey Osoba palcem Skazuiąca Wazy	N <sup>o</sup> . 11.	12.
N <sup>o</sup> .25.	Taca biała auszpurska na niey Neptunus Wazy	N <sup>o</sup> . 9.	12.
N <sup>o</sup> .26.	Taca pstro złocista na niey Dzik	N <sup>o</sup> . 7.	10.
N <sup>o</sup> .27.	Taca biała na niey Trzey Krolowie Wazy	N <sup>o</sup> . 12.	8.
N <sup>o</sup> .28.	Taca biała z Uchami, na niey Convivium Deorum Wazy	N <sup>o</sup> . 14.	-
N <sup>o</sup> .29.	Koszyk z Uchami złocistymi na nim Frukta Wazy	N <sup>o</sup> . 10.	12.
N <sup>o</sup> .30.	Taca biała z Uchami złocistymi na niey Pasterka z Pieskiem Wazy	N <sup>o</sup> . 7.	12.
N <sup>o</sup> .31.	Koszyk z Uchami złocistymi, Iustitica et Abundantia Wazy.	N <sup>o</sup> . 11.	2.
		291	110

	x	Grzywny	Loty	11.
N <sup>o</sup> .32.	Kosz z Uchami złocistymi, na nim Trzy Boginie Wazy. N <sup>o</sup> .	14.	9.	
N <sup>o</sup> .33.	Kosz z Uchami złocistymi na nim Quatuor Anni tempora Wazy. N <sup>o</sup> .	12.	12.	
N <sup>o</sup> .34.	Tace dwie złociste parzyste z Sztukami białymi Wazy. N <sup>o</sup> .	53.	2.	
N <sup>o</sup> .35.	Dwa Lustry <sup>123</sup> parzyste o iednym Swieczniku Auszpurskie na nich Słonce Wazą. N <sup>o</sup> .	14.	12.	
N <sup>o</sup> .36.	Dwa Lustry z Twarzami, o iednym Swieczniku Wazą. N <sup>o</sup> .	10.	-	
N <sup>o</sup> .37.	Lustr pstrozłocisty ieden z Cefrą Krola Ie <sup>o</sup> Mci o iednym Swieczniku Wazy. N <sup>o</sup> .	11.	12.	
N <sup>o</sup> .38.	Lustr wybijany biały o iednym Swieczniku wszrodku Dzbany szek Wazy. N <sup>o</sup> .	10.	-	
N <sup>o</sup> .39.	Lustr biały z Konchą podley proby Wazy. N <sup>o</sup> .	8.	-	
N <sup>o</sup> .40.	Koszyk graniasty Ucha u niego złociste w Węze Wazy. N <sup>o</sup> .	6.	14.	
N <sup>o</sup> .41.	Faierka <sup>124</sup> biała z Uchami Wazy. N <sup>o</sup> .	4.	15.	
N <sup>o</sup> .42.	Taca biała Paryska, do podawania z herbem Krola Ie <sup>o</sup> Mci Wazy. N <sup>o</sup> .	4.	14.	
N <sup>o</sup> .43.	Kropielniczka biała Polskiej roboty Geowa na wierzchu Wazy. N <sup>o</sup> .	2.	8.	
N <sup>o</sup> .44.	Kadenat <sup>125</sup> Suto złocisty Paryskiej roboty, z Herbem Krola Ie <sup>o</sup> Mci Wazy. N <sup>o</sup> .	11.	10.	
N <sup>o</sup> .45.	Kadenat Stary złocisty Wazy. N <sup>o</sup> .	4.	14.	
N <sup>o</sup> .46.	Kuszyk złocisty z rękoiscią długą, cum Numismatibus, Wazy. N <sup>o</sup> .	2.	12.	
N <sup>o</sup> .47.	Lichtarz biały z trzema Swiecznikami, y Flaszkami dwiema Szklanymi, a iedną Srebrną, Na wierzchu Osoba, Spodem klamry zelazne. Wazy. N <sup>o</sup> .	46.	8.	
		221	149	

<sup>123</sup> Lustry – świeczniki ścienne, wyposażone zazwyczaj w zwierciadło, od którego odbija się światło świec, wielokrotnie zwiększając efekt (zob. Aneks, il. J).

<sup>124</sup> Faierka – podstawa do podgrzewania potraw na stole.

<sup>125</sup> Kadenat – zastawa stołowa dla jednej osoby, na specjalnej podstawie (zob. Aneks, il. H).

	x	grzywny	Loty
N <sup>o</sup> .48.	Sztuczek Srebra roznego kawalkow <i>Wazq. N<sup>o</sup>.</i>	8.	-
<b>Srebra z zawiadowania P. Cieszkowskiego.</b>			
N <sup>o</sup> .49.	Zegar Srebrny wielki na postumencie Srebrnym Na wierzchu Osoba Stojqca Srebrna, Niewazony dla zelaza Sama tylko Osoba <i>Wazy. N<sup>o</sup>.</i>	40.	4.
N <sup>o</sup> .50.	Dwa Wilki <sup>126</sup> Srebrne bialle wazq na gwicht Auszpurski. zosobna garnitura <i>N<sup>o</sup>.</i>	23.	2.
N <sup>o</sup> .51.	Wilki dwa Auszpurskq robotq bialle z Garniturq Wazq bez Zelaza samo Srebro <i>N<sup>o</sup>.</i>	26.	-
N <sup>o</sup> .52.	Tac dwie pstrozlocistych Rysowanych Auszpurskich na ktorych Frukta y motele <i>Wazq N<sup>o</sup>.</i>	9.	4.
N <sup>o</sup> .53.	Lustry dwa Srebrne o iednym Swieczniku, Auszpurskie <i>Wazq N<sup>o</sup>.</i>	12.	-
N <sup>o</sup> .54.	Fajerka Srebrna wielka z przykrywadtem, na Nogach zelaznych <i>Wazy N<sup>o</sup>.</i>	23.	5.
N <sup>o</sup> .55.	Fajerki dwie parzyste z wierzchami w kratkq, do kadzenia <i>Wazq N<sup>o</sup>.</i>	8.	12.
N <sup>o</sup> .56.	Fajerka Srebrna do grzania Łoszka, alias Scandaletto <i>Wazy N<sup>o</sup>.</i>	9.	11.
N <sup>o</sup> .57.	Miednica z Nalewkq pstro zlocista Tureckq modq. <i>Wazy N<sup>o</sup>.</i>	21.	2.
N <sup>o</sup> .58.	Dzban Srebrny bially do grzania wody <i>Wazy N<sup>o</sup>.</i>	12.	3.
N <sup>o</sup> .59.	Miedniczka bialla do golenia <i>Wazy N<sup>o</sup>.</i>	3.	8.
N <sup>o</sup> .60.	Plwalniczka <sup>127</sup> bialla <i>Wazy N<sup>o</sup>.</i>	3.	3.
N <sup>o</sup> .61.	Lichtarzew zlocistych Paryskiej roboty trzy pary <i>Wazq N<sup>o</sup>.</i>	28.	15.
N <sup>o</sup> .62.	Umbrela mala Srebrna <i>Wazy N<sup>o</sup>.</i>	2.	4.
N <sup>o</sup> .63.	Sztuka Srebrna okrągla do Nawijania Stoczka <i>Wazy N<sup>o</sup>.</i>	1.	2.
N <sup>o</sup> .64.	Lichtarzy pstrozlocistych Tureckich para <i>Wazq N<sup>o</sup>.</i>	4.	-
		232	75

<sup>126</sup> Wilki srebrne – osłony paleniska w kominku zabezpieczające przed wypadaniem płonących głowni na podłogę.

<sup>127</sup> Plwalniczka – spluwaczka.

	x	grzywny	Loty
N <sup>o</sup> .65.	Lichtarzykow malych biallych trzy <i>Wazq N<sup>o</sup>.</i>	3.	-
N <sup>o</sup> .66.	Szczypce Srebrne z puzderkiem Srebrnym <i>Wazq N<sup>o</sup>.</i>	2.	5.
N <sup>o</sup> .67.	Lichtarzyk Nocny bially <i>Wazy N<sup>o</sup>.</i>	2.	9.
<b>Srebro Willanowskie przez P'a Dyniewiczza wydane.</b>			
N <sup>o</sup> .68.	Waza dwoie pstrozlociste Wielkie z Herbami Krola Ie <sup>o</sup> Mci z zelazem zewnetrz y u Spodu, ze wszystkim wazq <i>N<sup>o</sup>.</i>	522.	-
N <sup>o</sup> .69.	Waza dwoie takieyze roboty pomniejszye pstrozlociste z przykryciami ze wszystkim <i>Wazq. N<sup>o</sup>.</i>	274.	-
N <sup>o</sup> .70.	Wazow dwoie biallych trybowanych bez przykrycia, z Węzami <i>Wazq. N<sup>o</sup>.</i>	60.	-
N <sup>o</sup> .71.	Wazow para biallych trybowanych do kwiatow, z zelazem u Spodu <i>Wazq. N<sup>o</sup>.</i>	109.	8.
N <sup>o</sup> .72.	Wazow para pstrozlocistych Filagranowq robotq <sup>128</sup> <i>Wazq. N<sup>o</sup>.</i>	52.	-
N <sup>o</sup> .73.	Wazow para Otwartych sztuki na nich zlociste przybijane z uchami, ale u Iednego Ucha Iednego niemasz <i>Wazq. N<sup>o</sup>.</i>	48.	8.
N <sup>o</sup> .74.	Wazow para trybowanych z przykryciem y uchami z lewkami maiqnymi kotka w pyskach <i>Wazq. N<sup>o</sup>.</i>	71.	8.
N <sup>o</sup> .75.	Wazow para malych z karczochami na wierzchu <i>Wazq. N<sup>o</sup>.</i>	13.	12.
N <sup>o</sup> .76.	Wazow para biallych z lewkami y z kolkami malymi, na wierzchu galki <i>Wazq. N<sup>o</sup>.</i>	29.	-
N <sup>o</sup> .77.	Wazow para z lewkami maiqnymi kotka w pyskach, Z wierzchami trybowane <i>Wazq. N<sup>o</sup>.</i>	39.	12.
N <sup>o</sup> .78.	Wazow para na ktorych Sztuki zlociste z przykryciami y Uchami <i>Wazq. N<sup>o</sup>.</i>	60.	-
		1284	62

<sup>128</sup> Filagranowq robotq – dekoracyjna ażurowa plecionka z drutu srebrnego (zob. Aneks, il. D).

14.		grzywny	loty
N <sup>o</sup> .79.	Wazow para Paryskiej roboty białe odlewane z Uchami wielkimi y Pedestalami na ktorych Herby Krola Ie <sup>o</sup> Mci Wazq. N <sup>o</sup> .	536.	8.
N <sup>o</sup> .80.	Girydony <sup>129</sup> dwa Srebrne białe trybowane z lichtarzami na wierzchu kazdy po Szesciu Swiecznikach Wazq. N <sup>o</sup> .	156.	-
N <sup>o</sup> .81.	Parawan Srebrny biały z Anjotkami y z koroną na Wierzchu Niewazony, z Auscugu iednak Auszpurczyka wazy wsamym Srebrze N <sup>o</sup> .	242.	7.
N <sup>o</sup> .82.	Wanna biała Krolewicza Ie <sup>o</sup> Mci Konstantego, od Ie <sup>o</sup> Mci Pana Kasztellana krako <sup>w</sup> skie <sup>o</sup> darowana, Niewazona y do działu nie należy.		
N <sup>o</sup> .83.	Miednica z Nalewką pstro złocista y dwa kadenaty Suto złociste większy y mniejszy, Krolewiczow Ich MCiow Alexandra y Konstantego.  Fontanna Nie wazona ze wszystkim oddana Xciu. Im. Kardyn.		
<b>Srebra Stołowe Ie<sup>o</sup> KMci, odebrane od Hiacyntego Kredencerza.</b>			
N <sup>o</sup> .84.	Mis wielkich Szesc N <sup>o</sup> . 6. z Herbami Krola Ie <sup>o</sup> Mci Wazq. N <sup>o</sup> .	78	-
N <sup>o</sup> .85.	Mis pomniejszych białych N <sup>o</sup> . 12 z Herbami Krola Ie <sup>o</sup> Mci Wazq. N <sup>o</sup> .	111	-
N <sup>o</sup> .86.	Pułmiskow z brzegami złocistymi Orlikowymi dwanasie N <sup>o</sup> . 12 Wazq. N <sup>o</sup> .	107	-
N <sup>o</sup> .87.	Talerzy takieyze roboty z brzegami złocistymi Orlikowymi dwanasie N <sup>o</sup> .12 Wazq. N <sup>o</sup> .	41	-
N <sup>o</sup> .88.	Talerzy z brzegami suto złocistymi z herbami Ie <sup>o</sup> KMci dwanasie N <sup>o</sup> . 12 Wazq. N <sup>o</sup> .	33.	12.
N <sup>o</sup> .89.	Pułmiskow Starych białych trzy N <sup>o</sup> . 3 Wazq. N <sup>o</sup> .	12.	-
		1316	27

	x	Grzywny	Łoty	15.
N <sup>o</sup> .90.	Talerzy starych Cztery N <sup>o</sup> . 4 Wazq. N <sup>o</sup> .	7.	6.	
N <sup>o</sup> .91.	Przystawek Starych złocistych dwie N <sup>o</sup> . 2. Wazq. N <sup>o</sup> .	5.	12.	
N <sup>o</sup> .92.	Talerzy gładkich Suto złocistych z Herbami y literami A. R. Szuk dwadziescia y dwa N <sup>o</sup> . 22. Wazq. N <sup>o</sup> .	51.	8.	
N <sup>o</sup> .93.	Czarka pozłocista z przykrywadłem z wężykiem na Wierzchu Wazy. N <sup>o</sup> .	5.	-	
N <sup>o</sup> .94.	Miednica z Nalewką pstrozłocista rysowana wrozne Fruky y Piaszki Wazy. N <sup>o</sup> .	17.	-	
N <sup>o</sup> .95.	Solniczek srebrnych białych dwie N <sup>o</sup> . 2. Wazq. N <sup>o</sup> .	4.	14.	
N <sup>o</sup> .96.	Prawd małych białych Cztery N <sup>o</sup> . 4. Wazq. N <sup>o</sup> .	6.	14.	
N <sup>o</sup> .97.	Cukierniczka biała Iedna, Octownicza Iedna, Garnuszek do Musztardy z lyzeczką Wazq. N <sup>o</sup> .	4.	8.	
N <sup>o</sup> .98.	Faierka z nakryciem y kubkiem srebrnym Wazy. N <sup>o</sup> .	9.	4.	
N <sup>o</sup> .99.	Kubeczek Srebrny złocisty do Ablucij z Flaszka y z durszlaczkiem Wazy. N <sup>o</sup> .	2.	8.	
N <sup>o</sup> .100.	Puarki dwa Srebrne, Obozowe we wnętrz złociste Wazq. N <sup>o</sup> .	3.	-	
N <sup>o</sup> .101.	Flasz Srebrnych białych z lancuchami y Szyciami długimi Cztery N <sup>o</sup> . 4. Wazq. N <sup>o</sup> .	58.	12.	
N <sup>o</sup> .102.	Kadenat suto złocisty z Solniczką na Wierzchu Wazy. N <sup>o</sup> .	13.	12.	
N <sup>o</sup> .103.	Kredens, to iest Noz, Widelce, Karas sam Srebrny, Łopatka, z Trzonkami Srebrnymi Nieważone.			
N <sup>o</sup> .104.	Nozy starych z trzonkami Srebrnymi Cztery zosobna Trzonkow samych trzy, Widelec do tych ze Nozy Francuskich Srebrnych Cztery N <sup>o</sup> . 4			
		184	98	

<sup>129</sup> Girydony – gerydony, wysokie postumenty (zob. Aneks, il. G).

16.		x	Grzywny	Łuty
N <sup>o</sup> .105.		Noży z Trzonkami Srebrnymi białymi dwa, Trzonków zosobna dwa, Widelec z Trzonkami Srebrnymi dziewięć, Trzonków zosobna dwa.		
N <sup>o</sup> .106.		Łyszka Noz Widelec Szczerozłote		
N <sup>o</sup> .107.		Kociotek Srebrny biały	Wazy. N <sup>o</sup> . 3.	8.
N <sup>o</sup> .108.		Piramida Stołowa Srebrna na ktorej Tac na kształt Konch cztery, a piąta na wierzchu, z Cukierniczkami dwiema Srebrnymi z Flaszkami dwiema Szklanymi, Srubki u nich Srebrne.	Wazy. N <sup>o</sup> . 23.	8.
N <sup>o</sup> .109.		Miednica Okrągła wielka z Nalewką białą, z brzegami zatłoczonymi złocistymi	Wazy. N <sup>o</sup> . 21.	12.
N <sup>o</sup> .110.		Tac dwie Srebrnych z brzegami złocistymi do podawania Napoju	Wazq. N <sup>o</sup> . 9.	10.
N <sup>o</sup> .111.		Mis dwie Srebrnych z brzegami złocistymi, do tych ze przystawek dwie z takimysz brzegami grzy: Czterdzieści y trzy.	Wazq. N <sup>o</sup> . 43.	8.
N <sup>o</sup> .112.		Pułmiskow N <sup>o</sup> . 12 z brzegami złocistymi	Wazq. N <sup>o</sup> . 126.	8.
N <sup>o</sup> .113.		Talerzy do tychże pułmiskow takieyze roboty dwanascie N <sup>o</sup> . 12	Wazq. N <sup>o</sup> . 44.	6.
N <sup>o</sup> .114.		Karas y wierzch od Garnyszka Srebrny	Wazy. N <sup>o</sup> . 2.	2.
		<b>Extra Regestrum z Osobna.</b>		
N <sup>o</sup> .115.	P.Iac.	Pułmiskow staryvb N <sup>o</sup> . 11.	Wazq. N <sup>o</sup> . 58.	8.
N <sup>o</sup> .116.	P.Al.	Piramida z pięcią Tac	Wazy. N <sup>o</sup> . 25.	9.
N <sup>o</sup> .117.	P.Con.	Przystawek N <sup>o</sup> . 8.	Wazq. N <sup>o</sup> . 22.	2.
N <sup>o</sup> .118.	P.Con.	Pułmiskow Starych N <sup>o</sup> . 2.	Wazq. N <sup>o</sup> . 7.	8.
N <sup>o</sup> .119.	P.Con.	Fajerka Iedna	Wazy. N <sup>o</sup> . 6.	8.
N <sup>o</sup> .120.	P.Al.	Taca złocista z Puzdra od P. Cieszkowskiego	Wazy. N <sup>o</sup> . 4.	9.
N <sup>o</sup> .121.	P.Con.	Taca biała mała trybowana	Wazy. N <sup>o</sup> . 1.	-
N <sup>o</sup> .122.	P.Con.	Inter Delfinos Arion pstro złocisty	Wazy. N <sup>o</sup> . 6.	12.
		Razem 4756 grzywien 723 łutów = 45 grzywien tj. 4801 grzywien = ok. 1100 kilogramów	400	118

		x	Czerwone złote	17.
		III		
		<b>Galanterye y Złota z Willanowa ktore się do Działu sprowadziły oddane przez Pana Dyniewiczza</b>		
N <sup>o</sup> .1.	P.Al:	Czara złota w Conchę od Kurfyrzšta Ie <sup>o</sup> Mci Branderburskiego z Herbem tegosz Xcia Ie <sup>o</sup> Mci, Wazy Czerwonych Złotych N <sup>o</sup> .	894.	
N <sup>o</sup> .2.	P.Iaco bus.	Czara złota, mnieysza na ktorej Hinczykowie i kwiaty wyrabiane Wazy	N <sup>o</sup> . 192.	
N <sup>o</sup> .3.	P.Jaco bus.	Czarka złota w ktorej Szuki Jednoroszczowe uprawiane z uchami złotym Wazy	N <sup>o</sup> . 35.	
N <sup>o</sup> .4.	P.Con:	Rozstruchan złoty zprzykrywadłem Szafirami y różnymi kamieniami sadzony	wazy N <sup>o</sup> . 737.	
N <sup>o</sup> .5.	P.Iaco bus.	Rozsturchan złoty na denku wysokim zwiekiem, wszystek trybowany	Wazy. N <sup>o</sup> . 516.	
N <sup>o</sup> .6.	P.Con:	Kubek złoty gładki na trzech galkach z Herbem Kurfyrzšta Ie <sup>o</sup> Mci Brandenbur. y z Mitrą na Wierzchu	Wazy. N <sup>o</sup> . 480.	
N <sup>o</sup> .7.	Serma Regina	Czara Aspisowa Wielka na denku złotym, Ucha złote Szmelcowane, Wierzch złoty we Cztery Kryształy, na wierzchu Zoraw, Szafier trzymający Taxa Aureos	N <sup>o</sup> . 600.	
N <sup>o</sup> .8.	P.Iaco bus.	Czara albo Łodka na denku Aspisowa wzłoto oprawna rubinami Sadzona, z głową Orlą.	Aureos N <sup>o</sup> . 150.	
N <sup>o</sup> .9.	P.Al:	Puar Aspisowy na wysokim denku, krajem iednym Nadpadany. Opaska Srebrna Rubinami Sadzona. Wierzch pod Lilią Dyamentami y Szmaragami Sadzony. Taxa Aureos.	N <sup>o</sup> . 250.	

18.		x	Czerwone złote
N <sup>o</sup> .10.	P.Al:	Czarek para Aspisowych na wysokich denkach. U iedney denko y wierzch wzłoto oprawny, druga gładka zdenkiem tylko oprawnym	50. N <sup>o</sup> .
N <sup>o</sup> .11.	P.Iaco bus.	Para czarek Aspisowych na wysokich denkach wzłoto oprawne na kolo z Szmelcem, U iedney denko nadpadane	50. N <sup>o</sup> .
N <sup>o</sup> .12.	P.Con:	Czarka Aspisowa owalna nic nie oprawna płaska	Aureos N <sup>o</sup> . 15.
N <sup>o</sup> .13.	P.Con:	Czara Agatowa bialla denko wzłoto oprawne z czarnym Szmelcem	aureos N <sup>o</sup> . 70.
N <sup>o</sup> .14.	P.Al:	Czara bialla Aspisowa wzłoto na krzyz oprawna y brzegiem, po bokach Maskarony.	Aureos N <sup>o</sup> . 70.
N <sup>o</sup> .15.	P.Iaco bus	Czara Aspisowa na wysokim denku, zielonego Aspisu podługowata Sirefiasta, wsrebro złocisto oprawna	Aureos N <sup>o</sup> . 100.
N <sup>o</sup> .16.	P.Con:	Kubek Aspisowy mały zielony, z przykrywadelkiem złotym pod koroną	Aureos N <sup>o</sup> . 40.
N <sup>o</sup> .17.		Skrzyneczka złota Agatu czarnego, o czterech Kolumnach, wktorey Sztki kryształowe Slifowane Misteria Passionis Christi	Aur: N <sup>o</sup> . 500.
N <sup>o</sup> .18.	P.Iaco bus.	Skrzyneczka Chynska Korolowa w ktorey garnyszkow Cztery glinianych z mydłem, po wierzchu Sztki Dyamentowe y u Zameczku.	
N <sup>o</sup> .19.	P.Iacobus.	Iaszczyk złocisty Koralami Sadzony.	
N <sup>o</sup> .20.	P.Con.	Puzderko Stalowe złotem nabijane z Flaszkami zupełne.	
N <sup>o</sup> .21.	P.Al:	Czara Kryształowa rżnięta czyli Agatowa, gruba, ciemna, podługowata, z wierzchem na denku złotym z Szmelcem.	

		x	19.
N <sup>o</sup> .22.	P.Al:	Czara kryształowa na złotym denku płaska ze Szmelcem,   roznych Kolorow, kraiem iednym wyszczerbiona.	
N <sup>o</sup> .23.	P.Iaco bus.	Czareczka mała Kryształowa wzłoto oprawna ze Szmelcem z wierzchem Konczatym	
N <sup>o</sup> .24.	P.Iaco bus.	Czara Kryształowa na denku wysokim granatami Sadzona w Srebro złocisto oprawna.	
N <sup>o</sup> .25.	P.Con.	Czara wielka kryształowa na złotwiu wSrebro złocisto Oprawna, nadituczona	
N <sup>o</sup> .26.	P.Con.	Czara Kryształowa rżnięta na wysokim denku pod Orłem Kryształowym.	
N <sup>o</sup> .27.	P.Iaco bus.	Czara Kryształowa wielka płaska ucho iedne urwane wSrebro złocisto ucha oprawne. NB. to Ucho Urwane iest w czarce.	
N <sup>o</sup> .28.	P.Al.	Czara Kryształowa mniejsza płaska slifowana, nieoprawna o dwu uchach.	
N <sup>o</sup> .29.	P.Con:	Czarka Kryształowa wzłoto oprawna zuchami złotymi z Szmelcem.	
N <sup>o</sup> .30.	P.Al	Szklenica na galce kryształowa, w złoto oprawna z wierzchem na którym Osobka złota stoi.	
N <sup>o</sup> .31.	P.Al:	Szklenica kryształowa wzłoto oprawna płaskawa Slifowana bez wierzchu.	
N <sup>o</sup> .32.	P.Con:	Szklenica wysoka kryształowa cienka, na denku w Srebro złocisto oprawna z Szmelcem, z wierzchem wysokim naksztalt Kolosiku.	
N <sup>o</sup> .33.	P.Iaco bus.	Kieliszek Kryształowy toczony, denko w złoto Oprawne Slifowany.	
N <sup>o</sup> .34.	P.Iaco bus.	Nalewka kryształowa Slifowana na wysokim denku, zuchem wzłoto oprawnym.	

N <sup>o</sup> .35	P.Al:	Konewka Slifowana, Spodem szeroka, wsrebro złocisto Oprawna, ucho nadtluczone, wierzch Srebrny złocisty.
N <sup>o</sup> .36.	P.Iaco bus.	Konewka Kryształowa gładka, w srebro złocisto Oprawna z wiekiem.
N <sup>o</sup> .37.	P.Con:	Flasza Kryształu Weneckiego, wSrebro złocisto oprawna, z lancuszkim Tureckim, Wierzch Srubowany.
N <sup>o</sup> .38.	P.Iaco bus.	Konewka Bursztynowa wSrebro złocisto oprawna zwieczkiem
N <sup>o</sup> .39.	P.Iaco bus.	Dzbanek Kryształu Weneckiego, z wieczkiem w Srebro złocisto oprawnym.
N <sup>o</sup> .40.	P.Al:	Tac dwie Srebrnych złocistych Turkusami y roznymi Kamienmi sadzonych, po ktorych Szutki są białe. NB. Te się dostały na część Krolewiczow Ich Mciow Alexandra y Konstantego. Część zaś Krolewica Ie <sup>o</sup> Mci Iakuba potrącona za czarkę Złotą Jednorosciami Sadzoną.
N <sup>o</sup> .41.	P.I.1. P.A.2	Obrazow Srebrnych białych trzy, Auszpurskiej roboty na iednym Narodzenie P. Iezusa, na drugim S. Ian, na trzecim S <sup>a</sup> . Anna. NB. Te wpodział na trzy części poszły, po iednemu.
N <sup>o</sup> .42.	P.Al.	Katamarz Chynski nakształt Pultynku z zameczkiem złotym Dyamentami Sadzonym.
N <sup>o</sup> .43.	P.Con:	Puszka stoniowej Kosci toczona, na wysokim pedestale w niey obrazkow para.
N <sup>o</sup> .44.	P.Al.	Puszka Kokowa okrągła na wysokim pedestale, wsrebro złocisto oprawna.

N <sup>o</sup> .45.	P.Con:	Koncha Slifowana po niey rozne muchy slifowane w srebro złocisto oprawna Krajem iednym nadpadana, na denku złotym z białym y czarnym Szmelcem.
N <sup>o</sup> .46.	P.Al:	Koncha Slifowana na denku Srebrnym Filagranową robotą.
N <sup>o</sup> .47.	P.Con:	Koncha Slifowana po niey rozne motele, pod Fortuną, na Srebrnym złocistym denku.
N <sup>o</sup> .48.		Koncha sama biała gładka, Opasania Srebrne złociste, y denko biało złociste. NB Ta do Kosciola Willanowskiego oddana.
N <sup>o</sup> .49.	P.Al:	Koncha na kształt Okrętu pod Masztem na Delfinie <sup>130</sup>
N <sup>o</sup> .50.	P.I:N <sup>o</sup> .2 P.A.2	Wazow Filagranowych Kamieniami roznemi Sadzonych Szesc N <sup>o</sup> . 6. IMci Paniey Wdziney Infland, N <sup>o</sup> 2
N <sup>o</sup> .51.	P.Con:	Para Wazow Srebrnych nakształt Filagranowych do Kwiatow.
N <sup>o</sup> .52.	P.Al.	Klepsydra Iedna Filagranową robotą.
N <sup>o</sup> .53.	P.Con:	Klepsydra mniejsza, takowaz robotą
N <sup>o</sup> .54.	P.Iaco bus.	Fajerka biała Filagranowa.
N <sup>o</sup> .55.	P.Al.	Wazow para Szkla białego Filagranem oprawnych.
N <sup>o</sup> .56.	P.Iaco bus.	Wazo iedne malenkie Filagranowe, we Srzodku Kwiatek Filagranowy.
N <sup>o</sup> .57.	P.Iacob	Kwiatek Sam bez Wazu Filagranowy Srebrny
N <sup>o</sup> .58.	P.Con:	Puzderko Filagranowe zSiedmią Flaszeczek.
N <sup>o</sup> .59.	P.Iacob	Puszka wrozę Filagranowa kamienmi sadzona.

<sup>130</sup> Zob. Aneks, il. I.



		x	
N <sup>o</sup> .60.			<i>Flaszeczka malenka Szmelcowana Srebrna granatami Sadzona.</i>
N <sup>o</sup> .61.	<i>P.Iacob</i>		<i>Koszyczkow malenkich zlocistych Srebrnych para.</i>
N <sup>o</sup> .62.	<i>P.I.N<sup>o</sup> 1 P.C.1</i>		<i>Bilarow para Kalemburowych, Atlasem zielonym podszytych, filagranem oprawnych.</i>
N <sup>o</sup> .63.	<i>P.Al.</i>		<i>Dyanna na Ieleniu z Charty na pedestale, we wnątrz pedestalu zegarek.<sup>131</sup></i>
N <sup>o</sup> .64.			<i>Inter Delfinos Arion Srebrny pstrozlocisty.</i>
N <sup>o</sup> .65.	<i>P.I. N<sup>o</sup> 1</i>		<i>Para Dzbanyszkow wpuł porcellanowe Tureckie zlociste</i>
N <sup>o</sup> .66.	<i>P.Con:</i>		<i>Para Flaszek Porcellanowych z Srubkami Srebrnymi zlocistymi, z wąskimi szykami.</i>
N <sup>o</sup> .67.	<i>P.Iacob</i>		<i>Szklenica Czerwona z herbem Krola Ie<sup>o</sup> Mci.</i>
N <sup>o</sup> .68.	<i>P.I N<sup>o</sup>2 P. A.2. P.C.2.</i>		<i>Puszek Kokowych Szesc Filagranem oprawnych.</i>
N <sup>o</sup> .69.			<i>Wiatrak Srebrny biały Filagranową robotą. X IM Primas.</i>
N <sup>o</sup> .70.	<i>P.Al.</i>		<i>Kadzielniczka Porcellanowa Turecka, wsrebro oprawna Rubinkami y kamienmi sadzona.</i>
N <sup>o</sup> .71.	<i>P.Iacob bus.</i>		<i>Kadzielniczka Porcellanowa zielona Turecka, na Konbach zlocistych, pod nią Miseczka Porcellanowa Kamienmi sadzona.</i>
N <sup>o</sup> .72.	<i>P.Con:</i>		<i>Kadzielniczka Porcellanowa pure bialta, na trzech Nozkach pozlocistych, miska pod nią Srebrna Corpus Koralami sadzone.</i>
N <sup>o</sup> .73.	<i>P.Iacob bus.</i>		<i>Farfura bialta Szmaragami y rubinami sadzona Między ktorymi listeczkom osm niedostaie.</i>
N <sup>o</sup> .74.	<i>P.Al.</i>		<i>Farfura Turecka wierzchem czerwona Kamienmi Sadzona.</i>

<sup>131</sup> Zob. Aneks, il. C.

		x	
N <sup>o</sup> .75.	<i>P.Al. P.Al</i>		<i>Farfurki dwie biale, Rubinami y Szmaragami Sadzone.</i>
N <sup>o</sup> .76.	<i>P.Al.</i>		<i>Czarka przezroczyta w kratkę w niey złota czarka cienka.</i>
N <sup>o</sup> .77.	<i>P.I.N<sup>o</sup>2 P.A.1 P.C.5.</i>		<i>Osm Sztuk Czarek y Miseczek Porcellanowych, Kamienmi Sadzonych.</i>
<i>Extra Regestrum.</i>			
N <sup>o</sup> .78	<i>Princi pissa.</i>		<i>Szkatulka Srebrna zlocista, kamienmi Suto Sadzona, z Orlem na wierzchu. NB. Tę oddano Krolewicowey IeyMci.</i>
N <sup>o</sup> .79.	<i>P.Al:</i>		<i>Puar Kryształowy bogato w Srebro zlocisto oprawny z Szmelcem.</i>
N <sup>o</sup> .80.	<i>P.Iacob bus.</i>		<i>Koncha w Srebro zlocisto oprawna, z Trydentem Na wierzchu.</i>
N <sup>o</sup> .81.	<i>P.Con:</i>		<i>Koncha w srebro oprawna, Łabęć zlocisty.</i>
N <sup>o</sup> .82	<i>P.Iacob bus.</i>		<i>Puzderko w Piramidę z Siedmią Flaszek zielonych Filagranowe.</i>
N <sup>o</sup> .83	<i>P.Iacob bus.</i>		<i>Kalamarz Filagranowy.</i>
N <sup>o</sup> .84	<i>P.Al.</i>		<i>Krzak Koralow y na pedestale Srebrnym, Andromeda Srebrna.</i>
N <sup>o</sup> .85	<i>P.Con.</i>		<i>Czarka Aspisowa zielona wzłoto oprawna, zwieczkie<sup>m</sup> Dyanna na wierzchu. Taxa Aureos. N<sup>o</sup>. 40.</i>
N <sup>o</sup> .86	<i>P.Al:</i>		<i>Czarka Kryształowa mała wzłoto oprawna Filagranową robotą z Szmelcem.</i>
N <sup>o</sup> .87	<i>P.Al:</i>		<i>Solniczka Szczerozłota Kleopatra z Perłą na wierzchu Taxa. Aureos. N<sup>o</sup>. 115.</i>

		x
N <sup>o</sup> .88.	P.Con.	Łodka w Serce kryształowa w złoto oprawna.
N <sup>o</sup> .89	P.Al:	Puarek Kryształowy z Obrączką złotą z Szmelcem.
N <sup>o</sup> .90.		Urna mała Filagranowa biała z różnymi kamieniami. Xiąże. IMC. kardynał. N <sup>o</sup> . 1. <del>IMP Wda Inflancki</del> N <sup>o</sup> . 1
N <sup>o</sup> .91		Łodeczka kamienna na kupidyńku złotym. Słuczona
N <sup>o</sup> .92	P.Con.	Naswiętsza Panna Korolowa na pedestaliku Srebrnym złotym.
N <sup>o</sup> .93.	P.Iac:	Łodka Kryształowa brzegiem wyszczerbiona wsrebro Złocisto oprawna Sedes z Kryształu.
N <sup>o</sup> .94.	P.Con.	Waza dwoje Srebrne małe z uchami w Wężyki.
N <sup>o</sup> .95.		Fłaszeczka y dzbanyszek małe kokowe zopaską Srebrną. Xiąże IMC Kardynał.
N <sup>o</sup> .96.	P.Al.	Ołtarzyk Filagranowy mały z osobkami.
N <sup>o</sup> .97.	P.Con:	Pałac z Ogrodem Filagranowy.
N <sup>o</sup> .98	P.Iaco bus.	Warcaby Nowe kosciań sadzone pieski Bursztynowe w Puzdrze Orzechowym.
N <sup>o</sup> .99	P.Iaco bus.	Warcaby Kalambur, Filagranem Sadzone takieże roboty.
N <sup>o</sup> .100		Szkatuła Matematyczna wcapę Czarną oprawna Srebrne Sztuki na niey z herbami Krola Ie <sup>o</sup> Mci, Zosobna dwie Sztuki Matematyczne w puzderkach.
N <sup>o</sup> .101		Miniatur wramach złotystych drewnianych dwie.
N <sup>o</sup> .102		Farfurka z miseczką drewniana blaszką Srebrną powlekane. Xiąże IMC Kardynał.
N <sup>o</sup> .103		Trąba Słoniowej kosciań wielka obrączka Srebrna na koncu. NB ta oddana ImP.Podskar: WXL <sup>o</sup> .
N <sup>o</sup> .104.		Trąbka z konchy slimaka morskiego blaszką złotystą oprawna. Ta oddana ImP.Kaszt: Lęczycykiemu.

		x
N <sup>o</sup> .105.	P.Iaco.	Kalkany dwa ieden Chynski drugi Stalowy.
N <sup>o</sup> .106	P.Iaco bus.	Fłaszki Porcellanowe Tureckie z Szrubkami Srebrnymi dwie N <sup>o</sup> 2.
N <sup>o</sup> .107.	P.Iac:	Aquila Solaris.
N <sup>o</sup> .108.		Obraz Kastorowy.
N <sup>o</sup> .109.		Instrumenta dwoje do Rysowania
N <sup>o</sup> .110.	P.Iac:	Szachy drewniane. NB. wziol Krolewic Im Iakub.
N <sup>o</sup> .111.	P.Al.	Pudło z Florenskimi Sztukami <sup>132</sup> w nim obrazkow Kamiennych N <sup>o</sup> 64.
N <sup>o</sup> .112.	P.Iaco bus.	Umbrela Srebrna ze Szklęm zielonym.
N <sup>o</sup> .113.	P.Al:	Obrazow Para Florenskich Ieden z Ramą drugi bez Ramy Kamienne, w kwiaty różne.
N <sup>o</sup> .114.	P.Al:	Miedniczka Porcellanowa z Nalewką, Rubinami y Szmaragami Sadzona, brzegiem miednica nadpadana.
N <sup>o</sup> .115.		Urna Filagranowa kamienmi sadzona. IMP. Wda Inland:
N <sup>o</sup> .116.	P.Al:	Excytarz z krzesiwkiem y zlampą złotysty.
N <sup>o</sup> .117.	P.Iaco:	Kalamarz Capowy Filgranowe Sztuki z kamieniami na nim sadzone.
N <sup>o</sup> .118	P.Iac:	Kalamarz Mosiądzowy zolwem i Cyną nabijany.
N <sup>o</sup> .119.	P.A.1. P.C.1.	Warcabnic dwie Kalembukowych Filgranem Oprawnych y Pieski filagranem oprawne.
<b>Rzeczy ktore się krom Sreber znaydowały w Skarbcu P. Brochockiego.</b>		
N <sup>o</sup> .120.	P.Al.	Ołtarz Srebrny w Puzdrze Obraz Nayswiętszey Panny Conceptionis
N <sup>o</sup> .121.	P.Al.	Zegar Nocny z Lampą.
N <sup>o</sup> .122.	P.Al.	Kalamarz Srebręm powlekany biały na nozkach złotystych.

<sup>132</sup> Zob. Aneks, il. Ł.

x		
P.1 N <sup>o</sup> .123.	P.Al:	Kalamarzyk na Capie Filagranowy.
P.2 N <sup>o</sup> .124.	P.Con:	Szkatulka de Calambur z Sztukami Filagranowymi.
P.1 N <sup>o</sup> .125.		Szkatulka zamczysta z Szachami do grania, Sztuki wniew iedne Srebrne białe drugie złociste, zupełne. NB. Te iako swoje własne Krolewic Ie <sup>o</sup> M Iakub odebrał.
P.1 N <sup>o</sup> .126.		Szkatuła Klecka zroznymi drobiazgami, zktorey rzeczy wpodział poszły. IMP. Kasztellanowi Łęczyskiemu.
P.1 N <sup>o</sup> .127.		Andzarow Panskich Osm NB. Te się rozdały Paikom.
P.1 N <sup>o</sup> .128		Worek z Sztukami Srebrnymi Starozytnymi. <b>Pan Cieszkowski okrom Srebra oddał.</b>
P.1 N <sup>o</sup> .129.	P.Iac:	Lichtarzyk szczerozłoty ktory wazył Czerwonych złotych dziewięćdziesiąt y trzy. N <sup>o</sup> . 93.
P.1 N <sup>o</sup> .130.	P.Con:	Oltarz wpuzdrze pstro złocisty Obraz Nativitatis Christi.
P.1 N <sup>o</sup> .131.	P.Al.	Oltarz drugi Obraz Resurrectionis Christi.
P.1 N <sup>o</sup> .132.		Szkatuła Bursztynowa wPuzdrze z Skarbcu Willanowskiego do Warszawy przywieziona.
IV		
<b>Skarbiec murowany wsamym Palacu Willanowskim, po prawey ręce wchodząc do Pałacu na tey Stronie gdzie Folwark.<sup>133</sup></b>		
P.2 N <sup>o</sup> .123.	P.Iac:	Stół Hebanowy Srebrm nabijany wnim Instrument, u dolu essay Cztery na bokach wiszące.
P.2 N <sup>o</sup> .124	P.Iaco bus.	Szkatuła Florenska <sup>134</sup> Kamieniem roznego Koloru sadzona.
P.2 N <sup>o</sup> .125	P.Iaco bus.	Zegar złocisty Index ze Słońcem cum perpendiculo.
P.2 N <sup>o</sup> .126	P.Constantin	Zegar drugi złocisty, słupki u niego kręcone zperspektywą.

<sup>133</sup> Skarbiec ten znajdował się w wieży południowej pałacu wilanowskiego, na parterze. Zakratowane okno tego pomieszczenia niedawno zostało odsłonięte podczas prac konserwatorskich. Widoczne jest za pomnikiem Jana III, w Galerii Południowej.

<sup>134</sup> Zob. Aneks, il. N.

x		
P.2 N <sup>o</sup> .127.	P.Ale= xander	Zegar trzeci Hebanowy we Srebro oprawny Index w kratkę złocisty.
P.2 N <sup>o</sup> .128.	P.Iaco bus.	Zegar z Syreną, Pedestal czarny na Szesciu galkach, Wiezyczka na wierzchu z osobką.
P.2 N <sup>o</sup> .129.	P.Iaco bus.	Dywany dwa wielkie Perskie. NB. Te ad proportionem Szesciu Sztuk Szpalerow przyjął Krolewic Ie <sup>o</sup> M. Jakub.
P.2 N <sup>o</sup> .130.	P.Iaco bus.	Kalamarz kosciaż złotwiową <sup>135</sup> y perlową Macicą nabijany, w srebro oprawny.
P.2 N <sup>o</sup> .131.	P.Con:	Kalamarz Kamienny Floręcki alias Apteczka.
P.2 N <sup>o</sup> .132.	P.Al:	Kalamarz Orzechowy rznięty sztuki na nim Filagranowe.
N <sup>o</sup> .133.	P.Con:	Kalamarz w Capę oprawny sztuki na nim Srebrne wybijane.
N <sup>o</sup> .134.		Kalamarz takowysz w capę oprawny sztuki na nim Srebrne wybijane.
N <sup>o</sup> .135.	P.Con:	Kalamarzyk Orzechowy sztuki na nim Filagranowe.
N <sup>o</sup> .136.	P.Al:	Kalendarz złocisty srebrny Kamienmi sadzony. NB. Ztego Kalendarza części swoiey Krolewicz IeM Iakub Ustąpił młodszym Krolewicom Ich MCiom w nadgrodeż czarki Iednoroscami sadzoney złotey.
N <sup>o</sup> .137.	P.Con.	Tacka biała Filagranowa kamienmi sadzona, we srzodku miniatura kupidynkow dwoch.
N <sup>o</sup> .138.	P.Iaco bus.	Czara Farfurowa ucha w niey złociste.
N <sup>o</sup> .139.	P.Con.	Czarka Farfurowa nadtluczona ucha takze złociste.
N <sup>o</sup> .140.	P.Iaco bus.	Dzbanyszek Farfurowy Kamienmi sadzony, z uchem y z przykrywadłkiem.
N <sup>o</sup> .141.	P.Con:	Dzbanyszek mnieysz, takowysz robotą, bez ucha kamienmi sadzony.

<sup>135</sup> Zob. Aneks, il. P.

28.			
N <sup>o</sup> .142.	P.Iacob	Dwie Tacki male Farfurowe kamienmi sadzone.	
N <sup>o</sup> .143.	P.Iacobus.	Czara Aspisowa zuchami złotymi, z Szmelcem Szacowana Aureos N <sup>o</sup> 70.	70.
N <sup>o</sup> .144.	P.Iacobus.	Puarek Aspisowy Dyamentami Rubinami y Szmaragami sadzony, Szacowany Aureos N <sup>o</sup> 175.	175.
N <sup>o</sup> .145.	P.Al.	Piramidka Filagranowa wniewy Flaszeczek małych Siedm.	
N <sup>o</sup> .146.	P.Con:	Tacka mała Chyńska brzezi trybowane, czarno złocisto Vernizowna, do tegosz łodeczka takieży roboty w niej pieczątką złota Szmaragami Sadzona, do tegosz Bozkow Chyńskich trzech takieży roboty z główkami Chwiejącymi się.	
N <sup>o</sup> .147.		Obraz Najswiętszy Panny z S. Franciszkiem na płótnie, Spodem blacha, korniche Sadzona różnemi Kamienmi Dyamentami y Perłami. Nb. Ten Obraz wisiał zawsze w pokoju Sypialnym Krola Je <sup>o</sup> Mci Willanowskim.	
N <sup>o</sup> .148.		Szkatuła wielka Hebanowa sztuki złote oprawna, między nimi Sztuki Szmelcowane Dyamentami y różnemi Kamienmi Sadzone, w Szufladach zas zwierciadła.	
N <sup>o</sup> .149.	P.Iacobus	Wezglowia dwoje z matery bogatej Tureckiej na białym dnie.	
N <sup>o</sup> .150.	Im Pan Wda Inflancki	Robdeszamb <sup>136</sup> Chyński Atlasu białego, w kwiaty złote wielkie szyty. NB. ten dany JMP. Woiewodzie Inflanskiemu.	
N <sup>o</sup> .151.		Kołdra Teletowa z liztrwą Lamową Kitayką Karmazynową podszyta.	
N <sup>o</sup> .152.		Kapelusz z bindą czerwoną z piorem białym.	
N <sup>o</sup> .153.		Trzy Szklę wielkie do Zwierciadeł.	
N <sup>o</sup> .154.		Rama wielka złocista do Zwierciadła rżnięta.	

			29.
N <sup>o</sup> .155.	4.P.I. 4.P.A. 4.P.Con	Wezglowkow Axamitnych małych kwiaty różnego koloru dwanascie N <sup>o</sup> 12. Atlasem Perskim podszyte.	
N <sup>o</sup> .156.		Zwierciadło kryształowe Osmiograniaste miejscami nadpadane.	
N <sup>o</sup> .157.	P.Al.	Materacow bombzynowych na wielkie łozka dwa.	
N <sup>o</sup> .158.		Szafa Szklana zktorey się naczynia wybrały w podział różne Holenderskie. <sup>137</sup>	
N <sup>o</sup> .159.		Stoly dwa Gipsowe.	
N <sup>o</sup> .160.	P.Ia: cobus.	Waza Holenderskie Farfury różne statki białe gliniane pod Ceframi Krola Imci, w podział wszystkie poszły na miejscu w Willanowie.  <b>Ruchomości które się w Pokoich Pałacu Willanowskiego znajdowały y ieych podział. Antykamera Krolowej Ieymci.<sup>138</sup></b>	
N <sup>o</sup> .161.		Szafy dwie wielkie Orzechowe, Srebrnymi sztukami trybowanymi obite, pełne Obiedwie różnych Galantery, Farfur, Naczynia Holenderskiego, Zktorych wszystkie rzeczy poszły w podział bez Connotacy die 10 gbris A <sup>o</sup> 1696 <sup>o</sup> .	
N <sup>o</sup> .162.	P.Const	Zegar Kryształowy w ramach rżniętych złocistych.	
N <sup>o</sup> .163.	P.Iacobus.	Obicia Axamitnego wzorzystego Kwiaty karmazynowe na dnie złotym Lamowym bretow N <sup>o</sup> 22.	
N <sup>o</sup> .164.		Materacow dwa starych plisi Iedwabney <sup>139</sup> wzorzystych do nich cztery Wezglowka.	x
N <sup>o</sup> .165.		Umbrela do Kumina <sup>140</sup> Chyńska.	
N <sup>o</sup> .166.		Stół kamienny na Pedestale kamiennym.  <b>Gabinet od Podworza.<sup>141</sup></b>	

<sup>136</sup> Zob. Aneks, il. L.

<sup>137</sup> Szafa szklana – prawdopodobnie szafa witrynowa, z przeszklonymi drzwiami.

<sup>138</sup> Antykamera Królowej Jęmości wymieniona jest jako pierwsze inwentaryzowane pomieszczenie, z pominięciem Sieni, gdyż prawdopodobnie nie znajdowały się w niej żadne ruchomości oprócz obrazów. Sień wymieniana jest dopiero przy rejestrze obrazów.

<sup>139</sup> Plisia jedwabna – rodzaj pluszu, tkanina podobna do aksamitu.

<sup>140</sup> Umbrela do kumina – ekran kominkowy.

<sup>141</sup> Pomieszczenie pominięte w omówieniu Aleksandra Czołowskiego.

		x	
N <sup>o</sup> .167.	P.Iaco bus.	Obicia Axamitnego wzorzystego do dwóch Pokojow, w kwiaty błękitne na białym dnie Atlasowym bretow N <sup>o</sup> 48. Zosobna bret iden mały. <sup>142</sup>	
N <sup>o</sup> .168.		Kanape Axamitne wzorzyste z Walem y z Materacykiem.	
N <sup>o</sup> .169.		Krzeseło Axamitne karmazynowe z Srebrnymi złocistymi galkami.	
<b>Gabinet al Fresco Malowany</b>			
N <sup>o</sup> 170.		Szkatuła Złotwiowa czerwona wielka na Szesciu Nogach. <sup>143</sup>	
<b>Pokoy Sypialny Krolowej Iey Mci.</b>			
N <sup>o</sup> 171.		Szkatuła wielka Aspisowa z Szufladami Florenską bogatą robotą, kamieniami różnymi sadzona ze Srebrem, na spodzie we wnętrzu Obrazków Kamiennych dziewięć Metalow Osmnascie, sztuki od niej odpadły są w Szufladach. <sup>144</sup>	
N <sup>o</sup> 172.		Zwierciadło na wysokim pedestale, z zegarem różnymi kamieniami sadzonym koło którego Festony Srebrne wiszą.	
N <sup>o</sup> 173.		Zwierciadło wielkie kwadratowe w ramach kryształowych z Floresami, na Sznurach Jedwabnych, z trzema kutasami.	
N <sup>o</sup> 174.	P.Ale xander	Obicie Weneckie <sup>145</sup> wzor Axamitny różnych kolorow na złotym dnie, którego bretow N <sup>o</sup> 24.	
N <sup>o</sup> 175.	ImP.Ka: Łęczycycki	Zasłona Perska czerwona kwiaty złote y kolumny Zielone Kitayką złotą podszyta.	
N <sup>o</sup> 176.	P.Con stanti.	Namiot biały Chynską robotą z kampanką złotą z Jedwabiem ze wszystkim. <sup>146</sup>	
N <sup>o</sup> 177.	P.Iacob.	Parawanik niski plisowy Szkarłatni wkóło łozzka.	
N <sup>o</sup> 178.		Firanek białych rasowych długich u okien trzy.	

<sup>142</sup> 48 brytów tkaniny obiciowej wystarcza do obicia dwóch pomieszczeń wielkości Sypialni Królowej. Nie wiemy, do których komnat były przeznaczone te tkaniny. Jeżeli przyjmiemy, że gabinetki od podwórza miały takie obicia ścian, to mogły być to tkaniny zdjęte ze ścian tych pokoi.

<sup>143</sup> Kabinet, którego powierzchnia dekorowana była szylkretem (cienkie płytki uzyskiwane ze skorupy żółwia, często podbarwiane na czerwono), stojący na podstawie o sześciu nogach.

<sup>144</sup> Kabinet dekorowany mozaiką florencką uzyskiwaną z kompozycji różnych rodzajów barwnych marmurów.

<sup>145</sup> Zob. Aneks, il. K.

<sup>146</sup> Jest to baldachim francuskiego łoża paradnego Marii Kazimiery Sobieskiej (poz. 250).

		x	
N <sup>o</sup> . 179.		Stół drewniany w którym Szuflady. W tych Szufladach.	
N <sup>o</sup> . 180.	P.Iacob	Robdeszabr zielony Lamowy Chynskiej matery, perłową kitayką podszyty.	
N <sup>o</sup> . 181.		Koldra biała reletowa Chynska kwiaty różnego koloru Ceglastą kitayką podszyta Frazla zielona y Srebrna.	
N <sup>o</sup> . 182.	P.Con stanti	Koldra biała Atlasu Chynskiego Sokami illuminowana do Namiotu Chynskiego należąca płotnem białym podszyta z Franzlą Iedwabną.	
N <sup>o</sup> . 183.	P.Con stanti	Nakrycie na Stół takowegosz Atlasu, płotnem podszyte Frazla iedwabna ze złotem.	
N <sup>o</sup> . 184.	P.Szczu ka	Kobierczykow para starych wzor różnych kolorow Axamitny na białym dnie Srebrem przerabiane z Franzlą Iedwabną, pulataszem złotym Tureckim podszyte.	x
N <sup>o</sup> . 185.	P.Szczu ka	Kobierczyk Perski złocisty zpod Szkatuły Aspisowej wkwiaty wielkie białe y złote, płotnem złotym podszyty listewka Spodem zolta odmienna materyalna.	x
<b><u>N<sup>o</sup>. 186.</u></b>			
<b>Anty Gabinet Krolowej Iey Mci.</b>			
N <sup>o</sup> . 186.		Stół z Massy z padany wrozne kwiecia, na czterech nogach.	
N <sup>o</sup> . 187.		Koszyk Chynski y para Iaszczukow Chynskich z wieczkami.	
N <sup>o</sup> . 188	P.Con stanti	Obicia Materyalnego na dnie karmazynowym w kwiaty pstro złociste, płotnem pomarańczowym podszytego bretow N <sup>o</sup> . 14.	

		x	
		<i>Gabinet Krolowej IeyMci.</i> <sup>147</sup>	
N <sup>o</sup> . 189.	P.Al.	Stół mały hebanowy Srebrem nabijany, z Nogami Krzyżowymi.	
N <sup>o</sup> . 190.		Stół Orzechowy Składany spodem pręty żelazne.	
N <sup>o</sup> . 191.	P.Iacob	Szkatuła Chyńska <sup>148</sup> proz.na z Szufladami.	
N <sup>o</sup> . 192	P.Iaco bus.	Obicia Materij bogatej Perskiej wzor różnego kwiecia różnych kolorow Axamitny na złotym dnie w dwoistych bretach Lisztwa biała z Perskiej białej Srebrnej wzorzystej materij, złotym Arganisem podszytego bretow N <sup>o</sup> . 11.	
N <sup>o</sup> . 193.	P.Al:	Krzyż Bursztynowy w Puzdrze.	
N <sup>o</sup> . 194.	P.Iaco bus.	Materacow dwa Ieden bombzynowy drugi Musulbasowy <sup>149</sup> czerwony.	
N <sup>o</sup> . 195	P.A lexander	Węzłówek Materij bogatej starych białych dwa.	
N <sup>o</sup> . 196.	P.Iacobus.	Węzłówek Ieden w kwiaty karmazynowe na białym dnie.	
N <sup>o</sup> . 197.		Zasłona u Okna Rasowa biała.	
N <sup>o</sup> . 198		Krzesełek małych niskich Chyńskiej materij na złocistych Nogach trzy.	
N <sup>o</sup> . 199.	P.Iacobus.	Portyera Sukienna karmazynowa, wzor z różnych Materij Szyty, karmazynową kitayką podszyta.	
		<i>Antykamera Krola Ie°Mci.</i>	
N <sup>o</sup> . 200.		Stół O Szesciu Kolumnach czarny. <sup>150</sup>	
N <sup>o</sup> . 201.		Stół Składany na dwóch Nogach, drzewem sadzony <sup>151</sup> wzor różnego Koloru, na koło Lisztewka Mosiężna wiedzynym rogu Kawalek Lisztewki utomany.	

<sup>147</sup> Dzisiaj nazwany jest Antygabinetem (chyba błędnie). Tylko to pomieszczenie miało jedno okno z zasłoną i jedne drzwi prowadzące na zewnątrz, z portierą. Zasłony i portieri konieczne były w pomieszczeniu stanowiącym bezpośrednie zaplecze sypialni.

<sup>148</sup> *Szkatuła Chyńska* – kabinet chiński z licznymi szufladami (zob. Aneks, il. M).

<sup>149</sup> *Musulbasowy* – maszelbas to tkanina bawełniana, turecka, wyrabiana w mieście Musul, używana do podszywania oponcz i namiotów (Łukasz Gołębiowski, *Ubiory w Polsce: od najdawniejszych aż do chwil obecnych*, Warszawa 1830, s. 205).

<sup>150</sup> Stół ten służył jako podstawa kabinetu (poz. 203). Jego również dotyczy zapis archiwalny przywoływany w przypisie 41.

<sup>151</sup> *Drzewem sadzony* – intarsjowany różnobarwnymi gatunkami drewna układanymi w efektowne kompozycje.

		x	
N <sup>o</sup> . 202.		Stół drewniany we środku kamień czarny, na Czterech nogach toczonych.	
N <sup>o</sup> . 203.		Szkatuła Rzymska na niey po Szufladach miniatury za Szkiem Historij Jozefa y Moyzesza miejscami nadpsowana, w teyże Szkatule Zegar Nocny z Lampą. Na Wierzchu Curtius Metalowy złocisty na koniu. <sup>152</sup>	
N <sup>o</sup> . 204.		Szkatuła wielka Florenska różnymi kamienmi wyrabiana złotwiowa, Srebrem adornowana, na Wierzchu zegar który jest u Zegarmistrza wnaprawie.	
N <sup>o</sup> . 205.		Krzeseł wielkie, materij złocistą na karmazynowym dnie pokryte, z Franzlą Iedwabną ze złotem galki Srebrne złociste.	
N <sup>o</sup> . 206.	P.Con stanti	Obicia Axamitnego wzorzystego Karmazynowego, w Korony y kwiaty na dnie złotym, białym płotnem podszytego lisztwy złote na koło bretow dwadziescia y dwa. N <sup>o</sup> . 22.	
N <sup>o</sup> . 207.	P.Con stanti	Kobierzec różnych Kolorow szyty ze złotem, y Srebrem przerabiany kitayką barszczową podszyty Frazla Iedwabna ze złotem kręcona.	
		<i>Pokoy Sypialny Krola Ie°Mci.</i>	
N <sup>o</sup> . 208.		Stół Florenski różnymi Aspisowymi kamienmi sadzony na złocistych rżniętych Nogach drewnianych w różne Osoby.	
N <sup>o</sup> . 209.		Stół drugi Florenski różnymi Aspisami sadzony w posrzedku Fontanna, ten jest bez Nog.	
N <sup>o</sup> . 210.		Stoliczek Francuskiej roboty drewniany rżnięty złocisty	

<sup>152</sup> Rzymski kabinet zachowany wkościele NMP w Krakowie w klasztorze oo. Kapucynów, zob. il. 5, 6.

		x	
		<i>złocisty pod herbami Krolestwa Ich Mciow. zwierzchu materią bogatą Perską pokryty.</i>	
N <sup>o</sup> . 211.		<i>Zwierciadło y Ramy Kryształowe wielkie złocistymi Sztukami adornowane.</i>	
N <sup>o</sup> . 212.		<i>Girydanow para drewnianych Francuskich rzniętych złocistych.</i>	
N <sup>o</sup> . 213.		<i>Krzesel Francuskich para rzniętych złocistych, materią złocistą wzorzystą Perską pokrytych.</i>	
N <sup>o</sup> . 214.		<i>Łoszko drewniane wkonchy rznięte, bogato złociste u głów Kupidynekow dwoch na Zółwiach Stoi, wnogach Delfinow dwa złocistych.</i>	
N <sup>o</sup> . 215.	<i>P. Iaco bus.</i>	<i>Obicia Weneckiego Axamitnego roznych Kolorow wzorzystego wkwiaty na białym atlasowym dnie bretow.</i>	?
N <sup>o</sup> . 216.	<i>Oddano Królewicowej IeyMci</i>	<i>Płotek u łoszka Ceglasy Perskiej złocistej materij, we trzech Sztukach z Frazlą Iedwabną ze złotem.</i>	
N <sup>o</sup> . 217.		<i>Krzesel zporęczami prostych para, na których pokrycie takowesz iako y Obicie.</i>	
N <sup>o</sup> . 218.		<i>Firaneł u Okien rasowych białych trzy.</i>	
N <sup>o</sup> . 219.		<i>U dwuch Okien Okienniczek N<sup>o</sup>. 12 na kitayce, illuminowane roznymi Lanszafkami.</i>	
N <sup>o</sup> . 220.		<i>Materacow bombzynowych wielkich dwa</i>	
N <sup>o</sup> . 221.	<i>P. Constanti</i>	<i>Materacykow zpod okien dwa, na których Pokrowce Perskiej Materij wzor w kwiaty Ptaki dno karmazynowe.</i>	
N <sup>o</sup> . 222.	<i>P. Alexander</i>	<i>Węzłowkow para Starych z materij Perskiej bogatej.</i>	
N <sup>o</sup> . 223.		<i>Tabletek drewnianych złocistych para.</i>	
		<b>Gabinet Holenderski Ie<sup>o</sup> KMci.</b>	

		x	
N <sup>o</sup> . 224.		<i>Stół z Massy czarney w kwiaty roznych Kolorow na Nogach Orzechowych we Srzodku Stołu Papuga.</i>	
N <sup>o</sup> . 225.		<i>Bursztynowa Szkatuła iest w Skarbcu Warszawskim</i>	
N <sup>o</sup> . 226.	<i>P. Con.</i>	<i>Krzyż Bursztynowy wysoki na Pedestale wysokim w puzdrze.</i>	
N <sup>o</sup> . 227.		<i>Umbrela Szklana Chynska.</i>	
N <sup>o</sup> . 228.		<i>Trzy Konchy z perłowej macice, rznięte Bassorilevo misterną robotą.</i>	
N <sup>o</sup> . 229.		<i>Trzech Krolow w Szopie z drzewa Kalamburowego robionych Adornowane Sztukami Rubinowymi y Dyamentowymi.</i>	
N <sup>o</sup> . 230.	<i>P. Iaco bus.</i>	<i>Skrzynia Chynska podługowata, Okrągła u niey Wieko.</i>	
		<b>W tej Skrzyni.</b>	
N <sup>o</sup> . 231.	<i>P. Iaco bus.</i>	<i>Kobierzec Axamitny Karmazynowy złotem bogato haftowany, franzla złota krącona długa, zółtą kitayką podszyty.</i>	
N <sup>o</sup> . 232.	<i>P. Constanti</i>	<i>Portera Obłoczysta kitaykowa w kwiaty roznego koloru y w ptaki Szyta, Lisztwa dokola Axamitna zielona, z Floresami, Musulbasem czerwonym podszyta.</i>	
N <sup>o</sup> . 233.	<i>P. Con.</i>	<i>Koldra materyalna Ceglata stara, kwiaty po niey Fijałkowe, dno w kratkę złotem przerabiane na koto Franzla Iedwabna ze złotem, Kitayką Ceglata podszyta.</i>	
N <sup>o</sup> . 234.	<i>P. Con:</i>	<i>Robdeszabr Chynski Atlasowy w kwiaty Sokami illuminowany Ceglata kitayką podszyty.</i>	
N <sup>o</sup> . 235.	<i>P. Ale:</i>	<i>Robdeszabr na białym Atlasie kwiecie haftowane, Orzeł w Srzodku odwuch głowach Szkarlatnim Atlasem</i>	

		x	
		<i>podszyty. NB Ten oddano ImPu Woiewodzie Inflanckiemu. NB. erratum, nie ten.</i>	
N <sup>o</sup> .236.	<i>P. Alexander</i>	<i>Podusieczki dwie na łozzko perfumowane y przesytywane.</i>	
N <sup>o</sup> .237.		<i>Kilimek Słomiany malenki Chynski</i>	
N <sup>o</sup> .238		<i>Pokrowcow roznych rasowych czerwonych kilkanascie.</i>	
<b>Krom Skrzyni</b>			
N <sup>o</sup> .239.		<i>Tabletek para Indyskiego Drzewa na słupkach toczonych Słoniowej kosci.</i>	
N <sup>o</sup> .240.		<i>Mieszek do Kumina Skorzany złocisty pod Herbem Krola Ie<sup>o</sup> Mci.</i>	
N <sup>o</sup> .241.		<i>Taboretkow Francuskich rozna<sup>ą</sup> materią bogatą pokrytych z pokrowcami Siedm Nogi rzniete złociste.</i>	
N <sup>o</sup> .242.	<i>P. Constanti</i>	<i>Obicia Adamaszkowego bret biały bret Obłoczysty, po którym rozne Ptastwa zwierzęta y kwiecie Iedwabiem y złotem szyte płotnem białym podszytego bretow N<sup>o</sup>. 16. Zosobna do tegosz Obicia w Skrzyni u P. Dyniewiczza zapieczętowaney było Samych Obłoczystych bretow N<sup>o</sup>. 3. Facit Wszystkiego bretow N<sup>o</sup>. 19.</i>	
N <sup>o</sup> .243.	<i>P. Alexander</i>	<i>Wzglówkow para Perskich wzor w Piramidy Axamitny dno złociste, ceglстым atlasem podszyte.</i>	
N <sup>o</sup> .244.	<i>P. Jacob</i>	<i>Wzglówek ieden Tureckiej materij kwadratni, wkolumny, dno złote y białe wzor Axamitny roznych Kolorow.</i>	
N <sup>o</sup> .245.		<i>Materacow Bombzynowych para.</i>	
N <sup>o</sup> .246.		<i>Firanek u Okien rasowych, białych para.</i>	
N <sup>o</sup> .247.	<i>P. Iacobus.</i>	<i>Skrzyneczka złotwiowa perłową macicą sadzona Turecka.</i>	
<b>Gabinet Chynski Krola Ie<sup>o</sup> Mci.</b>			

		x	
N <sup>o</sup> .248.	<i>P. Alexander.</i>	<i>Obicia Chynskiego białego Atlasu, na którym Szyte roznych Kolorow kwiaty ptastwa y Osoby Chynskie bretow N<sup>o</sup>. 17.</i>	
N <sup>o</sup> .249.	<i>P. Alexander.</i>	<i>Portyera takoweyze roboty na białym Atlasie, Kitayką błękitną podszyta.</i>	
N <sup>o</sup> .250.		<i>Łozzko Francuskie rzniete złociste drewniane z Ceframi Krolowey Iey Mci.<sup>153</sup></i>	
N <sup>o</sup> .251.	<i>P. Alexander.</i>	<i>Materac Atlasowy biały Sokami illuminowany takowyz Wal do niego.</i>	
N <sup>o</sup> .252.		<i>Firanki u Okien Rasowe białe dwie.</i>	
N <sup>o</sup> .253.		<i>Tabletkow Chynskich czarnych para.</i>	
N <sup>o</sup> .254.		<i>Stolik Chynski czarny Floresy rzniete złociste grunt czerwony z przykrywadłem Trzcinowym w kratkę w Osm grani, na nim Taca rzniete w szesc grani złocista Chynska.</i>	
N <sup>o</sup> .255.	<i>P. Constanti</i>	<i>Stolik Chynski pstrozłocisty z Szufladą na Czterech Nogach toczonych, Na tym Stoliku Szkatuła Chynska wielka z Szufladami, wktorych rozne Chynskie pudelka Bozkowie, Obrazki, kwiaty w Mosiądz oprawne. NB. Te drobiazgi wszystkie podzielone.</i>	
N <sup>o</sup> .256.		<i>Statuła drewniana mała Chynskiego Bozka złocista.</i>	
N <sup>o</sup> .257.		<i>Mieszek do Kumina złocisty.</i>	
N <sup>o</sup> .258.	<i>P. Alexander.</i>	<i>Szkatuła Chynska perłową macicą sadzona oprawna wmosiądz.</i>	
N <sup>o</sup> .259.		<i>Katkanow para Chynskich.</i>	
N <sup>o</sup> .260.		<i>Taca Owalna Chynska pod przykrywadłem Trzcinowym w kratkę.</i>	

<sup>153</sup> Łoże paradne Marii Kazimiery, które przestawiono z Sypialni Królowej na okres czuwania przy umierającym królu.



N <sup>o</sup> .261.		Koszykow Chynskich okrągłych dwa.
<b>Garderobba Krola Ie<sup>o</sup> Mci.</b>		
N <sup>o</sup> .262.		Stół z Massy w rozne kwiaty na Nogach Orzechowych.
N <sup>o</sup> .263.	P. Al:	Szkatuła Słoniowej kosci Szutki wniew Aspisowe wprawiane.
N <sup>o</sup> .264.		Stół prosty z trzema Szufladami.
N <sup>o</sup> .265.	Ieden P. Iacobus drugi P. Alex:	Kobiercow para Perskich, wzor Axamitny roznych Kolorow dno złote y Srebrne zieloną kitayką podszyte Franzla marcepanowa krącona.
N <sup>o</sup> .266.		Tabletka o pięciu gradusach z balustradką.
N <sup>o</sup> .267.		Tabletek para kątowych wiszących, zkoszykami w kwiecie malowanymi, brzegiem złotiste na gruncie białym.
N <sup>o</sup> .268.	P. Alex	Kotdra Chynska Siatkowa zielona wpasy y kwiaty Srebrne, Tawtą Spetzlą podszyta Franzla wkoło Srebrna ziedwabiem.
N <sup>o</sup> .269.	P. Alex	Kotdra druga kitaykowa Ceglata w wodę, poblakowana wzor Iedwabiem roznych kolorow Szyty, dartego Iedwabin, Lisztwa Sitowa na gruncie czarnym, Iedwabiem dartym szyta nie podszyta.
N <sup>o</sup> .270.	P. Iacobus.	Węzłówek para wzor Axamitny karmazynowy dno złote konty białe Karmazynowym zpetzłym Atlasem podszyte.
N <sup>o</sup> .271.	P. Iacobus	Węzłówek kwadratni dno Srebrne y złote wzor karmazynowy w kwiaty Osmiograniaste.

N <sup>o</sup> .272.	Dyniewicz.	Materacow plisiovych dwa Szkarlatnich parzystych.
N <sup>o</sup> .273.	P. Con.	Portiera biała Atlasowa na ktorey kwiaty rozne malowane złotą tawtą podszyta.
N <sup>o</sup> .274.		Koszyk Chynski w kwadrat Trzciniowy.
N <sup>o</sup> .275.		Ielen leżący rogi Korolowe maiący.
N <sup>o</sup> .276.		Stół okrągły z massy pod Cefrą Krola Ie <sup>o</sup> Mci.
N <sup>o</sup> .277.	P. Alex.	Skrzynia Chynska długa wierzch okrągławy perlową macią sadzona stara.
N <sup>o</sup> .278.		Koszykow papirowych para ieden wserce drugi owalny.
N <sup>o</sup> .279.		Ram trzy metalowych odlewanych nie polerowanych.
N <sup>o</sup> .280.		Koncha Zółwia Morskiego na kształt tarczy wielka.
<b>Nadto z Skarbcow murowanych oddał pan Dyniewicz.</b>		
N <sup>o</sup> .281.	P. Con.	Stół Srebrny gładki z pedestalem powlekany, we Srodku Warcaby.
N <sup>o</sup> .282.	P. Con.	Stół Hebanowy graniasty niski na Osmiu nogach, Srebrzem nabijany.
N <sup>o</sup> .283.	P. Con.	Skrzynia Orzechowa Szukami Srebrnymi obita y oprawna z antabami Srebrnymi, z ktorey obrazkow kilka przeniesiono do inszych Obrazow.
N <sup>o</sup> .284.		Sepet zapieczętowany z roznymi Xięgami pokojowymi.
N <sup>o</sup> .285.		Xsiąg N <sup>o</sup> . 12 in Folio w Pokrowcach Skurzanych Atlas nazwanych.
N <sup>o</sup> .286.		Szuflada zapieczętowana z Xięgami pokojowymi Sub litera B.
N <sup>o</sup> .287.		Mappy rozne związane.
N <sup>o</sup> .288.		Xięgi cztery, zosobna trzy wielkie, Czwartha descriptio Africana.

N <sup>o</sup> .289.		Szuflada długa zapieczętowana wniey Wipery. Sub litera C.
N <sup>o</sup> .290.		Oltarz Filigranowej roboty Kmieni Sadzony – wnim obrazy dwa, na wierzchu Passia na spodzie Nayswiętsza Panna Bolesna.
N <sup>o</sup> .291.	Do Zol- kwi	Puszka złocista wielka Kamieniami roznyimi Sadzona wpuzdrze, na wierzchu Duch Święty biały wzłocistych promieniach, którą do Kosciola Zolkiewskiego zrobiono.
VI		
Rzeczy ktore były w Skrzyni zapieczętowaney, przez Ich Mociow Ie <sup>o</sup> Mci Xiędza Zaluskiego Suffragana Przemyskie <sup>o</sup> y przez Ie <sup>o</sup> Mci Pana Marszałka Nadwornego Wielkie <sup>o</sup> Xstwa Litew <sup>o</sup> y ieych Specyfikacya.		
N <sup>o</sup> .292	P.Con stanti	Obicia Chynskiego na białym Atlasie, sokami illuminowanego, w Ptaki, Pałace &. podszytego, oprócz czterech bretow nie podszytych, wszystkiego bretow N <sup>o</sup> . 20. NB. Do tegosz Obicia kawalkow małych N <sup>o</sup> .3.
N <sup>o</sup> .293.	P.Ale xander	Namiot z bogatey Perskiej materij, wzor roznych Kolorow Axamitny, y Osoby, na złotym dnie, rozne kwiecica; Narozniki płotek y kraniec u gury, z drotowej matery, na białym Srebrnym dnie wzor złoty, do tegoz

		Koldra z brzegami z takoweyz materij, a Srodek roznych Dam Perskich, na wierzchu galki takowqz materią Perską pokryte w ktorzych piura Strusie, Cały ze wszytkiem Sztuk. N <sup>o</sup> . 16.
N <sup>o</sup> .294.	P.Alex.	Obicia Atlasowego wplomienie, płotnem białym podszytego Sztuk N <sup>o</sup> 7
N <sup>o</sup> .295.	oddano Krolewi cowey Iey Mci	Obicia Perskiego bogatego, wzoru roznych kolorow, kwiecica ptastwa, Osoby, pod Literami <b>Ioannes Rex</b> , bretow N <sup>o</sup> . 13 płotnem złotym podszytego, NB. Tegoz Obicia bret Ieden zbytni niepodszyty.
N <sup>o</sup> .296.	P:Con:	Koldra zolta kamkowa, Srodkiem Smoki Chynskie Iedwabiem y złotem wyrabiane Lisztwa do koła czarna, także w Smoki, złotem y roznyimi Iedwabiami wyrabiane, Zieloną Kitayką podszyta z Franzlą do koła.
N <sup>o</sup> .297	P.Con:	Iastyk do teyze koldry należący takieyze materij.
N <sup>o</sup> .298	P.Jacobus	Koldra błękitna kitaykowa, roznyimi Iedwabiami wyszywana, z koroną do koła Sitową niczym nie podszyta.
N <sup>o</sup> .299.	Iedną P.Iacob drugą P. Alex.	Kolder para Skorzanych, wzor Iedwabiem roznym Sztepowanych z Franzlą dokola, Musulbasem czerwonym podszytych.
N <sup>o</sup> .300.	para P.Iacob Ieden P.Alex	Wzeglówkow takowychze trzy, musulbasem czerwonym podszytych.

- N<sup>o</sup>.301. *P.Jaco bus.* *Kobierzec Perski wielki, wzor roznych kolorow Axamitny, kitayką karmazynową podszyty.*
- N<sup>o</sup>.302. *P.Con stanti.* *Kobierzec Perski, takiezye roboty mnieyszy, Lisztwy ma zielone, zolтым Atlasem podszyty Spodem Lisztwa pstra, z Franzlą Iedwabną.*
- N<sup>o</sup>.303. *P.Alexander.* *Kobierczyk Iedwabny, Szrodek karmazynowy, Lisztwa błękitna ze złotem, Franzla roznych kolorow długa iedwabna.*
- N<sup>o</sup>.304. *P.Con stanti.* *Kobierczyk Turecki, wzor w karczoch Axamitny dno złote, zolтым płotnem podszyty, Lisztwa na podszewce Tawtowa zolta*
- N<sup>o</sup>.305. *P.Con stanti.* *Dywan Axamitny wielki bogaty nadnie złotym Sznurkowy, Kitayką karmazynową podszyty.*
- N<sup>o</sup>.306. *P.Con stanti.* *Kobierzec Turecki, Atlasowy karmazynowy, obwodka bialla okolo karczochow złotych, Lisztwa Zielona Axamitna, zkwiami roznych kolorow, podszyty atlasem wpaski, Ceglстым y Zielonym, Franzla pstra Iedwabna.*
- N<sup>o</sup>.307. *P.Jaco bus.* *Kobierczyk Perski materyalny, Srodek karmazynowy, Lisztwy zielone, złotem y Srebrem przerabiany, naksztalt Dywdyka, Musulbasem czerwonym podszyty, Franzla Iedwabna zielona.*
- N<sup>o</sup>.308. *P.Alexander.* *Kobierczyk Perski materyalny. Srodek Karmazynowy, ze złotem, Lisztwy zielone w kratkę. Tawtą zieloną podszyty Franzla Karmazynowa Kręcona.*

- N<sup>o</sup>.308. *P.Jaco bus.* *Kobierczykow para podobnych sobie Tureckich, brzegi karmazynowe, y Srodki złote maiące, Ieden bialłym Atlasem wzorzym podszyty, drugi Tawtą zieloną. Franzla Iedwabna kręcona Karmazynowa.*
- N<sup>o</sup>.309. *P.Jaco bus.* *Portera Karmazynowa Sukienna, taka iako y w Gabinetcie krolowej IeyMci. wzor zroznych Matery Szyty.*
- Extra Regestrum  
w teyze Skrzyni, było.**
- N<sup>o</sup>.310. *P.Alexander.* *Kobierzec Axamitny Karmazynowy wzor Srodkiem złoty, na Srebrnym dnie, z napisem Tureckim, Lisztwy w kwiaty złote, Sznurkowy złotym y Srebrnym Sznurkiem, Atlasem błękitnym podszyty wszystkim, bez Franzli.*
- N<sup>o</sup>.311. *P.Con stanti.* *Reszty Obicia z Gabinetu Holenderskiego Krola Ie<sup>o</sup> Mci, bretow trzy N<sup>o</sup> 3. Same błękitne płotnem bialłym podszyte.*
- N<sup>o</sup>.312. *P.Alexander.* *Poduszki male z Perfumami dwie, do Namiotu wielkiego, Iedna atlasu perlowego wzor Srebrem y złotem drodową robotą szyty, wkolo koronka Marcepanowa, druga Sokami illuminowana w Osobki.*
- N<sup>o</sup>.313. *Pokrowcow cztery Szutki na dwa krzesla, z materij Weneckiej, takiezy iako y Obicie w Pokoju Krolowej IeyMci.*

N <sup>o</sup> .314.		Dwa kawały matery od Obicia, ieden wzor Axamitny Karmazynowy, na dnie złotym, drugi wzor Axamitny roznych kolorow na dnie takze Złotym.
N <sup>o</sup> .315.	P:A:	Kratka do Okna wpręciki Trzcinowe, Iedwabiem y złotem roznych kolorow obwijana, we Srodku dzban zkwiatami.
N <sup>o</sup> .316.	P:Ja:	Kratka druga takowasz Iedwabiem y złotem obwijana, roznych kolorow we Srodku Tarcza pod Koroną.
N <sup>o</sup> .317.	P:C:	Kratka trzecia takowasz, Iedwabiem roznym okręcana, we Srodku Cztery Kwiaty wielkie.
N <sup>o</sup> .318.	P.A. P:Con	Para takowych ze kratek, roznymi kwiaty malowane bez Iedwabin.
N <sup>o</sup> .319.	P.Alex. N <sup>o</sup> .2 P. Iaco N <sup>o</sup> .1	Iastykow Tureckich na wezłowka trzy, wzor Axamitny roznych kolorow, dno złote, pulatlasem karmazynowym podszyte.
N <sup>o</sup> .320.		Opona na Galer Sukienna Falendyszowa, błękitną kitayką podszyta.
N <sup>o</sup> .321.		Stół Skurzany Turecki, Okrągły ciągnionym złotem y Srebrem hawtowany.
<p>Koniec rzeczy Willanowskich Okrom Obrazow ktore się nizej Specyfikuią Następnie.</p>		
Revizia		

<p>Rewizya Skarbcu za kluczem Pa Cieszkowskiego, y Connotacya wszytkich in genere ruchomosci y Galantery. Oraz dział tego wszytkiego.</p>		
N <sup>o</sup> .322.		Obicia potopowego Szpalerową robotą robionego Sztuk Czternascie N <sup>o</sup> . 14.
N <sup>o</sup> .323.	6 Sztuk P.Iacob: 6 Sztuk P. Const	Obicia Szpalerowego ktore kupiono pod czas Seymu Warszawskiego po Wiedenskiej, we dwoch Gatunkach Sztuk N <sup>o</sup> . 12.
N <sup>o</sup> .324.	P.Alex.	Obicia burkatelowego ze złotem na dnie czerwonym bretow Czterdziesci y dwa. N <sup>o</sup> . 42.
N <sup>o</sup> .325.		Obicia ktore bywalo w pokoiu Krolowey IeyMci, bret Axamitu karmazynowego, y bret bialley Srebrney matery wrozne kwiaty, wszytkich bretow Czterdziesci y dwa. N <sup>o</sup> . 42. NB. To Obicie iest u Ciála krola Ie <sup>o</sup> Mci
N <sup>o</sup> .326.	P.Con stantin	Obicia Axamitnego wzorzystego, bret zielony bret Karmazynowy na dnie białym, bretow N <sup>o</sup> . 22.
N <sup>o</sup> .327.		Obicia Szpalerowego Starego Sztuk Szesc N <sup>o</sup> . 6.
N <sup>o</sup> .328.	12 Sztuk P.A. 6 Sztuk P.Con:	Obicia Szpalerowego, ktore kupiono do Izby Senatorskiej pod czas Seymu w Warszawie in A <sup>o</sup> . 1690, we dwoch gatunkach Sztuk Dwanascie N <sup>o</sup> . 12.
N <sup>o</sup> .329.	P.Iaco bus.	Obicia Szpalerowego od Pana Butlera Sztuk Osm N <sup>o</sup> . 8.

N <sup>o</sup> .330.		Obicia puł iedwabnego w płomienie co przed łazienką bywało Szuczek Siedm N <sup>o</sup> . 7.	
N <sup>o</sup> .331.		Obicia Axamitnego czerwonego na którym Statuy Panienskie są haftowane Szuk małych y wielkich dwanaście N <sup>o</sup> . 12.	
N <sup>o</sup> .332		Obicia Axamitnego zielonego na którym Cesarze, Szuk wielkich y małych N <sup>o</sup> . 10.	
N <sup>o</sup> .333.		Baldekin do tegosz Obicia należący, Axamitny karmazynowy z herbami Antecessorow krola Ie <sup>o</sup> Mci	
N <sup>o</sup> .334.	Krolowej Iey mci	Obicia Szpalerowego przedniego, miejscami ze złotem na którym Batalie. Od kurfyrszta Je Mci Bawarskiego Szuk Osm N <sup>o</sup> . 8.	
N <sup>o</sup> .335		Obicia Szpalerowego prostego Szuk Szesc N <sup>o</sup> . 6.	
<b>Kobierce.</b>			
N <sup>o</sup> .336	P.Alex:	Kobierczykow parzystych iedwabnych na dnie złocistym kwiaty Iedwabne roznych kolorow, błękitnym płotem płotnem podszytych, para N <sup>o</sup> . 2. NB. Z tych ieden u Ciała Królewica IeMci Filona.	?
N <sup>o</sup> .337.	P.Alex:	Kobierczykow parzystych Iedwabnych wsrodku białtych, z Franzlą zieloną, płotnem błękitnym podszytych para N <sup>o</sup> . 2.	
N <sup>o</sup> .338	P:Const.	Kobierczykow parzystych Iedwabnych białtych z lisztwą wkoło czerwoną, kwiaty po nich złote podszytych płotnem błękitnym para N <sup>o</sup> . 2.	

		#	
N <sup>o</sup> .339	P:Alex:	Kobierczyk zielony Sukienny na którym kwiaty Sukienne roznych kolorow Tawią zieloną podszyty Frazla Jedwabna zielona kręcona. N <sup>o</sup> . 1.	
N <sup>o</sup> .340	P:Cons:	Kobierzec pojedynkowy wielki na dnie Srebrnym złocistym, kwiaty po nim Iedwabne roznych kolorow, Frazla Iedwabna zielonego y Ceglatego Koloru kręcona N <sup>o</sup> .1.	
N <sup>o</sup> .341.	Ieden P.Iaco: drugi P.Alex.	Kobiercy Iedwabnych parzystych wielkich na dnie Srebrnym złocistym wkwiaty roznego koloru podszytych Tawią Niebieską z Frazlą kręconą Iedwabną z Srebrnym y złotem para N <sup>o</sup> . 2.	
N <sup>o</sup> .342.	P.Ale xander	Kobiercy pomniejszych parzystych Iedwabnych na dnie Srebrnym złocistym w kwiaty Iedwabne roznych kolorow, podszytych kitayką Niebieską z Frazlą zieloną ze złotem. N <sup>o</sup> . 2.	
N <sup>o</sup> .343.	P.Iaco bus.	Kobiercy parzystych Iedwabnych na dnie Srebrnym y złotym w kwiaty Iedwabne roznych kolorow Ceglata kitayką podszytych. N <sup>o</sup> .2 NB Z tych ieden iest u Ciała Ie <sup>o</sup> K Mci.	
N <sup>o</sup> .344.	P.Iaco bus.	Kobierzec na dnie białtym w kwiaty roznych kolorow Tasiemką na Suknie zielonym złotą y Srebrną Obwodzonych z Franzlą Iedwabną Zieloną podszyty Arganisem barszczowym N <sup>o</sup> . 1.	
N <sup>o</sup> .345.	P.Iaco bus.	Kobierzec na dnie białtym wkwiaty roznego koloru Ciemne, Frazla u niego Zielona ze złotem kręcona podszyty Arganisem barszczowym N <sup>o</sup> .1.	
N <sup>o</sup> .346.	P.Iaco bus.	Kobierzec pojedynkowy niewielki na dnie czerwonym z blaszką złotą y Srebrną, w kwiaty Axamitne	

		<i>wzorzyste roznych kolorow, Lisztwa przyszyta wkoło na dnie białym, z Franzlą Jedwabną Karmazynową kręconą, pułAtlasiem w prąszki podszyty</i>	<i>N<sup>o</sup>.1.</i>
<i>N<sup>o</sup>.347.</i>	<i>P:Const:</i>	<i>Kobierzec Karmazynowy, puliedwabny z brzegami pstrymi, we Srodku na kształt kadzielniczki z Franzlą Jedwabną zieloną</i>	<i>N<sup>o</sup>.1.</i>
<i>N<sup>o</sup>.348.</i>	<i>P:Alex:</i>	<i>Kobierzec wielki, samo Iedwabny poktorym roznego koloru Floresy, na koncach Strzępki białe Miasto Franzli</i>	<i>N<sup>o</sup>.1.</i>
<i>N<sup>o</sup>.349.</i>	<i>P:Alex:</i>	<i>Kobierczyk pojedynkowy Srodkiem Karmazynowy we Srodku kadzielniczka ze złota wyrobiona, z literami Tureckimi z Franzlą Iedwabną Zieloną kręconą pułatlasiem Ceglasytm podszyty</i>	<i>N<sup>o</sup>.1.</i>
<i>N<sup>o</sup>.350.</i>	<i>P:Const:</i>	<i>Zastona Iedna na dnie złotym Floresy Iedwabne karmazynowe z kwiatami miejscami granatowymi.</i>	
<i>N<sup>o</sup>.351.</i>	<i>P:Const:</i>	<i>Kobierzec włóczkowy Srodkiem Zielony zkadzielniczką Wiszącą, wkoło rozne Floresy pstre</i>	<i>N<sup>o</sup> 1</i>
<i>N<sup>o</sup>.352.</i>	<i>P:Iaco bus.</i>	<i>Kobierzec włóczkowy Srodkiem purpurowy, z kadzielniczką ciągnionego złota wyrabianą, podszyty pułatlasem złotym Tureckim</i>	<i>N<sup>o</sup> 1</i>
<i>N<sup>o</sup>.353.</i>	<i>P:Const:</i>	<i>Kobierczykow N<sup>o</sup>. 4. Iedwabnych, Srodkiem Zielonych, z lisztwami czerwonymi, paski poprzeczne złote y kwiatki Srebrne nie podszyte.</i>	
<i>N<sup>o</sup>.354.</i>	<i>P:Alex:</i>	<i>Kobierczykow N<sup>o</sup>.2 białych, z lisztwą Cegląstą, prąszki po nich złote y kwiatki miejscami złote nie podszyte</i>	

<i>N<sup>o</sup>.355.</i>	<i>P:Alex:</i>	<i>Kobierczyk Iedwabny biały z lisztwą Cegląstą, paski y Kwiatki złote z Franzlą Jedwabną, białą kręconą</i>	<i>N<sup>o</sup>.1.</i>
<i>N<sup>o</sup>.356.</i>	<i>P:Alex:</i>	<i>Kobierczyk biały, z lisztwą Fijałkową, paski y kwiatki złote, Frazla biała Iedwabna kręcona Niepodszyty.</i>	<i>N<sup>o</sup>.1.</i>
<i>N<sup>o</sup>.357.</i>	<i>iedenis P:Iaco. drugi P:Const</i>	<i>Kobierczykow dwa Ceglasytm z lisztwą zieloną paski y kwiatki złote</i>	<i>N<sup>o</sup>.2.</i>
<i>N<sup>o</sup>.358.</i>	<i>P:Iaco bus.</i>	<i>Kobierczykow N<sup>o</sup>. 4. Iedwabnych karmazynowych z lisztwą zieloną, paski y kwiatki złote.</i>	
<i>N<sup>o</sup>.359.</i>	<i>P:Alex.</i>	<i>Kobierczyk Iedwabny błękitny z lisztwą Cegląstą paski y kwiatki złote.</i>	<i>N<sup>o</sup> 1</i>
<i>N<sup>o</sup>.360.</i>	<i>P:Iaco bus.</i>	<i>Kobierzec bogaty na dnie Axamitnym karmazynowym y zielonym, złotem y srebrem wyrabiany w kwiaty. Frazla Jedwabna zielona kręcona, podszyty pułatlasiem Niebieskim.</i>	<i>N<sup>o</sup> 1</i>
<i>N<sup>o</sup>.361.</i>	<i>P:Ale:</i>	<i>Kobierczyk na dnie karmazynowym złotem haftowany, pułatlasem złotym podszyty, z Franzlą Karmazynową.</i>	<i>N<sup>o</sup> 1</i>
<i>N<sup>o</sup>.362.</i>	<i>P:Ale:</i>	<i>Kobierzec z roznych kolorow Sukna robiony, Srodkiem purpurowy, w kwiaty złotem y Srebrem haftowany, Kutasiki na koncach Szmuklerską robotą, ze złota y Srebra.</i>	<i>N<sup>o</sup>.1.</i>
<i>N<sup>o</sup>.363.</i>	<i>P:Const.</i>	<i>Kobiercy N<sup>o</sup>. 2 bogatych na dnie Srebrnym y złotym z kwiaty Axamitnymi Karmazynowymi z Franzlą pstrą ze Srebrem kręconą, podszyte Atlasem Tureckim Niebieskim.</i>	

N <sup>o</sup> .364.	P.Const.	Kobierzec ieden wielki Iedwabny, na dnie srebrnym y złotym, Floresy roznych kolorow, a po kątach zielone, Lisztwa zolta, na koncach Strzępki białte, błękitnym płotnem podszyty. N <sup>o</sup> . 1.	
N <sup>o</sup> .365.	P.Const.	Kobiercow para na dnie Srebrnym y złotym, srodek w rozny wzor, Lisztwy zielone, Frazla u obudwuch Iedwabna zielona kręcona, musulbasem czerwonym podszyte N <sup>o</sup> . 2.	
N <sup>o</sup> .366.	P.Iaco bus.	Kobierzec wielki ieden sam Iedwabny roznych kolorow, Frazla mała kręcona Iedwabna zielona, płotnem Fiałkowym podszyty N <sup>o</sup> . 1.	
N <sup>o</sup> .367.	p.I.2 p.A.2 P.C.2	Dywanikow parzystych włóczkowych Szesc N <sup>o</sup> . 6.	
N <sup>o</sup> .368.	P.A.2. P.C.2.	Kobiercy prostych Cztery N <sup>o</sup> . 4.	
N <sup>o</sup> .369.	P.Iacob.	Obicia Holenderskiego na płotnie drukowanego Szuka Iedna N <sup>o</sup> . 1.	
N <sup>o</sup> .370.	P.A.P.C.	Dywanow wielkich włóczkowych parzystych N <sup>o</sup> . 2.	
N <sup>o</sup> .371.	P.Iaco bus.	Dywanik wąski prosty Ieden N <sup>o</sup> . 1.	
N <sup>o</sup> .372.	P.Iacob.	Dywanow wielkich para parzystych Perskich N <sup>o</sup> . 2.	
<b>Baldechiny.</b>			
N <sup>o</sup> .373.	P.Const.	Baldekin z materij bogatey, na dnie złotym kwiaty Srebrne, wyrabiane, Franzla wkolo marcepanowa Sznury Iedwabne Ieden N <sup>o</sup> . 1.	
N <sup>o</sup> .374.		Baldekin Karmazynowy, Materya ze złotem, w kwiaty y Floresy, złotem szyte sznurkową robotą Franzla zielona ze złotem Iedwabna N <sup>o</sup> . 1.	
N <sup>o</sup> .375.		Baldekin Axamitny Karmazynowy, Frazla ze Srebrem, y z Iedwabiem Karmazynowym Ieden N <sup>o</sup> . 1.	

N <sup>o</sup> .376.		Baldekin bogaty w dwoiakich bretach, bret Axamitny karmazynowy gładki, bret materyalny na złotym dnie wzor karmazynowy, między bretami galon złoty Szeroki, Frazla wkolo zolta, ze wszystkim. Ieden N <sup>o</sup> . 1. NB. Ten iest nad Ciałem krola Ie <sup>o</sup> Mci v	v
N <sup>o</sup> .377.	P.Ale xander.	Portyer dwoie Axamitnych Karmazynowych, na ktorych Insignia Krola Ie <sup>o</sup> Mci z roznych materij bogatych wyrabiane perlowym atlasem podszyte.	
N <sup>o</sup> .378.	Im.XWy howski	Zaston Tureckich Atlasowych, wprązki roznych kolorow podszytych Zieloną kitayką. Lisztwy karmazynowe, dwie. N <sup>o</sup> . 2. NB. Jedna z tych u Krolewicza Ie <sup>o</sup> Mci Iakuba.	x.
N <sup>o</sup> .379.	P:Alex.	Zastona niewielka karmazynowa, kwiaty po niey złote, Iedna N <sup>o</sup> . 1.	
N <sup>o</sup> .380.	P.Const	Zastona Turecka Lisztwa w kolo karmazynowa we Srodku słupy roznych kolorow N <sup>o</sup> . 1.	
N <sup>o</sup> .381.	P.Iacob iedna druga P.Alex.	Zaston dwie bogatych parzystych, Srodkiem dno Atlasowe Niebieskie złotem bogato przerabiane, wkola gwiazdy y Miesiące, zieloną kitayką podszyte Lisztwy wprązki kitaykowe, na podszewkach.	
N <sup>o</sup> .382.	P:Ale	Zastona wielka karmazynowa Turecka, Tercynelowa w Osm bretow, między ktorymi pasy przyprawiane Zielone Tercynelowe, Srebrem przerabiane, na wierzchu tych bretow, na kształt Kadzielniczki są złotem wyrabiane wiszące, niczym nie podszyta.	

		x	
N <sup>o</sup> .383.	P.A P.Const:	Zaston dwie na dnie Srebrnym złocistym kwiaty Axamitne karmazynowe. Jedna większa starsza, druga mniejsza nowsza	N <sup>o</sup> . 2.
N <sup>o</sup> .384.	P.Iaco bus.	Zastona karmazynowa Axamitna dno Srebrnym y złotem w Miesiące wyrabiane	N <sup>o</sup> . 1.
N <sup>o</sup> .385.	P:Const	Zastona Karmazynowa Tercynelowa <sup>154</sup> w brety, między którymi pasy zielone wszywane, na nich kolka y kwiaty Srebrne, y złote miejscami	N <sup>o</sup> . 1.
N <sup>o</sup> .386.	P.Ale. P.Con:	Zaston cztery białych kitaykowych do Okien, dwie większe, dwie mniejsze	N <sup>o</sup> . 4.
N <sup>o</sup> .387.	P.Iaco bus.	Zastona wielka Turecka karmazynowa, Tercynelowa w Siedm bretow, między którymi słupy zielone Tercynelowe, złotem przerabiane wszywane, Srodkiem kadzielniczki z lancuszkami złotem y Srebrnym wyrabiane.	
N <sup>o</sup> .388.	P:Alex:	Sztuka matery pozostala od dwoch zaston, z których iedne zrobiono bylo w kwiaty złote	
N <sup>o</sup> .389.	P:Alex:	Kobierczyk nakształt Dywdyku <sup>155</sup> błękitny w pasy Srebrne.	
<b>Wieżgłowka</b>			
N <sup>o</sup> .390.	P:I:	Wieżgłowkow Axamitnych karmazynowych z galonem podwoynym marcepanowym, y kutasami Marcepanowymi para	N <sup>o</sup> .2.
N <sup>o</sup> .391.	P:I:	Axamit Karmazynowy z Galonem na koto y Franzlą Marcepanową y Worek na Xiązki takisz.	
N <sup>o</sup> .392.	P.A	Wieżgłowkow dwa Axamitnych Ceglasytch wzorzystych U Iednego wiezgłowka wzor złotym Sznurkiem Obwodzony do tegoz wiezgłowka pokrowiec na Srotek takowąż robotą, Musulbasem czerwonym podszyty. Sztuk.	N <sup>o</sup> . 3.

<sup>154</sup> Tercynelowa (od: tercyna) – trójwersowa strofa rymowana z rymem okalającym, w której środkowy wers strofy pierwszej rymuje się z pierwszym i trzecim wersem strofy następnej; podobny rytm zachowany był w powtarzających się pasach dekoracyjnej tkaniny: aba beb cdc...

<sup>155</sup> Dywdyk – jedwabna kapa na konia.

		x	
N <sup>o</sup> .393.	P.Con	Wieżgłowkow para Axamitnych Karmazynowych podroznych, z kutasami y galonem poiedynkowym Marcepanowym.	
N <sup>o</sup> .394.	P:Con:	Axamit Karmazynowy z Franzlą Srebrnym y złotem przerabianą do tych ze wiezgłowkow należący y worek Stary z Xiązkami. Xiązki Krolewicz IMC. Iakub.	
N <sup>o</sup> .395.	P:Con:	Wieżgłowkow para Axamitnych karmazynowych, z galonem y kutasami Iedwabnymi	N <sup>o</sup> . 2.
N <sup>o</sup> .396.		Wieżgłowkow Axamitnych karmazynowych błękitnym kindyakiem podszytych dwa	N <sup>o</sup> .2.
N <sup>o</sup> .397.		Niedzwiednia <sup>156</sup> biała Iedna do Sani	
N <sup>o</sup> .398.		Niedzwiednia czarna podszyta złotą kucbaią.	
N <sup>o</sup> .399.	P.Iaco bus.	Xiązek pięc do modlenia się a Szuste Ewangelie, w wyzey polożonym worku.	
N <sup>o</sup> .400.		Umbrela Adamaszkowa karmazynowa podszyta kitayką białą z Franzlą y koroną marcepanową.	
N <sup>o</sup> .401.		Umbrela druga podrozna Adamaszkowa karmazynowa z Franzlą y galonem Srebrnym. NB. Ta oddana OO.Franciszkanom Warszawskim.	
N <sup>o</sup> .402.		Zyla Bawola z Srebrnym trzonkiem do Cwiczenia mlodych ludzi. Im. X <sup>o</sup> Wyhowskiemu dana.	
<b>Namioty podrozne do Łozek.</b>			
N <sup>o</sup> .403.	P.A.	Namiot materyalny Izabellowy kwiaty po nim karmazynowe	N <sup>o</sup> 1
N <sup>o</sup> .404.	P.Iaco bus	Namiot w Siatkę roznego koloru Iedwabny. NB. Ten Iest u krolewicza Imci Iakuba	
<b>Kilimki Perskie podrozne.</b>			
N <sup>o</sup> .405.		Kilimek Perski puł iedwabny.	N <sup>o</sup> . 1.

<sup>156</sup> Wyprawiona skóry niedźwiedzia, podszyta ciepłą tkaniną, służąca do okrycia podróżnych podczas jazdy w saniach.



N <sup>o</sup> .406.		Kilimek Perski puliedwabny wielki	N <sup>o</sup> . 1.
N <sup>o</sup> .407.	P.Con:	Kilimek Perski karmazynowy prąszki po nim złote y Srebrne, kitayką Niebieską podszyty.	
N <sup>o</sup> .408.	P.Alex.	Kilimek Karmazynowy Iedwabny w prąszki Srebrne y złote Kindyakiem Niebieskim podszyty.	
N <sup>o</sup> .409.	P.Iaco bus.	Kilimek Iedwabny Karmazynowy kwiaty y prąszki złote Lisztwa wkoło Niebieska, podszyty kindyakiem Niebieskim.	
N <sup>o</sup> .410.		Przykrycie na stol pul iedwabne na kształt Szpalerowej roboty. Iedne	N <sup>o</sup> . 1.
N <sup>o</sup> .411.	X.Wybo wski.	Przykrycia dwoie Trypowe Arganiszem granatowym podszyte z Franzlą pstrą.	
N <sup>o</sup> .412.	P.Alex.	Przykrycie na kształt Szpalerowej roboty z Nayswietszą Panną y z P. Iezusem, złotem przerabiane Arganiszem barszczowym podszyte.	
<b>Pokrowce na stolki.</b>			
N <sup>o</sup> .413.	P.Con:	Pokrowiec Axamitny Karmazynowy Turecki, hawtowany złotem ciągnionym, podszyty musulbasem czerwonym Ieden	N <sup>o</sup> . 1.
N <sup>o</sup> .414.	P.Con:	Pokrowiec Turecki Karmazynowy Sukienny w kwiaty okrągłe, złotem hawtowany, Musulbasem czerwonym podszyty.	
N <sup>o</sup> .415.	P:Ia:	Gotowalnia Axamitna zielona oddana ze wszystkim nazad Krolewiczowi IMci Iakubowi, poniewaz od niego była.	
<b>Materye Bogate.</b>			
N <sup>o</sup> .416.	P.I.1 P.A.1 P.C.1	Materij bogatey na dnie lamowym Fijałkowym, kwiaty Axamitne roznych kolorow Szuk Trzy.	N <sup>o</sup> . 3.

N <sup>o</sup> .417.	P.I.5 P.A.5 P.C.4	Jastykow na Wezglowka takieyze materij Szuk Czternascie	N <sup>o</sup> .14.
N <sup>o</sup> .418.	P.C.	Koldra Iedna Atlasowa bialla w kwiaty malowana, plotnem biallym podszyta, z Franzelką pstrą Iedwabną.	
N <sup>o</sup> .419.		Krzesel dwoie Axamitnych Karmazynowych wzorzystych z galkami Srebrnymi złocistymi Franzla y galon złoty	N <sup>o</sup> . 2.
N <sup>o</sup> .420.		Krzeslo Axamitne karmazynowe, z galkami Srebrnymi złocistymi, z Franzlą y galonem złotym Iedno	N <sup>o</sup> . 1.
N <sup>o</sup> .421.		Krzeslo Axamitne Karmazynowe skladane wsrebro złocisto oprawne	N <sup>o</sup> . 1.
N <sup>o</sup> .422.		Krzeslo Axamitne karmazynowe z galkami Srebrnymi złocistymi, z Franzlą y galonem złotym Iedno	N <sup>o</sup> . 1.
N <sup>o</sup> .423.		Krzesel Axamitnych czerwonych z galkami Srebrnymi złocistymi z galonem y Franzlą złotą dwa	N <sup>o</sup> . 2.
N <sup>o</sup> .424.		Krzesel Axamitnych karmazynowych podroznych Niewielkich dwa	N <sup>o</sup> . 2.
<b>Extra Regestrum.</b>			
N <sup>o</sup> .425.		Pokrowcow Szpalerową robotą na Stolki skladane Szesc	N <sup>o</sup> . 6.
N <sup>o</sup> .426.		Wezglowkow matych Axamitnych, Ieden wzorzysty drugi gladki karmazynowy para	N <sup>o</sup> . 2.
N <sup>o</sup> .427.	P.Iaco bus.	Iastykow dwa bogatych w kwiaty Atlasem Niebieskim podszyte.	
N <sup>o</sup> .428.		Koldra gęsto Stepowana po ktorey kwiaty roznych kolorow mieszane złote, z fanzlą zieloną biallo podszyta.	

		#	
N <sup>o</sup> .429.			Portyera Szpalerową robotą Zolkiewskiej roboty którą na próbę przysłano, należy do pokojów Zolkiewskich. NB. została u P. Cieszkowskiego.
N <sup>o</sup> .430.			Sukien czerwonych dwoje do Tancerza.
N <sup>o</sup> .431.			Namiot polowy myśliwski z worem włosianym y drągami.
N <sup>o</sup> .432.			Stoleczek niski Szpalerową robotą.
N <sup>o</sup> .433.	P. Iacob.		Stoliczek mały okrągły Chynski z pokrowczykiem skorzanym.
N <sup>o</sup> .434.			Perspektywa pokojowa Ie <sup>o</sup> K. Mci
N <sup>o</sup> .435.			Klawicymbał dawny Domu Króla Ie <sup>o</sup> Mci.
N <sup>o</sup> .436.			Skor do przykrycia stolow N <sup>o</sup> . 6.
N <sup>o</sup> .437.			Lichtarz wiszący kryształowy w pokrowcu Czerwonym.
<b>Obrazy pokojowe.</b>			
N <sup>o</sup> .438.	P. Iacobus		Obraz Najswiętszej Panny z P. Jezusem stojącym przy tonie wczarnych ramkach za szkłem
N <sup>o</sup> .439.	P. Iacobus		Obraz Pana Jezusa, Ecce Homo za Szkłem w ramkach rżniętych złocistych.
N <sup>o</sup> .440.	Królowa Iey M.		Obrazków para piorem na papierze rysowanych, w ramkach owalnych rżniętych złocistych.
N <sup>o</sup> .441.	P. Const.	1	Obraz Adorationis Trium Regum Pana Jezusa, na blasze, listwy przy ramkach czarnych y Corniche rżnięte złociste
N <sup>o</sup> .442.		2	Obrazków para za Szkłem, Boginie, w ramkach rżniętych złocistych. Xięże IMc
N <sup>o</sup> .443.	P. Const.		Reliquiarzów para Weneckich z ramkami Szklanymi.
N <sup>o</sup> .444.		2	Obrazów para w ramach rżniętych złocistych, na których Palace, a przed nimi ludzie w Zawoiach.

		x	
N <sup>o</sup> .445.		2	Obrazów parzystych dwa w ramach czarnych z listewkami złocistymi na których Architektury.
N <sup>o</sup> .446.	P. Alexander		Obrazów para z blachy Srebrnej wybijanych, w ramach czarnych hebanowych, na jednym Alexander na koniu, na drugim S.p. Król Ie <sup>o</sup> Mci.
N <sup>o</sup> .447.	P. Alexander	2	Weronika za Szkłem Chrystusa Pana w ramach Srebrem powleczonech.
N <sup>o</sup> .448.		1	Pudełko Łubiane <sup>157</sup> z różnymi Szmelcami.
N <sup>o</sup> .449.			Orzech Chynski wielki Ieden. bonifratrom Lwowskim
N <sup>o</sup> .450.			Flasza gliniana czerwona z Srebrem cynową.
N <sup>o</sup> .451.			Farfur różnych Sztuk N <sup>o</sup> . 32.
N <sup>o</sup> .452.			Szkła Sztuk N <sup>o</sup> . 5.
N <sup>o</sup> .453.	ImX. Infl:		Pudełko małe z Agnus DEI.
<b>Tenże Pan Cieszkowski oddał.</b>			
N <sup>o</sup> .454.	P. Iacob		Kalamarz podługowaty drewniany pozłocisty, na którym piastwa malowane, we Środku Sztuka Szmelcowana złocista czyli złota.
N <sup>o</sup> .455.	P. Con:		Szkatułka nie wielka Słoniowej koci, w kwadrat po brzegach Listewki mosiężne złociste, po rogach Sztuki kryształowe y na wierzchu.
N <sup>o</sup> .456.	P. Iacob		Pudełko nie wielkie z kołaczkami y z trocikami do kadzenia.
N <sup>o</sup> .457.			Magnesu Sztuka wielka w pudełku. IMP. Rezydent.
N <sup>o</sup> .458.	P. Al:		Kalamarz z perłowej macicy w środku pod Wiekiem Zwierniadtło.
N <sup>o</sup> .459.	P. Con:		Warcaby Bursztynem sadzone z kocią Słoniową.
N <sup>o</sup> .460.	P. Con:		Puzderko malenkie graniaste zółwiową kocią Cyną Mosiądzem Sadzone z Flaszki u których Srobki Srebrne

<sup>157</sup> Pudełko łubiane – pudełko z plecionki pasków lyka, włóknistej, spodniej warstwy kory, zwykle w jasnym kremowym kolorze.

		złociste, w tymże puzderku kubeczek y leiek Srebrny złocisty.	
N <sup>o</sup> .461.	P.Al:	Puzderko w capę Oprawne z Szescią Flaszek Kryształowych z Srubkami Srebrnymi złocistymi, Kubeczek y Leiek złocisty, na wierzchu puzderka Srebrne Sztuczki przybijane pozłociste.	
N <sup>o</sup> .462.	P.Al:	Warcabnica z Warcabami słomą nasadzone.	
N <sup>o</sup> .463.	P.Al:	Puzderko z Flaszkami Kryształowymi z Srubkami Srebrnymi złocistymi, z kubeczkiem y leykiem złocistym, wmosiądz oprawne, kosciaq y kontryfałem sadzone.	
N <sup>o</sup> .464.	P.Iaco bus.	Puzdereczko niewielkie graniaste Capą pokryte, Filagranową robotą Srebrną, oprawne, wnim Flaszek Szesc z Srubkami Srebrnymi, Kubeczek y leiek Srebrny malenki, wewnątrz pod wierzchem zwierciadło.	
N <sup>o</sup> .465.	P.Iaco bus.	Puzdro czarne w Capę oprawne w którym Flaszek kwartowych N <sup>o</sup> . 12. z Srubkami Srebrnymi złocistymi.	
N <sup>o</sup> .466.	P.Iaco bus.	Puzdro płaskie Skorą czerwoną pokryte w którym Flaszek N <sup>o</sup> . 12. miejscami Slifowane.	
N <sup>o</sup> .467.	P.Al:	Puzderko gdanskie blachą obite z Flaszkami z Srubkami Cynowymi.	
N <sup>o</sup> .468.	P.Con:	Puzderko z dwiema Flaszkami kwartowymi kryształowymi z Srubkami Kryształowymi.	
N <sup>o</sup> .469.	P.Iaco bus.	Puzdro skorą czerwoną Obite z dwunastą Flaszek Kryształowych.	
N <sup>o</sup> .470.	P.Al:	Puzderko czarne wmosiądz oprawne w którym Flaszek dwie Kryształowych z Srobkami szklanymi.	
N <sup>o</sup> .471	P.Al:	Miednica z Nalewką Chyńska drewniana perlową Macicą Sadzona.	

N <sup>o</sup> .472.	P.Iacob.	Kusz Moskiewski drewniany zrękoisciaq Srebrną złocistą.	
N <sup>o</sup> .473.	P.Con:	Kuszow drewnianych Moskiewskich trzy.	
N <sup>o</sup> .474.	P.Al:	Miednica z Nalewką miedziana z Szelcem roznoego Koloru na ktorey napis.	
N <sup>o</sup> .475.	N <sup>o</sup> 10 PI. N <sup>o</sup> .5 P.A.	Pudelek Chyńskich czarnych N <sup>o</sup> . 15.	
N <sup>o</sup> .476.	P.Con:	Szkatulka malenka Chyńska o trzech Szufladkach.	
N <sup>o</sup> .477.	P.Ale:	Pudelek Chyńskich pozłocistych trzy.	
N <sup>o</sup> .478.	4 P Iac: 1 P.	Pudelek Chyńskich białych Cztery.	
N <sup>o</sup> .479.	P.Iaco bus.	Kalamarz nie wielki Srebrny we wnątrz złocisty, po wierzchu Capą pokryty, na którym Cefry rozyczkami Srebrnymi złocistymi nabijane.	
N <sup>o</sup> .480.		Szkatulka z roznyimi drobiazgiami ktora się znalazła w Skarbcu. NB. Te wszystkie drobiazgi podzielone.	
N <sup>o</sup> .481.	P.Con:	Kalamarz Francuski płaski capą pokryty, wmosiądz złocisto oprawny.	
N <sup>o</sup> .482.	P.Iacob.	Kalamarz Francuski płaski capą pokryty w Srebro Filagranową robotą oprawny.	
N <sup>o</sup> .482.	P.Al:	Puzderko Okrągłe z Szescią Flaszek kryształowych z prązkami czerwonymi z Srubkami Szklanymi ktore się kluczem otwieraią.	
N <sup>o</sup> .483.	P.Iacob.	Puzdro wielkie białe okowane z prostymi Flaszkami w którym puzdrze była Taca złocista do podawania, ale ta weszła wdział.	
N <sup>o</sup> .484	P.Iaco bus.	Flaszek cztery czerwonych kryształowych, ktore się kluczem otwieraią.	
N <sup>o</sup> .485	P.Iaco bus.	Puzderko zotwiowe mosiądzem y Cyną Sadzone, z Szescią Flaszek z Srubkami Srebrnymi.	

		x	
N <sup>o</sup> .486.			Sepet zroznymi Tureckimi rzeczami z registrem w nim zostaiącym, z ktorego wszystkie rzeczy poszły w podział, czego Connotacyą Vide pag: 95. N.° 317.
N <sup>o</sup> .487.	P.Al:		Zegar stolowy mosiężny nakształt Wiezy, na pedestale czarnym.
N <sup>o</sup> .488.	P.Al:		Kalamarzyk wcapę w Srebro gładko oprawny.
N <sup>o</sup> .489.	P.Iac.		Statua Equestris Gustawa Adolfa Spizowa.
N <sup>o</sup> .490.	P.Iaco.		Baromet Zolwiowy mosiężdem nabijany
N <sup>o</sup> .491.	P.Iacob.		Szkatula czerwona zolwem Sadzona z pedestalem.
N <sup>o</sup> .492.			Pacierze Aspisowe zielone, robione zrogu Łosiego z Reliquiami roznych Swiętych z metalem Srebrnym y krzyzykiem Filagran. robotą. rozdane.
N <sup>o</sup> .493.			Paciorkow malenkich pachniących Troie czarnych.
N <sup>o</sup> .494.			Pacierze drewniane w Srebro oprawne zmetalem Filagranową robotą. Xiąże Kardynał
N <sup>o</sup> .495.			Pacierze kamienne w Srebro Filagran. robotą oprawne.
N <sup>o</sup> .496.			Pacierze Aspisowe z krzyzem Srebrnym Filagranową robotą zreliquiami. wszystkie.
N <sup>o</sup> .497.			Pacierze nie wielkie białe kosciane. X. Kardynał
N <sup>o</sup> .498.			Decymka Aspisowa zielona zgraniastymi paciorkami. X.K.
N <sup>o</sup> .499.			Paciorki Słoniowej kosci Czerncow Ruskich. X.K. Te wszystkie Xiąże IMc. Kardynał oddał roznym IchMC.
N <sup>o</sup> .500.	P.Con.		Decymka Szara pachniąca na wstędze.
N <sup>o</sup> .501.			Puszka Stalowa we Srodku Turkusik mały. X. Kar.
N <sup>o</sup> .502.			Puszka Stalowa roznymi kamienmi Sadzona rznęta. M.W.X.L.
N <sup>o</sup> .503.			Decymka Aspisowa zielona z metalem Srebrnym. X. K.
N <sup>o</sup> .504.	P.Al:		Obrazek malenki wramkach Filagranową robotą Srebrnych S <sup>o</sup> . Iana z barankiem.
N <sup>o</sup> .505.	P.Al:		Obrazek miniaturowy za Szklę Nayswiętszey Panny z P Iezusem z S. Janem, w ramkach Filagranowych.

		x	
N <sup>o</sup> .506.	P.Con:		Obrazek Okrągły w ramkach Filagranowych kamienmi Sadzonych, Nayswiętszey Panny z S. Ianem, Miniatura za Szklę.
N <sup>o</sup> .507.	P.Iaco bus.		Obrazek S. Cecylii na pozytywie graiacey wramkach Filagranowych za szklę.
N <sup>o</sup> .508.	P.Iacob.		Obrazek za Szklę P. Iezusa pod Krzyzem, z Nayswiętszą Panną y z S. Jozefem w ramkach Filagranowych kamienmi Sadzonych.
N <sup>o</sup> .509.	P.Iacob.		Obrazkow N <sup>o</sup> . 4 za Szklę w ramkach Filagranowych Historye, Owidyusza.
N <sup>o</sup> .510.	P.Iacob.		Obrazek za Szklę S.° Iana Krzciciela w ramkach Filagranowych.
N <sup>o</sup> .511.	P.Iacob.		Kropielniczka hebanowa w srebro Filagranem oprawna w srodku Obrazek za Szklę S.° Iana klęczącego.
N <sup>o</sup> .512.	P.Iaco.		Tabletek para o pięciu gradusach Chynsko malowanych.
N <sup>o</sup> .513.	P.Iacob.		Tarcza Srebrna okrągła nie wielka na blasze wybijana z dwiema Anjolkami y Koroną.
N <sup>o</sup> .514.	P.Iacob.		Kalendarz Srebrny biały.
N <sup>o</sup> .515.	P.Iacob.		Tarcza Srebrna złocista nie wielka na ktorey Krucyfix Sztychowany.
<b>Rzeczy ze Skrzyni P<sup>a</sup> Werembergera.</b>			
N <sup>o</sup> .516.	P.Const:		Koldra Skorzana z wezglowkiem, gęsto Iedwabiem Steporwane.
N <sup>o</sup> .517.	ImX In flanski		Robdeszabr Popielaty Fijalkowym Atlasem podszyty. NB. Ten oddany Ie <sup>o</sup> MX.° Inflanckiemu.
N <sup>o</sup> .518.	P.Iacob.		Koldra Atlasowa Karmazynowa, złotem y Srebrem bogato haftowana.

x		
N <sup>o</sup> .519.	P.Co:	Węzłówek para, wzor Axamitny Karmazynowy na złotym dnie Atlasem karmazn. podszyte.
N <sup>o</sup> .520.	Im.X In flancki.	Koldra kitaykowa karmazynowa białą kitayką podszyta. NB. Ta oddana Ie <sup>o</sup> Mci Xiędzu Inflanskiemu.
N <sup>o</sup> .521.	P.Alex.	Koldra Cielista Atlasowa w kwiaty Srebrne bawtowa.
N <sup>o</sup> .522.	P:Con:	Koldra złotem bawtowana karmazynowego Atlasu.
N <sup>o</sup> .523.	P:Con:	Koldra Turecka na dnie białym Sztepowana.
N <sup>o</sup> .524.	Pa Zembrzu skiemu	Koldra zielona Stara w kwiatki złote przescieradłem podszyta.
N <sup>o</sup> .525.	P.Iacob.	Koldra w paski y kwiatki Turecka biała bawelniana.
N <sup>o</sup> .526.	X Wybo wski	Pawilon y płotek Adamaszkowy karmazynowy NB Ten oddany Ie <sup>o</sup> MX <sup>u</sup> Wybowskiemu.
N <sup>o</sup> .527		Płotek materij Perskiej bogatej, Stary dziurawy.
N <sup>o</sup> .528.	Krolewi cowa IMc	Namiolek do Łozzka Gazowy, bret biały, bret Ceglasy.
N <sup>o</sup> .529.	Krolewi cowa IMc	Zaston para Perskich białych z lisztwami czerwonymi w złote kwiaty.  Ostatek Ruchomosci y Galantery Vide folio. 95. Numero. 530.

x		
<i>Inwentarz Obrazow wszytkich ktore się znaydowały w Pałacu Willanowskim Sala w Pałacu na dole</i>		
N <sup>o</sup> .1	Obraz na którym kaczkę Morską z kaczkęty y Dudek w ramach czarnych.	N <sup>o</sup> . 20.
N <sup>o</sup> .2	Obraz na którym Port nad Morzem, y Okrety na Morzu w ramach czarnych	N <sup>o</sup> . 50.
N <sup>o</sup> .3	Obraz na którym Wino w gronach, Szklenica y inne Frukta w ramach czarnych	N <sup>o</sup> . 100.
N <sup>o</sup> .4.	Obraz tekieyze wielkości na którym Bazyliszek z Wężem y Dudek na drzewie, w ramach czarnych.	N <sup>o</sup> . 20
N <sup>o</sup> .5.	Obraz wielki na którym Mercuriusz u Stołu y inni Bozkowie w ramach rżniętych w cape złocistych.	
N <sup>o</sup> .6.	Obraz trochę mniejszy na którym Bankiet Krola Asferusa z Estor w ramach rżniętych złocistych.	
<i>Antykamera Krolowej IeyMci</i>		
N <sup>o</sup> .7.	Obraz S. Iana kazącego w ramach rżniętych złocistych. NB. Ten iest u Ciała Krola Ie <sup>o</sup> .Mci.	
N <sup>o</sup> .8.	Obraz Holenderski na którym rudera nad Morzem y łądem, y rozni podrozni, w ramach Czarnych.	N <sup>o</sup> . 110.

64.			
N <sup>o</sup> .9.	Obraz Nocna Szuka Captivatio Christi, w ramach rżniętych złocistych	N <sup>o</sup> .	100.
N <sup>o</sup> .10.	Obraz na którym Ratusz Amsterdamski gorejący w ramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	110.
N <sup>o</sup> .11.	Obrazow parzystych dwa na których rozne Frukta y Raki Morskie, bez Ram.	N <sup>o</sup> .	12.
N <sup>o</sup> .12.	Obrazy dwa Kopersztychy Papirowe Historje Krola Alexandra w ramach złocistych.	N <sup>o</sup> .	20.
<b>Gabinet albo Pokoy Sypialny Krolowej IeyMci.</b>			
N <sup>o</sup> .13.	Obraz Damy w białey Sukni z Kawalerem na Lutni grającym w ramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	100.
N <sup>o</sup> .14.	Obraz Damy w białey Sukni, do kawalera pijącey, w ramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	100.
N <sup>o</sup> .15.	Obraz Damy w Sukni Szkarlatni na klawikordzie grającey z kawalerem w ramach czarnych	N <sup>o</sup> .	100.
N <sup>o</sup> .16.	Passio Christi Słoniowej kosci na Axamicie Fijalkowym, na koło galon złoty.	N <sup>o</sup> .	150.
<b>Antykamera Krolowej IeyMci Alias Antygabinet.</b>			
N <sup>o</sup> .17	Obraz Zwiastowania Panny Marij w ramach złocistych. NB. Ten iest u Ciała Ie <sup>o</sup> .KMci.		
N <sup>o</sup> .18	Obraz za Szkletem zwiastowania Panny Marij w ramach rżniętych złocistych	N <sup>o</sup> .	69.
N <sup>o</sup> .19	Obraz S <sup>o</sup> . Franciszka na Marmurze białym we troię Spadany, ramka Srebrem adornowana Na kształt Oltarzyka.	N <sup>o</sup> .	6.

		x	
N <sup>o</sup> .20	Obraz Słoniowej Kosci depositionis Christi, w ramach czarnych	N <sup>o</sup> .	70
N <sup>o</sup> .21	Obraz Nayswietszey Panny z P. Iezusem y z S. Ianem Frukta trzymającym w ramach gładkich złocistych. NB. Ten iest u Ciała Ie <sup>o</sup> .KMci.		V
N <sup>o</sup> .22	Obraz Nativitatis Christi Słoniowej kosci w ramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	100.
N <sup>o</sup> .23	Obraz Nativitatis Christi na Marmurze czarnym w ramach czarnych	N <sup>o</sup> .	15.
N <sup>o</sup> .24	Obrazow para owalnych za Szkletem, w ramach rżniętych złocistych Salvator, y Maria.	N <sup>o</sup> .	60.
N <sup>o</sup> .25	Obraz na którym Frukta rozne malowane w ramach złocistych.	N <sup>o</sup> .	20.
N <sup>o</sup> .26	Obraz Historya Heroda, w ramach złocistych rżniętych	N <sup>o</sup> .	30.
N <sup>o</sup> .27	Obrazow para za Szkletem na iednym Boginie na drugim Vulcanus, parzyste, w ramach złocistych rżniętych	N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> .28	Obraz na którym rozne kwiecie y Frukta w ramach złocistych	N <sup>o</sup> .	20.
N <sup>o</sup> .29	Obrazow para, na Iednym Szwaycar z Alabardą, na drugim Holenderka, w ramach złocistych.		
N <sup>o</sup> .30	Obrazkow małych N <sup>o</sup> 16. w ramach czarnych, naklejane z roznych materij	N <sup>o</sup> .	16.
<b>Gabinet Krolowej IeyMci</b>			
N <sup>o</sup> .31	Obraz Panny Marij siedzącey pod drzewem z Świętym Iozefem w ramach złocistych. NB. Ten iest u Ciała Krola Ie <sup>o</sup> Mci.		

66.		x	
N <sup>o</sup> .32.		Obraz zwiastowania Panny Marij zaszklę w ramach rznietych zlocistych N <sup>o</sup> .	30.
N <sup>o</sup> .33		Obrazow para N <sup>o</sup> 2 za Szklę Historij Akteonowych obadwa w ramach zolwiowych, mosiędzem y Cyną nabijanych N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> .34.		Obraz Assumptionis Panny Marij w ramach zlocistych rznietych, <u>Bacicięgo Malarza</u> N <sup>o</sup> .	100.
N <sup>o</sup> .35.		Obraz Iowiszęa, malowania Pa' Ierzęgo, w ramach rznietych zlocistych. N <sup>o</sup> .	60.
N <sup>o</sup> .36.		Obrazow para N <sup>o</sup> . 2. za Szklę, na iednym z Święty Iakub, na drugim Święta Cecylia, obadwa w ramach zolwiowych mosiędzem y Cyną Nabijanych N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> .37.		Obraz za Szklę krolowey Iey mci Francuskiej w ramach zlocistych. N <sup>o</sup> .	20.
N <sup>o</sup> .38.		Obrazow para N <sup>o</sup> . 2. na ktorych Frukta rozne w ramach zlocistych. N <sup>o</sup> .	50.
N <sup>o</sup> .39.		Obraz Abrahama z Agar, w ramach zlocistych. N <sup>o</sup> .	130.
N <sup>o</sup> .40.		Obraz Świętey Katarzyny w ramach zlocistych. N <sup>o</sup> .	50.
N <sup>o</sup> .41.		Obrazek Bachusa pijanego w ramach zlocistych. N <sup>o</sup> .	5.
N <sup>o</sup> .42.		Obraz Panny Marij na Atlasie białym, Sokami illuminowany w ramach zlocistych. N <sup>o</sup> .	13.
N <sup>o</sup> .43.		Obraz na blasze Panny Marij siedzącey z Panem Iezusem w ramach rznietych, zlocistych N <sup>o</sup> .	25.
N <sup>o</sup> .44.		Obraz Marij Magdaleny pod drzewem lezącey, na blasze, w ramach zlocistych. N <sup>o</sup> .	25.

		x		67.
N <sup>o</sup> .45.		Obraz Panny Marij w gurę patrzacey z P. Iezusem, w ramach rznietych zlocistych. N <sup>o</sup> .	50.	
N <sup>o</sup> .46.		Obraz Kapucyana na Xiędze czytającego w ramach zlocistych. N <sup>o</sup> .	15.	
N <sup>o</sup> .47		Obraz Kapucyanach Starca nad Passią y trupią głową zadumiałęgo, w ramach zlocistych. N <sup>o</sup> .	20.	
N <sup>o</sup> .48.		Obrazek za Szklę Passio Christi, literami pisany w ramach czarnych. N <sup>o</sup> .	4.	
N <sup>o</sup> .49.	<u>P.Al:</u>	Obrazek Miniaturowy za Szklę, Ścięcia Świętey Malgorzaty, w ramach Filagranowych Kamieniami Sadzonych.		
N <sup>o</sup> .50.	<u>P.Al:</u>	Obrazek miniaturowy Świętego Iana za Szklę z barankiem, w ramach Filagranowych Szmelcem y kmeniami sadzonych.		
N <sup>o</sup> .51.	<u>P.Con:</u>	Kropielniczka Filagranowa Kamieniami Sadzona w Srodku Obrazek Marij Magdaleny z Trupią głową.		
N <sup>o</sup> .52	<u>P.Ia.</u>	Obrazek Świętego Iana z barankiem w ramach Filagranową robotą kamieniami sadzonych.		
N <sup>o</sup> .53.	<u>P.Ia eobus, Con.</u>	Obrazek Swietęgo Iana palcem skazującego do gury, w ramach Filagranowych kamieniami Sadzonych.		
N <sup>o</sup> .54	<u>P.Con:</u>	Obraz Świętey Cecylij w ramach kalamburowych kamienmi Sadzonych na kształt Ołtarzyka		

N <sup>o</sup> .55.	<u>P. Al:</u>	Obrazek Świętego Franciszka de Sales, w ramkach Filigranowych.
N <sup>o</sup> .56.	P. Con	Kropielniczka Filigranowa kamienmi Sadzona w srodku Obrazek Trzech krolow.
N <sup>o</sup> .57	P. Iaco bus.	Obrazek Pana Iezusa z krzyzem, Swiety Ian przed nim klęczy, w ramkach Filigranowych kamienmi sadzonych.
N <sup>o</sup> .58.	P. Con.	Obrazek Panny Marij Pana Iezusa przytulającej, Święty Ian za nimi, w ramkach Filigranowych kamienmi sadzonych.
N <sup>o</sup> .59.	P. Iaco bus.	Kropielniczka Filigranowa Kamienmi sadzona, w srodku Obrazek Świętego Iana, na puszczy kazącego.
N <sup>o</sup> .60.	P. Iaco bus.	Obrazek wniebowzięcia Panny Marij w ramkach Filigranowych kamienmi sadzonych.
N <sup>o</sup> .61.	<u>P. Al:</u>	Kropielniczka Filigranowa Kamienmi Sadzona w srodku Obrazek Trzech krolow.
N <sup>o</sup> .62.	P. Iaco bus.	Obrazek Świętego Iana na Puszczy, w ramkach Filigranowych.
N <sup>o</sup> .63	P. Iaco bus.	Obrazek Pana Iezusa z Świętym Ianem u nog leżącym w ramkach Filigranowych.
N <sup>o</sup> .64.	P. Iacob.	Obrazek Swietego Iana na Puszczy, baranka głaszczącego, w ramkach Filigranowych Kamienmi Sadzonych.
N <sup>o</sup> .65	<u>P. Al.</u>	Kropielniczka Filigranowa kamienmi Sadzona w Srodku Obrazek Panny Marij z Panem

		Iezusem y z Swiety m Ianem.	
N <sup>o</sup> .66.	P. Iaco bus.	Obrazek Panny Marij z Panem Iezusem w ramkach Filigranowych kamienmi y Szelcem sadzonych.	
N <sup>o</sup> .67.	<u>P. Al:</u>	Obrazek Panny Marij z Panem Iezusem y z Świętym Iozefem, w ramkach Filigranowych. Nb. Te wszystkie Filigranowe Obrazki y Kropielniczki, do inszych Filigranowych Galanterij zniesione, y z nimi oraz podzielone.	
<i>Antykamera Krola Ie<sup>o</sup> Mci.</i>			
N <sup>o</sup> .68.		Obraz Świętego Antoniego Padewskiego wielki w ramkach wielkich rżniętych złocistych.	
N <sup>o</sup> .69.		Obraz Chrystusa Pana z Farazeuszami w ramkach złocistych Rafaela.	N <sup>o</sup> . 150.
N <sup>o</sup> .70.		Obraz mulieris in adulterio a Iudaeis deprehensae w ramkach złocistych rżniętych.	N <sup>o</sup> . 60.
N <sup>o</sup> .71		Obraz Kobryńczyków na Surmach grających w ramkach gładkich złocistych.	N <sup>o</sup> . 90.
N <sup>o</sup> .72.		Obrazow papirowych Cztery N <sup>o</sup> . 4. Historie Krola Alexandra y Daryusza w ramkach gładkich złocistych.	N <sup>o</sup> . 20.
N <sup>o</sup> .73		Obraz Holenderski na którym kania, zając, y inne ptastwa, w ramkach czarnych	N <sup>o</sup> . 90. 410



<i>Pokoy Sypialny Krola Ie° Mci.</i>			
N°.74.	Portret Rabina Portugalskiego, malowania Rynbranta, w ramach czarnych. <sup>158</sup>	N°.	150.
N°.75.	Obraz takieyze wielkosci, Zydowki w Birlecie, Rynbranta Malarza, w ramach czarnych. <sup>159</sup>	N°.	190.
N°.76.	Obraz Hiszpanki starey, w ramach rznietych złocistych.	N°.	30
N°.77.	Obraz Judyty, w ramach rznietych złocistych.	N°.	200.
N°.78.	Obraz od Oycy Świętego Ottoboniego Bassorileo, bogato złocisty, Świętego Ignacego cum Socijs suis, wramkach Metalowych złocistych gładkich, dno kamienia Lapis Lazuri y Ametystu, Na Sznurze Iedwabnym z kutasami ze Srebrem. aureos.	N°.	300.
N°.79.	Obraz Passio Christi na blasze, wramie Florenskiej drotom do koła obwianey kamienney.	N°.	60.
N°.80.	Obraz Świętego Iana na puszczy, baranka pod Nogami maiący w ramach rznietych złocistych.	N°.	100.
N°.81.	Obraz na blasze Świętego Antoniego, wskrzeszaiącego w ramach rznietych Szutki miedziane złociste trophea.	N°.	230.

<sup>158</sup> Zob. il. 14 s. 52.<sup>159</sup> Zob. il. 15 s. 52.

N°.82.	Obraz marmurowy Naturalny, Amazanek Batalia w ramach złocistych mosiężnych, na ktorych Numismata Marmurowe, Anjolokowie Srebrni.	N°.	45.
N°.83.	Obraz Mojzesza wybieraiącego się z Egiptu z ludem swoim od Faraona, w ramach rogowych czarnych, Drukowanych.	N°.	300.
N°.84.	Obraz Świętego Grzegorza Processya w Rzymie, wramkach złocistych, wierzchem okrągłe.	N°.	130.
N°.85.	Obraz Panny Marij Porciunculae na blasze w ramach rznietych, złocistych.	N°.	50.
N°.86.	Obraz Florenskiej roboty Kamienny, zwiastowania Panny Marij, głowka od Anjota Odrącona, wramkach metalowych złocistych.	N°.	50.
N°.87.	Obraz kamienny na ktorym robione Frukta Bassorilevo y kwiaty, w Wazo Lapis Lazuri w ramach czarnych.	N°.	50. 625
<i>Gabinet Holenderski Krola Ie° Mci.</i>			
N°.88.	Obrazow para N°. 2. podobnych sobie Holenderskich, na Iednym Pawie Indyki y kwoka z kurczęty, na drugim kania gotębia zaiada, kury, kwoka z kurczęty		

		<i>obadwa w ramach złocistych.</i>	N <sup>o</sup> .	200.
N <sup>o</sup> .89.		<i>Obraz na którym kwiaty malowane w szklanej bani, w ramach rzniętych złocistych z Cefrą Króla Ie<sup>o</sup> Mci.</i>	N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> .90.		<i>Obraz na którym takoweż kwiaty malowane w bani Szklanej w ramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	700.
N <sup>o</sup> .91.		<i>Obraz Nativitatis Christi, w ramach czarnych Srebrem nabijanych.</i>	N <sup>o</sup> .	120.
N <sup>o</sup> .92.		<i>Obraz Trzech Królów, Rynbranta malarza, w ramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	100.
N <sup>o</sup> .93.		<i>Obraz Abrahama Z Agar Rynbranta malarza w ramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	100.
N <sup>o</sup> .94.		<i>Obraz Kupidyna Łuk Strzającego, w ramach gładkich złocistych.</i>	N <sup>o</sup> .	15.
N <sup>o</sup> .95.		<i>Obraz Dafny, do której się Iupiter w złotym deszczu spuszcza, w ramach czarnych</i>	N <sup>o</sup> .	60.
N <sup>o</sup> .96.		<i>Obraz główny, Paradysus, w ramach czarnych listewka cienka złocista</i>	N <sup>o</sup> .	100.
N <sup>o</sup> .97.		<i>Obraz Babki na Xiędze czytającej, w ramach Osmiograniastych czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	50.
N <sup>o</sup> .98.		<i>Obraz Szwaczki Holenderki, w ramach rzniętych złocistych</i>	N <sup>o</sup> .	16.
N <sup>o</sup> .99.		<i>Obraz Miniaturą robiony, Pawie, Indyki y kury w ramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	10.
N <sup>o</sup> .100.		<i>Obraz na którym Fiszmark, w ramach czarnych Na Blaszce.</i>	N <sup>o</sup> .	40.

N <sup>o</sup> .101.		<i>Obrazów dwa N<sup>o</sup>. 2. parzystych, na których różne piastwa pobite, w ramach czarnych listewka złocista</i>	N <sup>o</sup> .	60.
N <sup>o</sup> .102.		<i>Obrazków Lanszawców N<sup>o</sup>. 12 na blasze w ramach czarnych, na których po rogach lilijki Filigranowe, u czterech wstęgi Filigranowe.</i>	N <sup>o</sup> .	120.
N <sup>o</sup> .103.		<i>Obrazków Monarchij Chyńskich, sztuk dwanaście N<sup>o</sup>. 12 w ramach czarnych Okrągłych.</i>	N <sup>o</sup> .	12.
N <sup>o</sup> .104.		<i>Obrazek za kratą Siedzącego, a Dama go nawiedza, w szacie białej, w ramach czarnych.</i>		10.
N <sup>o</sup> .105.		<i>Obrazek Weronika Christusa Pana Woskowa Bassorylewo, w ramach owalnych rzniętych złocistych.</i>		
N <sup>o</sup> .106.		<i>Obraz Słoniowej koci za Szklą Adama y Ewy, w ramach czarnych, labry do koła rznięte złociste.</i>	N <sup>o</sup> .	100.
N <sup>o</sup> .107.		<i>Obrazek Słoniowej koci rznięty, Raptus Proserpinae, w ramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	200.
N <sup>o</sup> .108.		<i>Obrazów para Chyńskich na białym atlasie, Boszkowie na bocianach Siedzą, Spodem ramka prosta drewniana.</i>	N <sup>o</sup> .	8.
<i>Gabinet Chyński Króla Ie<sup>o</sup> Mci.</i>				

		x		
N <sup>o</sup> .109.	Obraz <i>Nativitatis Christi</i> z roznych materij klecony, wramkach rzniętych złocistych.	N <sup>o</sup> .	10.	
N <sup>o</sup> .110.	Obraz drugi <i>Nativitatis Christi</i> , na Atlasie białym Sokami illuminowany wramkach rzniętych złocistych.	N <sup>o</sup> .	10.	
N <sup>o</sup> .111.	Obraz <i>Angeli Custodis</i> , wramach rzniętych złocistych.	N <sup>o</sup> .	10.	
N <sup>o</sup> .112.	Obraz <i>Świętej Teresy z Boco</i> , wramach rzniętych złocistych.	N <sup>o</sup> .	15.	
N <sup>o</sup> .113.	Obraz <i>Chrystusa Pana w Ogroycu się modlącego la Vinij Malowania</i> , wramach rzniętych złocistych	N <sup>o</sup> .	30.	
N <sup>o</sup> .114.	Obraz <i>Extasis Świętej Marij Magadaleny</i> , Miniaturowy, w ramach złocistych.	N <sup>o</sup> .	30.	
N <sup>o</sup> .115.	Obrazow para malowania <i>Pana Jerzego wramach mosiądzowych trybowanych złocistych</i> .	N <sup>o</sup> .	170.	
N <sup>o</sup> .116.	Obraz <i>Chrystusa Pana z Samarytanką na blasze</i> , w ramach czarnych, lizstewka złocista.	N <sup>o</sup> .	60.	
N <sup>o</sup> .117.	Obraz <i>Panny Marij z Świętą Katarzyną wramach czarnych</i> , lizstewka złocista, na wierzchu Sztuczka Filagranowa.	N <sup>o</sup> .	40.	
N <sup>o</sup> .118.	Obraz <i>Krola Alexandra na koniu wramach złocistych gładkich</i> .	N <sup>o</sup> .	50.	
N <sup>o</sup> .119.	Obraz <i>Panny Marij Mosaica</i> , wramach buxpanowych rzniętych nie złoconych.	N <sup>o</sup> .	30.	

		x		
N <sup>o</sup> .120.	Obraz <i>Sybilli modlącej się przed Apollinem</i> , wramkach złocistych.	N <sup>o</sup> .	60.	
N <sup>o</sup> .121.	Obraz <i>Świętego Hieronima wramach złocistych</i> .	N <sup>o</sup> .	40.	
N <sup>o</sup> .122.	Obraz <i>Heleny Krolowej Angielskiej wramach złocistych</i> .	N <sup>o</sup> .	40.	
N <sup>o</sup> .123.	Obraz na blasze na którym <i>Neptunus, y insi Bozkowie Siedzący</i> , w ramkach złocistych.	N <sup>o</sup> .	18.	
N <sup>o</sup> .124.	Obrazek na blasze na którym <i>Zulawa</i> , reprezentowana wramkach złocistych.	N <sup>o</sup> .	25.	
N <sup>o</sup> .125.	Obrazkow para miniaturowych wramkach Metalowych trybowanych, malenkich złocistych.	N <sup>o</sup> .	50.	
N <sup>o</sup> .126.	Obrazow para <i>Chynskich na białym Atlasie na iednym Chart</i> , na drugim <i>Tygris</i> .	N <sup>o</sup> .	4.	
N <sup>o</sup> .127.	Obraz na którym <i>Anjelowie Krzyz na powietrzu trzymają</i> , wramach złocistych.	N <sup>o</sup> .	20.	
N <sup>o</sup> .128.	Obraz na <i>Marmurze czarnym Chrystusa Pana w Ogroycu się modlącego, Wandyka Malarza</i> , wramach złocistych.	N <sup>o</sup> .	45.	
N <sup>o</sup> .129.	Obrazow <i>Monarchij Chynskich</i> , Miniaturowych, wramkach czarnych toczonych Okrągłych, Szuk N <sup>o</sup> . 24 N <sup>o</sup> . 24.	N <sup>o</sup> . 24.	24.	
<i>Garderobba Krola Ie<sup>o</sup> Mci.</i>				
N <sup>o</sup> .130.	Obraz <i>Annuntiationis BVM<sup>ae</sup></i> na blasze, wramach rzniętych złocistych. NB. Ten iest u OO. kapucynow.			

		x		
N <sup>o</sup> .131.	Obraz Panny Marij z Panem Jezusem y z Świętym Ianem u nog leżącym y z Świętym Iozefem wramach rzniętych złocistych	N <sup>o</sup> .	23.	
N <sup>o</sup> .132.	Obraz Panny Marij Pana Jezusa do Siebie przytulającej, w ramach rzniętych drewnianych, metalem złoconych.	N <sup>o</sup> .	25.	
N <sup>o</sup> .133.	Obraz Świętego Antoniego wramach rzniętych złocistych. NB. Ten Jest u OO. Kapucyanow			
N <sup>o</sup> .134.	Obraz główny Cwiczenia koni, wramach rzniętych złocistych.	N <sup>o</sup> .	70.	
N <sup>o</sup> .135.	Obraz Holenderski, reprezentujący białogłową Chorą, Doktor Uryny patrzy, a dziecię z pieskiem igra, wramach posrebrzanych w Capę, z lizstewką złocistą.	N <sup>o</sup> .	70.	
N <sup>o</sup> .136.	Obraz główny Damy na klawikordzie grającej, a Służebna trzecim pokoju zamiata Rama w capę posrebrzana z lizstewką złocistą.	N <sup>o</sup> .	30.	
N <sup>o</sup> .137.	Obraz Kawalera z Damą w karty grającego, wramach w capę złocistych.	N <sup>o</sup> .	30.	
N <sup>o</sup> .138.	Obraz Oryginał Bombocia włoski, Swiec Trzewiki tata wramach gładkich złocistych.	N <sup>o</sup> .	20.	
N <sup>o</sup> .139.	Obraz Damy na Wioli grającej, a Służebna na Lutni wramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	10.	

		x		
N <sup>o</sup> .140.	Obraz na którym Damy Kawę piją wramach w Capę złocistych.	N <sup>o</sup> .	50.	
N <sup>o</sup> .141.	Obraz na którym Dzban Marmurowy, y Frukta rozne, wramach w Capę, złocistych	N <sup>o</sup> .	10.	
N <sup>o</sup> .142.	Obraz na którym rozne kwiecia, y motele malowane, wramach w capę złocistych.	N <sup>o</sup> .	15.	
N <sup>o</sup> .143.	Obraz Świętego Antoniego, wramach złocistych z lizstewką czarną, po których Szuki Metalowe złociste Aspis do kola Ramy Talso <sup>160</sup>	N <sup>o</sup> .	15.	
N <sup>o</sup> .144.	Obraz Świętego Iakuba wtakichże ramach.	N <sup>o</sup> .	15.	
N <sup>o</sup> .145.	Obraz Marmurowy białey Bogini przemieniającej się w drzewo, wramach czarnych Osmiograniastych.	N <sup>o</sup> .	30.	
N <sup>o</sup> .146.	Obraz deszczkę Sosnową reprezentujący, na którym Obrazek pod Zastłonką Kastorową.	N <sup>o</sup> .	25.	
N <sup>o</sup> .147.	Obrazkow Cztery N <sup>o</sup> .4. Miniaturowych malch za Szklę, ramki drewniane rznięte złociste.	N <sup>o</sup> .	12.	
<b>Biblioteka</b>				
N <sup>o</sup> .148.	Obrazow Cztery N <sup>o</sup> 4. Quatuor partes Mundi reprezentujące, kazdey w Osobney Ramie ktora zosobna continet wsobie Obrazkow			

<sup>160</sup> Lub Falso.

		<i>Siedemnaście N<sup>o</sup>.17. małych, na blasze malowanych, w jednym z as Obrazie w Szrodku Europy nie masz. NB. Te się w Skarbcu Willanowskim zostaią.<sup>161</sup></i>		
		<i>Skarbczyk Gurny, w którym były Obrazy z Galerij dolney y z Biblioteki.</i>		
N <sup>o</sup> .149.		<i>Obraz Vulcanus z Wenerą y Marsem bez Ramy.</i>	N <sup>o</sup> .	50.
N <sup>o</sup> .150.		<i>Obraz Holenderski, Lanszaft, na którym Batalia, a ieden z gołą Szpadą dobytą uchodzi, wramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> .151.		<i>Obraz Holenderski, Lanszaft, pod drzewem ludzie spoczywają wramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> .152.		<i>Obraz wchodzącego Kawalera czyli Lokaja do Pokoju, przeciwko Damie w białey Szacie, wramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	10.
N <sup>o</sup> .153.		<i>Obraz Praedicatio Sancti Ioannis, na Ambonie, wramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> .154.		<i>Obraz na którym Pasterz w kapeluszu nad bydłem, a dziewczka się wiszcze, wramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	50.
N <sup>o</sup> .155.		<i>Obrazow para Krolestwa IchMCiow na koniach wramach złocistych.<sup>162</sup></i>	N <sup>o</sup> .	40.

<sup>161</sup> Cztery obrazy przedstawiające „Cztery Części Świata” to cykl dzieł Jana van Kessela. Zob. il. 13 s. 50–51.

<sup>162</sup> Zob. il. 16 s. 53.

N <sup>o</sup> .156.		<i>Obraz Damy graiącey na Lutni, w złotey Szacie, a dziewczyna list iey oddaie w ramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	35.
N <sup>o</sup> .157.		<i>Obraz Damy w białey Szacie, kawaler na nią nogę założył, wramie prostey, białey.</i>	N <sup>o</sup> .	35.
N <sup>o</sup> .158.		<i>Obraz miniaturowy, pierścien na palcu małego wramach rżniętych złocistych.</i>	N <sup>o</sup> .	60.
N <sup>o</sup> .159.		<i>Obraz podobny temusz w kapeluszu, wramach rżniętych, złocistych.</i>	N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> .160.		<i>Obraz na którym rozstruchan złocisty, na talerzu Sledzie, Chleb, Ostrygi, w ramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	50.
N <sup>o</sup> .161.		<i>Obraz Kawalera Maltanskiego z Woyny powracaiącego się, a drugi w Taniec z Damą idzie, wramach czarnych</i>	N <sup>o</sup> .	15.
N <sup>o</sup> .162.		<i>Obraz na którym kuropatwa Wisi, Wacek z Trąbką Mysliwską, wramie czarney</i>	N <sup>o</sup> .	20.
N <sup>o</sup> .163.		<i>Obrazow para na których Sledzie czosnek, Cebula, Chleb biały Szklenica z Winem wramach prostych białych.</i>	N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> .164.		<i>Obraz nie wielki Adama z Ewą, pod drzewem w ramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	50.
N <sup>o</sup> .165.		<i>Obraz Panny Marij z P. Iezusem na poduszkach, y z S. Ianem, wramach czarnych.</i>	N <sup>o</sup> .	25.

		x	
N <sup>o</sup> .166.	Obraz okrągły Panny Marij z Panem Iezusem w ramach okrągłych złocistych gładkich.	N <sup>o</sup> .	20.
N <sup>o</sup> .167.	Obraz Trzech ludzi nad Morskim brzegiem Stoiących, a dwóch Siedzących, ieden Starzec palcem na Morze skazuje, w ramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	30.
N <sup>o</sup> .168.	Obraz Panny Marij z Symeonem, Miniaturowy, w ramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	15.
N <sup>o</sup> .169.	Obraz Starców na desce malowanych ieden z nich Rybę trzymają y pieniądze bez Ramy.		
N <sup>o</sup> .170.	Obraz Panny Mary z boco, w ramach złocistych.		
N <sup>o</sup> .171.	Obraz Perspektywa ze Słomy bez Ram.		
N <sup>o</sup> .172.	Obrazow para na iednym Starzec, na drugim Baba, w ramach rżnietych złocistych.	N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> .173.	Obrazkow para, na iednym Wiewiorka, na drugim Kozy, w ramach gładkich złocistych.	N <sup>o</sup> .	30.
N <sup>o</sup> .174. NB.	Obraz Holenderski na którym Dom, krowy doiq, w ramach złocistych.	N <sup>o</sup> .	8.
N <sup>o</sup> .175.	Obrazek na którym Pasterz z bydłem w Ramie czarney Lisztewka złocista.	N <sup>o</sup> .	35.
N <sup>o</sup> .176.	Obrazow para na marmurze, Okrągłych na Iednym Akteon, na drugim Syreny,		

		x	
	na Delfinach, w ramach Osmiograniastych Szarych.	N <sup>o</sup> .	30.
N <sup>o</sup> .177.	Obraz Aqua Acetosa na blasze w ramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	15.
N <sup>o</sup> .178.	Obrazow para, na których rozne Frukta, na Iednym Szklenica z Winem, na drugim dzbanek Holenderski, obadwa w ramach białtych prostych.	N <sup>o</sup> .	22.
N <sup>o</sup> .179.	Obraz na którym Adama z Ewą, Anjół, z Raju wygania na blasze, w ramach złocistych, gładkich.	N <sup>o</sup> .	10.
N <sup>o</sup> .180.	Obrazek na którym Domostwo Holenderskie, a kucharka mleko zlewa, w ramach miedzią złoconych.	N <sup>o</sup> .	20.
N <sup>o</sup> .181.	Obrazek na którym Brytany z Niedzwiedziem, w ramach złocistych. NB		12.
N <sup>o</sup> .182.	Obrazkow para na których rozne kwiecia w dzbankach malowane, w ramach złocistych. NB. erratum, bez ramek.		4
N <sup>o</sup> .183.	Obrazek na deszce, Tulipany y inne kwiecia, Morele, bez Ramy. NB. Ten Iest u Apellesa Malarza.		

	x	
N <sup>o</sup> .184.	Obrazek na którym Holendrowie na łyżach biegają, wramach czarnych.	20.
N <sup>o</sup> .185.	Obraz, Wjazd Chrystusa Pana do Hierusalem na Oslicy, na blasze, wramach czarnych z listewką złotą. N <sup>o</sup> .	36.
N <sup>o</sup> .186.	Obraz na którym Bankiet Polaków z Niemcami, na blasze, wramach złotych. N <sup>o</sup> .	20.
N <sup>o</sup> .187.	Obraz Słoniowej koci rżnięty, Charitas, na czarnym Axamicie, wramach owalnych, rżniętych, złotych.	40.
N <sup>o</sup> .188.	Obrazów para, na jednym dziewczka wyglądająca oknem, ze świecą, na drugim Babka dzbankiem wody ziele wdunicy podlewa, obadwa wramach rżniętych złotych.	54.
N <sup>o</sup> .189.	Obrazów para na których Pałace, Architektury, za Szklą, wramach czarnych N <sup>o</sup> .	20.
N <sup>o</sup> .190.	Obraz Marij Magdaleny Iedwabiem Szytey, wramach złotych.	
N <sup>o</sup> .191.	Obrazów para na Aspisie z Wosku wyrabiane, na Iednym Andromeda, na drugim	

	x	
	Faeton, wramach Srebrnych.	
N <sup>o</sup> .192.	Obrazek za Szklą, na którym Perspektywa, z Wosku białego, a dwie Osobki Siedzące z Wosku czarnego, wramkach czarnych N <sup>o</sup> .	20.
N <sup>o</sup> .193.	Obrazów para za Szklą na jednym Batalia z Wosku czarnego, czyli złotwin, na drugim z wosku białego, obadwa wramkach czarnych. N <sup>o</sup> .	26.
N <sup>o</sup> .194.	Obrazek, Lanszawcik na Marmurze z wosku wyrabiany, koło niego Listewka biała, wramkach czarnych. N <sup>o</sup> .	12.
N <sup>o</sup> .195.	Obrazek Batalia piorem rysowana, na Pergaminie, wramach czarnych N <sup>o</sup> .	10.
N <sup>o</sup> .196.	Obraz, na którym wpuł Damy wyrazoney – czyli Kleopatry, na deszczce bez Ramki.	8.
N <sup>o</sup> .197.	Obrazek na blasze, bankiet króla Asferusa, drobno malowany, wramkach czarnych. N <sup>o</sup> .	45.
N <sup>o</sup> .198.	Obrazek na blasze, Żołnierz Królowę zabijający, a Miasto gore, wramach czarnych. N <sup>o</sup> .	19.

		x	
N <sup>o</sup> .199.	Obrazek na którym Sodoma gorejąca, nad którą Aniołów dwóch, Ogień Spuszczają, wramkach gładkich złocistych. N <sup>o</sup> .		20.
N <sup>o</sup> .200.	Obraz Holenderski na którym Doktor siedzący Urynę ogląda, a Dama przed nim Lamentuje, wramkach rżniętych złocistych. N <sup>o</sup> .		35.
N <sup>o</sup> .201.	Obraz Barnardyna Spowiedzi słuchającego, wramach złocistych. N <sup>o</sup> .		13.
N <sup>o</sup> .202.	Obrazow para, na iednym Holender Wszy bije, na drugim się drugi za pazuchą Skrobie, obadwa wramkach czarnych, Obszernych. N <sup>o</sup> .		20.
N <sup>o</sup> .204.	Obraz na desce, Głowa Świętego Iana, Ramy czarne Szutki złociste srebrne po nich, turkusami Sadzone, y lisztewka Srebrna złocista. N <sup>o</sup> .		15.
N <sup>o</sup> .205.	Obrazow para, na Iednym Swiec buty lata, pod Fontanną, na drugim gra pod Szopą, a dwoie Ludzi podrozných Siedzi, obadwa wramach czarnych. N <sup>o</sup> .		50.
N <sup>o</sup> .206.	Obrazek Nayswiętszey Panny za Szklém, po rogach kwiatki Vernizowe, wramce czarney, lisztewki złociste. IMXP. Zembrzuski.		

		x	
N <sup>o</sup> .207.	Obrazek na blasze, na którym rozni ludzie podrozni pod skalą, a biatagłowa zdziecięciem przy piersiach, wramie czarney.		
N <sup>o</sup> .208.	Obraz Florenski Kamienny, na którym Papuga na drzewie Wisniowym Siedzi, wramach czarnych. N <sup>o</sup> .		10.
N <sup>o</sup> .209.	Obraz wielki Adama z Ewą, wramach prostych, czarnych N <sup>o</sup> .		15.
N <sup>o</sup> .210.	Obraz Rynbranta Malarza, Na którym Starzec wymalowany, wielki, wramach złocistych, u wierzchu okrągły. N <sup>o</sup> .		80.
N <sup>o</sup> .211.	Obraz Holenderski na desce białley, piorem rysowany, Okręty na Morzu, wramach czarnych. N <sup>o</sup> .		50.
N <sup>o</sup> .212.	Obraz Holenderski, Okręty na morzu y Barki malowane, przy Porcie, a ludzie się z Sobą zegnają, wramach czarnych. N <sup>o</sup> .		50.
N <sup>o</sup> .213.	Obraz na którym Expedycja Poczty, z Instrumentami do listow należącymi wramach czarnych. N <sup>o</sup> .		65.
N <sup>o</sup> .214.	Obraz na którym Szafka za Szklém, rozne papiry malowane y Przywileje, wramkach Sosnowych białłych N <sup>o</sup> .		15.



		x		
N <sup>o</sup> .215.	Obraz na desce, Wenera z Kupidynem za nogę się trzymająca, pod drzewem bez Ramy.	N <sup>o</sup> .	6.	
N <sup>o</sup> .216.	Obraz Holenderski Dawida tryumfującego nad Olbrzymem, Zoltawy, wramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	16.	
N <sup>o</sup> .217.	Obraz Herodyady z głową Świętego Iana na desce wramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	40.	
N <sup>o</sup> .218.	Obraz Europy na Wole, wramach czarnych lisztewka we dwoje złocista.	N <sup>o</sup> .	15.	
N <sup>o</sup> .219.	Obraz Świętej Teresy Czy innej Świętej wramach rzniętych, metalem złoconych.	N <sup>o</sup> .	34.	
N <sup>o</sup> .220.	Obrazow para, na iednym co się w drzewo Obrocila dziecię rodząca, na drugim Venus na Wozie, obadwa wramach czarnych z lisztewką złocistą	N <sup>o</sup> .	60.	
N <sup>o</sup> .221.	Obraz Marij Magdaleny z Anjotem y Trupią głową, wramach złocistych.	N <sup>o</sup> .	60.	
N <sup>o</sup> .222.	Obraz pikturę reprezentuiący, wramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	30.	
N <sup>o</sup> .223.	Obraz Cycerona wramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	4.	
N <sup>o</sup> .224.	Obrazow para na iednym Petrarcha, na drugim Laura zona iego, wramach czarnych.		18.	

		x		
N <sup>o</sup> .225.	Obrazow para Nowych, na Iednym Lot, wsparszy się przy dzbanku, na drugim Bankier czerwone złote liczy, Obadwa bez Ram.	N <sup>o</sup> .	16.	
N <sup>o</sup> .226.	Obraz deska malowana na nim Kopersztych Holendra z Holenderką przy dzbanku, bez Ramy.	N <sup>o</sup> .	5.	
N <sup>o</sup> .227.	Obraz Bankiet Krola Asverusa, a Aman przed Krolową Ester klęczy, ręce zalamuiący, wramach rzniętych złocistych.	N <sup>o</sup> .	30.	
N <sup>o</sup> .228.	Obraz Pikturę reprezentuiący, wramach złocistych, rzniętych.	N <sup>o</sup> .	26.	
N <sup>o</sup> .229.	Obraz Nativitatis Christi na Marmurze czarnym, wramach rzniętych, złocistych.	N <sup>o</sup> .	15.	
N <sup>o</sup> .230.	Obraz rznięty Słoniowej kosci, Lwow Szczwanie reprezentuiący, na Axamicie czarnym wramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	45.	
N <sup>o</sup> .231.	Obraz Holenderski na którym Bydło, a Pasterz na koniu, drugi zas kozę za rogi trzyma wramach czarnych.		50.	
N <sup>o</sup> .232.	Obraz Lanszaft zieleniawy, na nim Barki y Rybacy ryby łowią, przebity wramach czarnych z lisztewką złocistą.	N <sup>o</sup> .	50.	

88.	x		
N <sup>o</sup> .233.	Obraz Nocna Sztuka, Captivatio Christi, bez Ramy.	N <sup>o</sup> .	80.
N <sup>o</sup> .234.	Obraz ludzi roznych podroznych, iedni w karty graiaq, drudzy pija, Swiec boty Łata. Bombocia Malarza wramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	200.
N <sup>o</sup> .235.	Obraz deszczka malowana, na ktorym Grzebieniarz y Kopersztychy, bez Ramy.	N <sup>o</sup> .	10.
N <sup>o</sup> .236.	Obrazow Lanszawtow para na desce malowanych, batalie pod drzewami, wramach wąskich płaskich złocistych.	N <sup>o</sup> .	16.
N <sup>o</sup> .237.	Obraz na ktorym Frukta wiszące, y Wazo stoi, wramkach czarnych.	N <sup>o</sup> .	4.
N <sup>o</sup> .238.	Obraz na ktorym Frukta w białey Porcellanie na Stoliku czerwono przykrytym wramce czarney.	N <sup>o</sup> .	4.
N <sup>o</sup> .239.	Obraz deszczka malowana, na Srodku Numerus wyrazony ten 12 bez Ramy.		
N <sup>o</sup> .240.	Obrazek na blasze, Hiszpanki w kapeluszu, wramce czarney.		
N <sup>o</sup> .241.	Obraz na ktorym Sielanka siedzi na Osle Siwym, a Mysliwiec przedniq z Ptakiem y ze psy na koniu, y kapucynow dwoch podroznych, wramach czarnych.	N <sup>o</sup> .	90.

	x		89.
<b>Connotacya Obrazow, w Maryamwil, zostaiących, ktore zroznych Mieysc Comportowane były.</b>			
N <sup>o</sup> .242.	Obraz S <sup>o</sup> . Iakuba Spiacego, nad nim Anjol.	Tal. N <sup>o</sup>	60.
N <sup>o</sup> .243.	Obraz na ktorym Pallas.	N <sup>o</sup>	40.
N <sup>o</sup> .244.	Obraz na ktorym Sybilla.	N <sup>o</sup>	10.
N <sup>o</sup> .245.	Obrazow Lanszawtow para Zimowych.	N <sup>o</sup>	20.
N <sup>o</sup> .246.	Obraz na ktorym Laura.	N <sup>o</sup>	4.
N <sup>o</sup> .247.	Obraz na ktorym Dama Siedzi.	N <sup>o</sup>	20.
N <sup>o</sup> .248.	Obrazow Dam y kawalerow Francuskich N <sup>o</sup> .13. NB. Tylko Sztuk. N <sup>o</sup> 10.	N <sup>o</sup>	100.
N <sup>o</sup> .249.	Obraz wieki na ktorym Wieczerja Panska wramach złocistych.	N <sup>o</sup>	60.
N <sup>o</sup> .250.	Obraz na ktorym Niemczyk u Stolu Siedzi, a przed nim pies.	N <sup>o</sup>	50.
N <sup>o</sup> .251.	Obraz na ktorym Gryfon.		
N <sup>o</sup> .252.	Obraz Lanszaft wielki na ktorym Ruiny, y Osoby iadące na Mulach wramach metalem złoconych.		20.
N <sup>o</sup> .253.	Obraz wielki na ktorym Lutnia y rozne Instrumenta matemetyczne, Zegarek y dwoie Waza Srebrne, wramach metalem złoconych.	N <sup>o</sup>	10.
N <sup>o</sup> .254.	Obraz Lanszaft na ktorym Woda z gor Spada, wramach czarnych zlisztewką złocistą.	N <sup>o</sup>	50.
N <sup>o</sup> .255.	Obraz, na ktorym głowa Starca na płutnie malowana do deszczki przyklejana wramie czarney.		6.
N <sup>o</sup> .256.	Obraz na ktorym Osoba iakas, w czarney Sukni y w czarnym kotpaku siedząca wkrzesle w perspektywie zbor wyrazony, wramie czarney	N <sup>o</sup>	25.

		x	
N <sup>o</sup> .257.	r	Obrazow para marney wielkosc, na ktorym Frukta rozne, wramach Metalem złoconych rznitych.	10.
N <sup>o</sup> .258.		Konterfekt iakieys Osoby po Doktorsku, wczarney Sukni y w Iamulce na głowie w kołnierzu białym, na płotnie, Spodem prosta ramka. N <sup>o</sup> .	25.
N <sup>o</sup> .259.		Obraz na ktorym Batalia Turkow z Węgrami, między ktorymi Kawaler z krzyzem na piersiach, wiszącym, z Mieczem na koniu Wilczatym Swoich Animuie, wramach metalem złoconych. N <sup>o</sup> .	12.
N <sup>o</sup> .260.		Obraz teyze wielkosc Batalia Turkow pod Zamkiem, przy Szturmie, a Arwaci na odsiecz biegą, na płotnie, wramach metalem złoconych. N <sup>o</sup> .	12.
N <sup>o</sup> .261.		Obraz podługowaty na ktorym Kowal konia białego kuie przy kuzni, a Zolnierze się do Obozu ciągnie, wramach rznitych, metalem złocon.	10.
N <sup>o</sup> .262.		Obraz podługowaty, na ktorym kowal konia także kuie przy kuzni, y więcey koni stojących, także białagłowa z dzieckiem na Ziemi Siedzi wramach czarnych. N <sup>o</sup> .	40.
N <sup>o</sup> .263.		Obraz na ktorym Akteon ze psy malowany, w ramach czarnych lizstewka złocista N <sup>o</sup> .	6.
N <sup>o</sup> .264.		Obraz na ktorym Batalia Niemcow z Węgrami, wramach rznitych metalem złoconych. N <sup>o</sup> .	6.
N <sup>o</sup> .265.		Obraz na ktorym budynki y drzewa y Kawalerowie na koniach, podługowaty, w ram. rznitych metalem złoc.	10.
N <sup>o</sup> .266.		Obraz teyze wielkosc na ktorym Kawalerowie na koniach na koniach przy budynkach między drzewami, Ramy takiez.	10.

		x	
N <sup>o</sup> .267.		Obraz podługowaty na płotnie na ktorym rozne Frukta wramach rznitych metalem złoconych. N <sup>o</sup> .	10.
N <sup>o</sup> .268.		Obraz teyze wielkosc na ktorym Grzyby y inne kuchenne rzeczy wramach rznitych metalem złoconych.	10.
N <sup>o</sup> .269.		Obraz teyze Wielkosc na ktorym rozne Frukta y Zegar na Stole, wramach rznitych metalem złoconych.	10.
N <sup>o</sup> .270.		Obraz na ktorym Tonące Okręty na Morzu wyobrazone, podługowaty wramach rznitych metalem złoconych.	5.
N <sup>o</sup> .271.		Obraz podługowaty na ktorym rozne Iabka y Wina wgronach wyrazone, wramach rznitych metalem złoconych. N <sup>o</sup> .	6.
N <sup>o</sup> .272.		Obraz na ktorym bydło pędzą, Osoby na mulach Siedzą, wramach rznitych metalem złoconych	5.
N <sup>o</sup> .273.		Obraz teyze wielkosc na ktorym bydło przy budynkach gospodarskich, wramach rznitych metalem złoconych. N <sup>o</sup> .	5.
N <sup>o</sup> .274.		Obraz na ktorym Cyganie przy Ogniu y Zolnierze w karty grający, pod drzewem, wramach czarnych z lizstewką złocistą. N <sup>o</sup> .	2.
N <sup>o</sup> .275.		Obraz teyze wielkosc na ktorym białagłowy na koniach y Zolnierze także na koniach do Obozu ciągnących wramach czarnych z lizstewką złocist.	N <sup>o</sup> . 2.
N <sup>o</sup> .276.		Obraz na ktorym Cygani podrozni, pieszo y na Wozkach, kolo nich Cyganki z dzieciami z kociolkami y roznyimi kuchennymi naczyniami wramkach czarnych.	2.
N <sup>o</sup> .277.		Obraz Szaro malowany na ktorym Harona Osoba y Zolnierze Siedzący, w ramach czarnych. N <sup>o</sup> .	3.

		x	
N <sup>o</sup> .278.	1	Obrazkow para Staroswieckich, na iednym Krol na drugim krolowa malowana wramkach czarnych.	N <sup>o</sup> . 4.
N <sup>o</sup> .279.		Lanszaft na desce dębowey drzewa malowane, bez Ram.	2.
N <sup>o</sup> .280.		Obraz na desce dębowey, kucharka z bazantem wramkach czarnych.	N <sup>o</sup> . 8.
N <sup>o</sup> .281.		Obraz Spory na którym Saluator Mundi, bez Ram. NB. z ramami	Tal. N <sup>o</sup> . 20.
N <sup>o</sup> .282.		Obraz na desce lipowey Annuntiationois BVM <sup>ae</sup> . Staroswiecko po Grecku malowany, Ramka prosta.	20.
N <sup>o</sup> .283.		Obraz na którym kwiaty na wstędze wiszące błękitney, na desce, wramce czarney polerowaney.	N <sup>o</sup> . 10.
N <sup>o</sup> .284.	1	Obrazow para na których kwiaty rozne wiszące drobnym malowaniem wramkach czarnych, lisztewki złociste.	N <sup>o</sup> . 20.
N <sup>o</sup> .285.	1	Obrazow para na których Komplement kawalerow z damami, wramach czarnych.	N <sup>o</sup> . 60.
N <sup>o</sup> .286.		Konterfekt iakiegos Pana wsukni czerwoney Sobolami podszytey, wzoltym Zupanie, wramie czarney.	20.
N <sup>o</sup> .287.		Konterfekt Krolowey Eleonory w białej Szacie spodem ramka prosta.	N <sup>o</sup> . 20.
N <sup>o</sup> .288.		Konterfekt Krolowey Szwedzkiej wstaroswieckim Stroju z kryzami, wramach czarnych.	N <sup>o</sup> . 4.
N <sup>o</sup> .289.		Kontrfekt Krolowey Angielskiej z golą głową bez Stroju spodem ramka prosta.	N <sup>o</sup> . 45.
N <sup>o</sup> .290.		Obrazy dwa niewielkie na nich Architektury zruinowane y Osobki male przypatruiące się, ramki czarne z liszte.	20.
N <sup>o</sup> .291.		Obraz na którym Malarz w kopersztychach przepatruie, a przy nim palitra y pendle, wramkach czarnych.	8.

		x	
N <sup>o</sup> .292.		Obraz na którym Dama przy stole siedzi y przy niej Lutnia, wramie podługowatey czarney.	N <sup>o</sup> 5.
N <sup>o</sup> .293.		Obrazek Magdaleny z Złożonymi rękami przed krzyżem klęczącej, popas naga, wramce czarney.	N <sup>o</sup> 10.
N <sup>o</sup> .294.		Obraz na blasze miedzianey na którym Trzey Krolowie wramie czarney.	N <sup>o</sup> 80.
N <sup>o</sup> .295.		Obrazek okrągły Lanszaftik na płotnie wramkach czarnych, do deski przyklejany.	N <sup>o</sup> 3.
N <sup>o</sup> .296.		Obraz na desce, Konterfekt Reginae Scottorum, wramkach czarnych.	N <sup>o</sup> 2.
N <sup>o</sup> .297.		Obraz Konterfekt Osoby Cudzoziemskiej w Zbroi malowaney na desce, wramkach czarnych.	N <sup>o</sup> 20.
N <sup>o</sup> .298.		Ptaka na płotnie malowany Spodem ramka prosta.	
N <sup>o</sup> .299.		Lanszaft na którym bydło Holenderskie y Pastuch, wsparszy się na Wole. wramach czarnych lisztewki dwoiste złociste.	N <sup>o</sup> 3
N <sup>o</sup> .300.		Obraz na którym papuga z kotem Morskim przy tym nadrzewie Chamamilla gadzina wramach czarnych lisztewki dwoiste złociste	20
N <sup>o</sup> .301.		Obrazow para Lanszaftow na których drzewa y Osoby drobno malowane, wramach metalem złocistych.	N <sup>o</sup> 4
N <sup>o</sup> .302.		Obraz, na którym Niemcy Kalendarze rozdaią, pod drzewem, wramkach metalem złocim.	4
N <sup>o</sup> .303.		Obrazow para Lanszaftow na których drzewa y Osoby drobno malowane, w ramch rzniętych złocistych.	160
		<b>Obrazy miejscowe w Mary Will.</b>	
N <sup>o</sup> .304.		Obraz na którym Holendrzy pijani, wram. rznięt. złocist.	335.

N <sup>o</sup> .305.	Obrazow para, na iednym dziewczka kozę doi, na drugim pies na barana naszczekiwa. przytym Niemczyk y dziewczka, wramach rżniętych złocistych.	
N <sup>o</sup> .306.	Obrazow para, na iednym Myslistwo z Mysliwcem, na drugim dziewczka wpolu spi, a Chłop się iey Sprzeciwia, pies mleko łepce, wramach złocistych rżniętych, na wierzchu ram, Osobki.	
	<b>Obrazy z Pałacu Kazimirzowskiego.</b>	
N <sup>o</sup> .307.	Obrazow rożnych z tegosz Pałacu wielkich Sztuk Czternascie. N <sup>o</sup> . 14. u ktorym Spodem Ramy proste. wszystkich Taxa Tal N <sup>o</sup> 310.	
	<b>Obrazy ktore się zostały w Skarbczyku gurnym Willanowskim.</b>	
N <sup>o</sup> .308.	Obrazkow Pollicinela y niektorych Lanszafcikow papirowych, na płotnie y drewnie malowanych Sztuk Trzydziesci N <sup>o</sup> . 30. wramkach czarnych.	
N <sup>o</sup> .309.	Obrazow Sybil, N <sup>o</sup> . 12. w Ramach czarnych.	
N <sup>o</sup> .310.	Obraz Stary dziurawy Kaczek dzikich.	
N <sup>o</sup> .311.	Obrazkow papirowych N <sup>o</sup> . 5. wramkach czarnych.	
N <sup>o</sup> .312.	Obrazek na desce bez Ramy, Ptaki y Dziecioty.	
	<b>W tymze Skarbczyku zostaie się.</b>	
N <sup>o</sup> .312.	Stoł z Massy czarny owalny na Marmurze z pedestalem.	
N <sup>o</sup> .313.	Stolik owalny z massy pod Cefrą krolowey IeyMci.	
N <sup>o</sup> .314.	Girydonow para drewnianych, zielono złocistych.	
N <sup>o</sup> .315.	Corpus Orzechowe od Zegara z dzwonkami ktore Są na Wiezy.	
N <sup>o</sup> .316.	Grotka wperspektywę o pulpieta Kolumnach Lapis Lazuri Stara popsowana.	

		<b>Ruchomosci y Galanterye ktore się znaydowały w Sepecie folio 60. N<sup>o</sup>. 486. mianowanym y położonym od Pana Cieszkowskiego oddanym, y podział tego na Krolewicow Ich M Ciow.<sup>163</sup></b>
N <sup>o</sup> .530.	P.Alexander	Koldra bialla Atlasowa, po ktorey idą wiazania złote zkwiatami we Szrodku ich, bawetną przesywana, podszyta biallym przesciradlem.
N <sup>o</sup> .531.	P.Constanti	Koldra bialla gęsto sztepowana, iedwabiem biallym z Franzlą ciemnozieloną Iedwabną, po niey kwiaty wielkie rożnego koloru, Zielonego Ceglatego y pomaranczowego, mieyscami złote kwiatki, podszyta płotnem Tureckim.
N <sup>o</sup> .532.	P.Iacobus.	Kolderka z materij biallej delikackiey, po niey kwiaty złotem Szyte, Atlasem biallym podszyta.
N <sup>o</sup> .533.	P.Iacobus.	Kolderka takieyze materij bialla, kwiatki po niey drukowane czerwone ze złotem podszyta kitayką bialłą.
N <sup>o</sup> .534.	P.Constanti	Przykrycie na stol Atlasu karmazynowego, po nim kwiaty Srebrem ciągnionym bawtowane, podszyte płotnem Tureckim.

<sup>163</sup> W odpisie z 1937 r. na s. 60 poz. 468 jest: *Sepet z różnymi tureckimi rzeczami z rejestrem w nim zostającym, z którego wszystkie rzeczy poszły w podział, czego Comotacją Vide pag: 95. Nr. 317. i adnotacja Czołowskiego, że tego numeru i jego rejestru nie ma w inwentarzu.*

		x	
N <sup>o</sup> .535.	P.Alexander.	Przykrycie okrągłe na Stoł, Tureckiego białego płotna, po nim kwiatki bawtowane zielonym i czerwonym Iedwabiem, ze złotem Szyte.	
N <sup>o</sup> .536.	P.Iacobus.	Jastyk karmazynowy Axamitny na dnie złotym.	
N <sup>o</sup> .537.	P.Iacob.	Chustka iedna bawelniiana z Szerokim brzegiem Srebrnym, koloru Wisniowego	
N <sup>o</sup> .538.	P.Constanti	Chustka bawelniiana Ceglata z brzegami Srebrnymi w kostkę bawtowana.	
N <sup>o</sup> .539.	P.Alexander.	Chustka zielona bawelniiana, brzegami kwiatki Srebrne z Iedwabiem czerwonym.	
N <sup>o</sup> .540.	P.Constanti.	Chustka bawelniiana błękitna z kwiatami wkoło Srebrnymi.	
N <sup>o</sup> .541.	P.Constanti.	Tzwialnia Fijalkowa Bawelniiana alias Zawoj, z kwiatami Jedwabnymi.	
N <sup>o</sup> .542.	P.Alex.	Fota Atlasowa Cytrynowa z brzegami Fijalkowymi.	
N <sup>o</sup> .543.	Xiążkę kardynał	Koldra bialla gęsto Sztepowana podługowata, po niej kwiaty Iedwabne roznego koloru ze złotem bez Franzli.	
N <sup>o</sup> .544.	P.Alex.	Delija Sukna Francuskiego zielona.	
N <sup>o</sup> .545.	P.Alex.	Delija Imamusowa zolta.	
N <sup>o</sup> .546.	P.Jacob.	Delija Imamusowa popielata.	
N <sup>o</sup> .547.	P.Jacob.	Delija bialla Cienka.	

		x	
N <sup>o</sup> .548.	P.Iacob.	Kawtanik na Bawelnie karmazynowy materij delikackiey.	
N <sup>o</sup> .549. <sup>164</sup>	P.Const.	Kawtanik na Bawelnie Atlasowy Cielistego koloru.	
N <sup>o</sup> .560.	P.Iacob.	Rękawkow przypinanych Atlasowych par Cztery.	
N <sup>o</sup> .561.	P.Alex.	Rękawkow przypinanych Atlasowych par Cztery.	
N <sup>o</sup> .562.	P.Const.	Rękawkow przypinanych Atlasowych par Trzy.	
N <sup>o</sup> .563.	P.Iacobus.	Pudelko w którym Chustek białych prostych trzy N <sup>o</sup> . 3.	
N <sup>o</sup> .564.	Krolowey IeyMci oddane.	Pudelko czerwone w którym Szachy, Iedne Ciemnozielonego kamienia, a drugie z Rybi kosci, Sadzone rubinkami - Sztuk wszystkich N <sup>o</sup> . 32.	
N <sup>o</sup> .565.	P.Alexander.	Fota Turecka bialla do golenia, na płotnie Tureckim, kwiatki po niey duze ze złotem y Iedwabiami rozowym błękitnym y Ciemno Zielonym, bawtowana.	
N <sup>o</sup> .566.	P.Iacobus.	Poduszka Turecka płaska na płotnie kwiatki Szyte Iedwabiami, białym, Ceglстым Czarnym y zielonym.	
<i>Registr rzeczy Opisanych, zostaiących W Skrzyni w Skarbcu Warszawskim.</i>			
			<i>Verte.</i>

<sup>164</sup> Pomińnięte numery 550–559. Błąd inwentaryzatora, czy świadome pominięcie grupy ubiorów, których w czasie rejestracji już nie było w tym miejscu?

N <sup>o</sup> .567.	poszły na trzy Części	Soboli płotnem podszytych Sztauk Osm, z Ogonkami y złapkami, Te Sobole zrobione do Sani Krola Ie <sup>o</sup> Mci.
N <sup>o</sup> .568.	P.Iaco.	Bobrow całych dziewięć N <sup>o</sup> . 9.
N <sup>o</sup> .569.	P.Alex.	Tygrys Atlasem zoltogorącym podszyty, bobrem opuszony.
N <sup>o</sup> .570.	P.Iaco bus.	Tygrys Arganisem błękitnym podszyty Bobrem Opuszony. Lisztwa na kolo w pasy Axamitne roznego koloru Kutasy u iednego konca.
N <sup>o</sup> .571.	P.Const.	Tygrys nie wielki podszyty kindyakiem Ceglasm.
N <sup>o</sup> .572.	P.Const.	Tygrys wielki niczym nie podszyty.
N <sup>o</sup> .573.	P.Iacob.	Tygrys nie wielki niczym nie podszyty.
N <sup>o</sup> .574.	P.Alex.	Lampart na roznych pasach Axamitnych przyszyty, po między Szwami, Sznurki Srebrne y złote przyszywane po rogach Korony ze złota y Srebra przyszyte, Kutasy u iednego konca, Arganisem zoltym podszyty.
N <sup>o</sup> .575.	P.Con stanti.	Lampart nie wielki Burtą czerwona podszyty, Łapy y Ogon Axamitem Izabellowym podszyte.

N <sup>o</sup> .576.	P.Ale xander.	Lampart na roznych pasach Axamitnych, przyszyty, sznurek po pasach w karpiową łuskę przyszywany, złoty y Srebrny, Korony złotem hawtowane, po rogach przyszywane, na Iednym koncu, kutasiki, Arganisem błękitnym, [nad nim wpisany wyraz zoltym] podszyty.
N <sup>o</sup> .576.	P.Cons.	Skora kosmata błękitno Farbowana Barana Wołoskiego. Futra rozne Stare.
N <sup>o</sup> .577.		Wilka Czarnego Skora iedna. NB. oddana Imci Panu Woiewodzie Inflanckiemu.
N <sup>o</sup> .578.		Delija Atlasowa zolto gorąca. NB. dana Im Pu Szczuce.
N <sup>o</sup> .579.		Koldra Holenderska, gęsto sztepowana zolta, w kwiaty, z Franzlą wkoło zoltą po rogach kutasy zolte podszyta Tawtą Zoltą. NB. Oddana Im Pu' Wyhowskiemu Konjuszemu krolowej Imci.
N <sup>o</sup> .580.		Rękaw zpiur czarnych Strusich. NB. Ten oddany Im Xu Wyhowskiemu Opatowi S <sup>o</sup> krzyskiemu.

*Skrzynia z Suknami ktore się zostały  
z pierwszego podziału od Pana Brochockiego,  
ktorego było w roznych Kolorach Łokci  
N<sup>o</sup>.135.*

N <sup>o</sup> .581.	P.Jacobus	Na część Krolewica IM. Iakuba dostał się łokci	N <sup>o</sup> 45
N <sup>o</sup> .582.	A.Alex.	Na część Krolewica IMci Alexandra dostał się łokci	N <sup>o</sup> 45
N <sup>o</sup> .583.	P.Const.	Na część Krolewica Ie <sup>o</sup> Mci Konstantego dostał się łokci	N <sup>o</sup> 45
<i>Nadto P. Cieszkowski oddał.</i>			
N <sup>o</sup> .583.	P.A.P.C.	Szkaplerzy dwa Szarych	
N <sup>o</sup> .584.	P.Alex.	Obrazik z roznych materij naklejany.	
N <sup>o</sup> .585.	P.Const.	Metal Srebrny Filagra. robotą na którym z iedney Strony S. Franciszek Xawery z drugiey Święty Ignacy.	
N <sup>o</sup> .586.	P.Alex	Puzderko, czerwona Skurą pokryte z 4. Flaszek z Srubkami Srebrnymi z Flusu rubinowego. <sup>166</sup>	
N <sup>o</sup> .587.	P.Alex P.Con.	Szklencic dwie na galkach czerwonych.	
N <sup>o</sup> .588.	P.Const.	Puzderko, Cyną, Mosiądzem y Zolwiową koscia nabijane z 8 Flaszek z Srubkami Srebrnymi z Puarkiem, z leykiem, z puszką, z nozyczkami, z puzderkiem Srebrnymi złocistymi.	



<sup>166</sup> Zob. Aneks, il. E.





**A** *Auszpurskiej roboty* – wyrób augsburskiego warsztatu złotniczego lub złotnika sprowadzonego do Polski z Augsburga, funkcjonującego na dworze Jana III, później wykonującego różne prace między innymi dla królewiczów Sobieskich. Na zdjęciu: oprawa butli rubinowej, Albrecht Biller, Augsburg, ok. 1700



**B** *Czara cum Numismatibus* – czara zdobiona monetami. Na zdjęciu: kubek zdobiony monetami, Wrocław (?), Śląsk, 1690–1692



**C** *Dyanna na Ieleniu z Charty na pedestale, we wnętrzu pedestalu zegarek* – mechanizm z zegarem i automatem poruszającym podstawą figurki. Rycina w: Henry Havard, *Dictionnaire de l'ameublement et de la décoration. Depuis le XIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours*, Paryż 1890



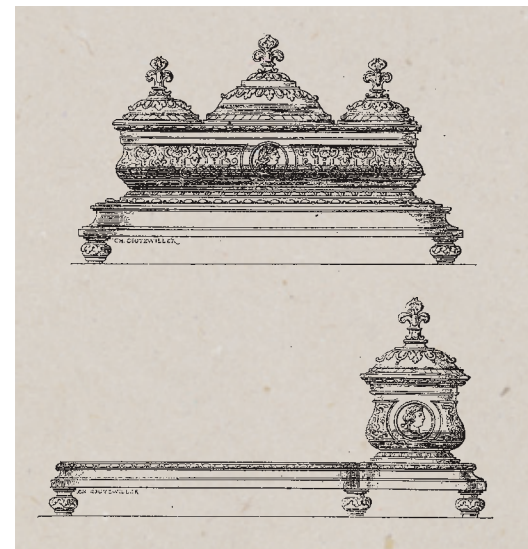
**D** *Filigranową robotą*. Filigran – dekoracyjna ażurowa plecionka z drutu srebrnego lub złotego często wzbogacana granulacją (drobnymi kuleczkami) i ozdobnymi kamieniami. Na zdjęciu: filigranowa szkatułka, autor nieznan, XVIII (?), XIX (?) w.



**E** *Flaszek z Srubkami Srebrnymi z Flusu rubinowego* – flaszka zrobiona ze szkła rubinowego. Na zdjęciu: flaszka ze szkła rubinowego, XVII/XVIII w.

**F** *Gdanskiej roboty* – wyrób warsztatu gdańskiego, w XVII w. znanego ośrodka sztuki złotniczej. Na zdjęciu: taca z triumfalnym wjazdem Jana III, Johann Gottfried Holl, Gdańsk, 1683

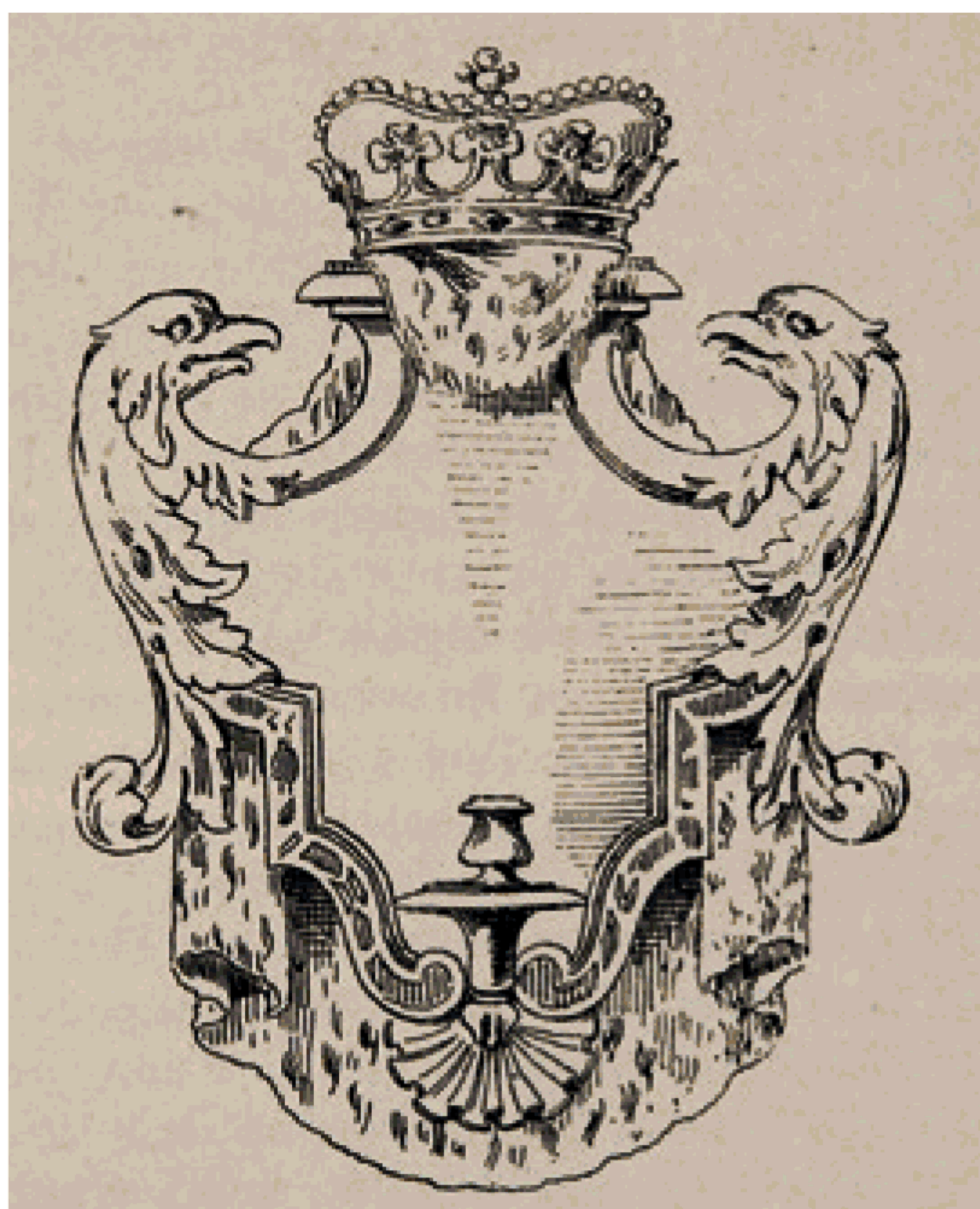
**G** *Girydony* – gerydony, wysokie postumenty. Rycina w: Henry Havard, *Dictionnaire de l'ameublement et de la décoration. Depuis le XIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours*, Paryż 1890



**H** *Kadenat* – kadenas, zastawa stołowa dla jednej osoby, na specjalnej podstawie. Kadenas Ludwika XIV przedstawia rycina w: Henry Havard, *Dictionnaire de l'ameublement et de la décoration. Depuis le XIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours*, Paryż 1890



**I** *Koncha na kształt Okrętu pod Masztem na Delfinie* – puchar z muszli ślimaka morskiego (łac. *nautilus*) w artystycznej, często figuralnej oprawie ze srebra złożonego, dekorowanej kością słoniową i szlachetnymi kamieniami. Na zdjęciu: puchar Nautilus, Hans Ludwig Kienle Młodszy, Ulm, 2. połowa XVII w.



**J** *Lustry* – świeczniki ścienne lub wiszące wyposażone zazwyczaj w zwierciadła, od których odbijało się światło świec, powielając efekt. Rycina w: Henry Havard, *Dictionnaire de l'ameublement et de la décoration. Depuis le XIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours*, Paryż 1890

---



**K** *Obicie Weneckie wzor Axamitny roznych kolorow na złotym dnie* – wenecka tkanina welurowa, aksamit strzyżony z wielobarwnym wzorem kwiatów na tle tkanym metalizowaną nitką. Na zdjęciu: fragment tkaniny z Sypialni Królowej w pałacu wilanowskim, Włochy, początek XVIII w.

---



**L** *Robdeszamb* – luźna, wygodna szata noszona w XVII w. w apartamentach prywatnych podczas wypoczynku

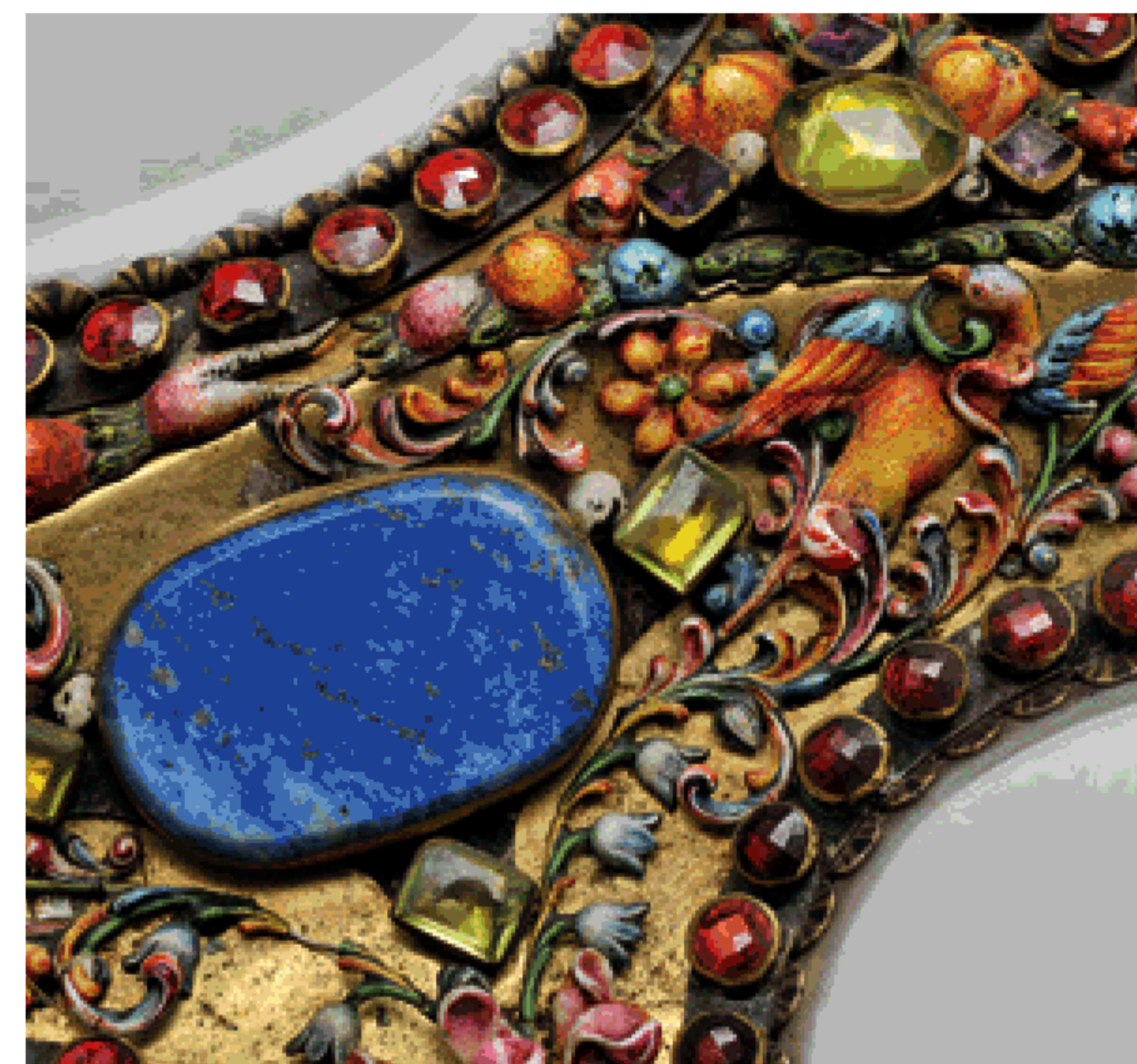
---

**L** *Rzeczy Florentskiej roboty, ... roznymi Aspisowymi kamienmi sadzone* – przedmioty dekorowane mozaiką florencką. Na zdjęciu: mozaika florencka, fragment przycisku do papierów, Włochy, XIX w.

---



**M** *Szkatuła Chyńska* – kabinet chiński z licznymi szufladami we wnętrzu. Rycina w: Henry Havard, *Dictionnaire de l'ameublement et de la décoration. Depuis le XIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours*, Paryż 1890



**O** *Szmelcowane* – tu: technika dekoracji stosowana w wyrobach jubilerskich, polegająca na pokrywaniu barwnymi emaliami powierzchni wyrobów złotniczych, elementów broni. Na zdjęciu: fragment il. na s. 157: taca z emalią, Hans Jacob Mair, Augsburg, ok. 1680

Ilustracja dostępna w wersji papierowej

**N** *Szkatuła wielka Florencka* – kabinet włoski, dekorowany mozaiką florencką. Na zdjęciu: przykładowy kabinet dekorowany mozaikami florenckimi, Włochy, XVII w.



**P** *Zotwiową kocią Cyną Mosiądzem Sadzone* – markietowane, inkrustowane szylkretem, cyną, mosiądzem. Na zdjęciu: fragment markietowanej szkatułki, Francja, koniec XVII w.

## SPIS ILUSTRACJI

### Wstęp

- s. 5 Mechanizm z figurką Diany na jeleniu Joachima Friesa, Augsburg, 1. ćwierć XVII w., Metropolitan Museum of Art (nr inw. 17.190.746). Rycina w: Henry Havard, *Dictionnaire de l'ameublement et de la décoration. Depuis le XIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours*, Paryż 1890.
- s. 7 (il. 1) Contes Meiffren, *Martwa natura z dzbanami i kwiatami*, 2. połowa XVII w. Muzeum Pałac w Wilanowie (Wil.1439).
- s. 8 (il. 2) Jerzy Eleuter Szymonowicz Siemiginowski, *Portret Jana III z synem Jakubem*, ok. 1690. Muzeum Pałac w Wilanowie (Wil.1154).
- s. 16 (il. 3) Karta Inwentarza Generalnego 1696, s. 46, poz. 336. AGAD, AR, dz. X, Papiery Sobieskich.
- s. 19 (il. 4) Weryfikowane rozmieszczenie komnat apartamentu królewskiego w XVII w. W: Czołowski 1937, tablica 6.
- s. 22 (il. 5) *Szkatuła wielka* – rzymski kabinet Jana III z Antykamery Króla. Obecnie w kościele NMP w klasztorze oo. Kapucynów w Krakowie.
- s. 23 (il. 6) Malowidło z rzymskiego kabinetu Jana III. Obecnie w kościele NMP w klasztorze oo. Kapucynów w Krakowie.
- s. 27 (il. 7) Strona tytułowa Inwentarza Generalnego 1696. AGAD, AR, dz. X, Papiery Sobieskich.
- s. 28 (il. 8) Ostatnia strona Inwentarza Generalnego 1696. AGAD, AR, dz. X, Papiery Sobieskich.
- s. 35 (il. 9) Contes Meiffren, *Martwa natura*, 2. połowa XVII w. Muzeum Pałac w Wilanowie (Wil.1436).
- s. 44 (il. 10) Fragment dekoracji rzeźbiarskiej z puttami i delfinami z fasety Sypialni Króla w pałacu wilanowskim.
- s. 44 (il. 11) Łoże w *chambre de parade* wg projektu Daniela Marot, nadwornego dekoratora Ludwika XIV. Ilustracja w: Ernst Wasmuth, *Des Daniel Marot in 264 lichtdrucken Nachgebildet*, Berlin 1892, s. 218.
- s. 47 (il. 12) Dama odpoczywająca w łożu zdobionym jej monogramem. Rycina I. L. de Saint-Jean, XVII w., Wersal (invgravures 2276).
- s. 50–51 (il. 13) Jan van Kessel, cykl „Cztery Części Świata”, od góry: *Europa, Ameryka, Afryka* oraz *Azja*, 1664–1666. Alte Pinakothek, Monachium.
- s. 52 (il. 14) *Portret Rabina Portugalskiego, malowania Rynbranta, w ramach czarnych*. Inwentarz Generalny 1696, s. 70, poz. 74. Obecnie w zbiorach Zamku Królewskiego w Warszawie.
- s. 52 (il. 15) *Obraz takiemże wielkości, Żydówki w Birlecie, Rynbranta Malarza, w ramach czarnych*. Inwentarz Generalny 1696, s. 70, poz. 75. Obecnie w zbiorach Zamku Królewskiego w Warszawie.
- s. 53 (il. 16) *Obrazów para Krolestwa IchMCiow na koniach w ramach złotych*. Inwentarz Generalny 1696, s. 78, poz. 155. Obecnie w zbiorach Muzeum Pałacu w Wilanowie.

### Odpis dokumentu

- s. 55 Pierwsza karta Inwentarza Generalnego 1696, bez paginacji.

### Aneks

- s. 157 Taca z emalią, Hans Jacob Mair, Augsburg, ok. 1680. Muzeum Pałac w Wilanowie (Wil.504).
- s. 158 (il. A) Oprawa butli rubinowej, Albrecht Biller, Augsburg, ok. 1700. Muzeum Pałac w Wilanowie (Wil.107).
- s. 158 (il. B) Kubek zdobiony monetami, Wrocław (?), Śląsk, 1690–1692. Muzeum Pałac w Wilanowie (Wil.506).
- s. 159 (il. C) Mechanizm z figurką Diany na jeleniu. Rycina w: Henry Havard, *Dictionnaire de l'ameublement et de la décoration. Depuis le XIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours*, Paryż 1890.
- s. 159 (il. D) Filigranowa szkatułka, autor nieznan, XVIII (?), XIX (?) w. Muzeum Pałac w Wilanowie (Wil.520).
- s. 160 (il. E) Flaszka ze szkła rubinowego, XVII/XVIII w. Muzeum Pałac w Wilanowie (Wil.108).
- s. 160 (il. F) Taca z triumfalnym wjazdem Jana III, Johann Gottfried Holl, Gdańsk, 1683. Muzeum Pałac w Wilanowie (Wil.500).
- s. 160 (il. G) Rycina w: Henry Havard, *Dictionnaire de l'ameublement et de la décoration. Depuis le XIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours*, Paryż 1890.
- s. 161 (il. H) Kadenas Ludwika XIV przedstawia rycina w: Henry Havard, *Dictionnaire de l'ameublement et de la décoration. Depuis le XIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours*, Paryż 1890.
- s. 161 (il. I) Puchar Nautilus, Hans Ludwig Kienle Młodszy, Ulm, 2. połowa XVII w. Muzeum Pałac w Wilanowie (Wil.505).
- s. 162 (il. J) Rycina w: Henry Havard, *Dictionnaire de l'ameublement et de la décoration. Depuis le XIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours*, Paryż 1890.
- s. 162 (il. K) Fragment tkaniny z Sypialni Królowej w pałacu wilanowskim, Włochy, początek XVIII w.
- s. 163 (il. L) Rysunek Z. Kwiatkowska wg Benigne Rapin, *Serenissimo principi duci Borbonia ...*, XVII w.
- s. 163 (il. Ł) Mozaika florencka, fragment przycisku do papierów, Włochy, XIX w. Muzeum Pałac w Wilanowie (Wil.3396).
- s. 164 (il. M) Kabinet chiński z licznymi szufladami we wnętrzu. Rycina w: Henry Havard, *Dictionnaire de l'ameublement et de la décoration. Depuis le XIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours*, Paryż 1890.
- s. 164 (il. N) Przykładowy kabinet dekorowany mozaikami florenckimi, Włochy, XVII w. Muzeum Narodowe w Warszawie (nr inw. SZMb. 2408 MN).
- s. 165 (il. O) Taca z emalią, Hans Jacob Mair, Augsburg, ok. 1680. Muzeum Pałac w Wilanowie (Wil.504). fragment il. na s. 157
- s. 165 (il. P) Fragment markietowanej szkatułki, Francja, koniec XVII w. Muzeum Pałac w Wilanowie (Wil.325).

POMYSŁODAWCA PROGRAMU  
AD VILLAM NOVAM

Paweł Jaskanis

REDAKTOR SERII

Magdalena Gutowska

WSPÓŁPRACA

Aleksandra Przeździecka-Kujałowicz

REDAKTOR TOMU

Zofia Jurkowlaniec

PROJEKT GRAFICZNY

Małgorzata Jurko

FOTOGRAFIE

AGAD – il. na s. 55; il. 3, 7, 8, 17

Anna Ekielska – il. 6

Wojciech Holnicki – il. na s. 157; il. I, K, N, O, P

Agnieszka Indyk – il. 1, 9

Zbigniew Reszka – il. 2, 10, A, B, D, E, F, Ł

Andrzej Ring – il. 14, 15

M. Studnicki – il. 5

Blauel/Gnamm/ARTOTHEK – il. 13 (Afryka, Azja)

BStGS, BPK/BE&W – il. 13 (Europa, Ameryka)

Teresa Żółtowska – il. 16 a, b

© copyright Muzeum Pałac w Wilanowie, Warszawa 2012

© copyright Małgorzata Jurko, Warszawa 2012

www.wilanow-palac.pl

ISSN 2080-2900

DRUK I OPRAWA

Dimograf Sp z o.o.

ul. Legionów 83

43-300 Bielsko-Biała

PATRONI I SPONSORZY  
MUZEUM PAŁACU W WILANOWIE



## NOWOŚCI MUZEALNE

### XX tom Studiów Wilanowskich

Warszawa 2012

Zbiór tekstów związanych z polsko-niemieckim roboczym spotkaniem pt. *Osiemnastowieczne wyroby Miśni w Polsce. Stan i potrzeby badań*, które odbyło się 6 października 2009 r. Rozpoczęło ono projekt badawczy pod tytułem *Miśnieńska porcelana w XVIII wieku dla szlachty i arystokracji w Polsce*, zainicjowany przez Zbiory Porcelany Państwowych Zbiorów Sztuki w Dreźnie i Muzeum Pałac w Wilanowie, w który zaangażowane są polskie muzea. Tekstom towarzyszy bogaty materiał ilustracyjny.

### Ad Villam Novam tom VII

#### Źródła do dziejów Sobieskich z Archiwum w Mińsku i zbiorów francuskich

Warszawa 2012

Kolejny tom w serii *Ad Villam Novam* prezentuje słabo poznane przez historyków zasoby archiwaliów związanych z epoką staropolską znajdujące się w Narodowym Archiwum Historycznym Białorusi w Mińsku. Szczególną wartość dla badaczy mają dwa obszerne zespoły: pochodzące z Oławy Archiwum Sobieskich, zaginione w 1945 r. w Berlinie, które odnalazło się pod koniec lat 90. XX w. w archiwum w Mińsku, oraz ta część Archiwum Radziwiłłów z Nieświeża, która pozostała w stolicy Białorusi.



Muzeum Pałac w Wilanowie